

Simato

Marretti



///Marretti

Amiamo inventare, perfezionare, realizzare.
In maniera naturale non smettiamo mai di immaginare il nuovo step, il nuovo “scalino”.
La scala per noi è diventata un universo dove sintetizziamo le nostre passioni, ricerche, linee.
Abbiamo sempre guardato, immaginato, costruito e migliorato, sempre.

L’ambiente e la città dove la nostra azienda è nata e cresciuta, Firenze e la Toscana, sono dense di arte e bellezza.
Pensiamo di aver assorbito tutti questi ideali vivendoci in mezzo da mattina a sera.
Ideali, che in maniera quasi istintiva, riaffiorano nel nostro lavoro e nelle nostre creazioni.

Ogni giorno siamo felici di poter esprimere una nuova idea, un nuovo concetto,
poterlo realizzare con la speranza di incontrare, come fino ad oggi, i favori del pubblico.
Portare la bellezza in un ambito considerato “minore” come le scale è la nostra missione,
con l’obiettivo di trovare quella linea che avvicini lo stile alla funzione in un risultato unico e memorabile.
Non c’è una strada per la bellezza, la bellezza è la strada.

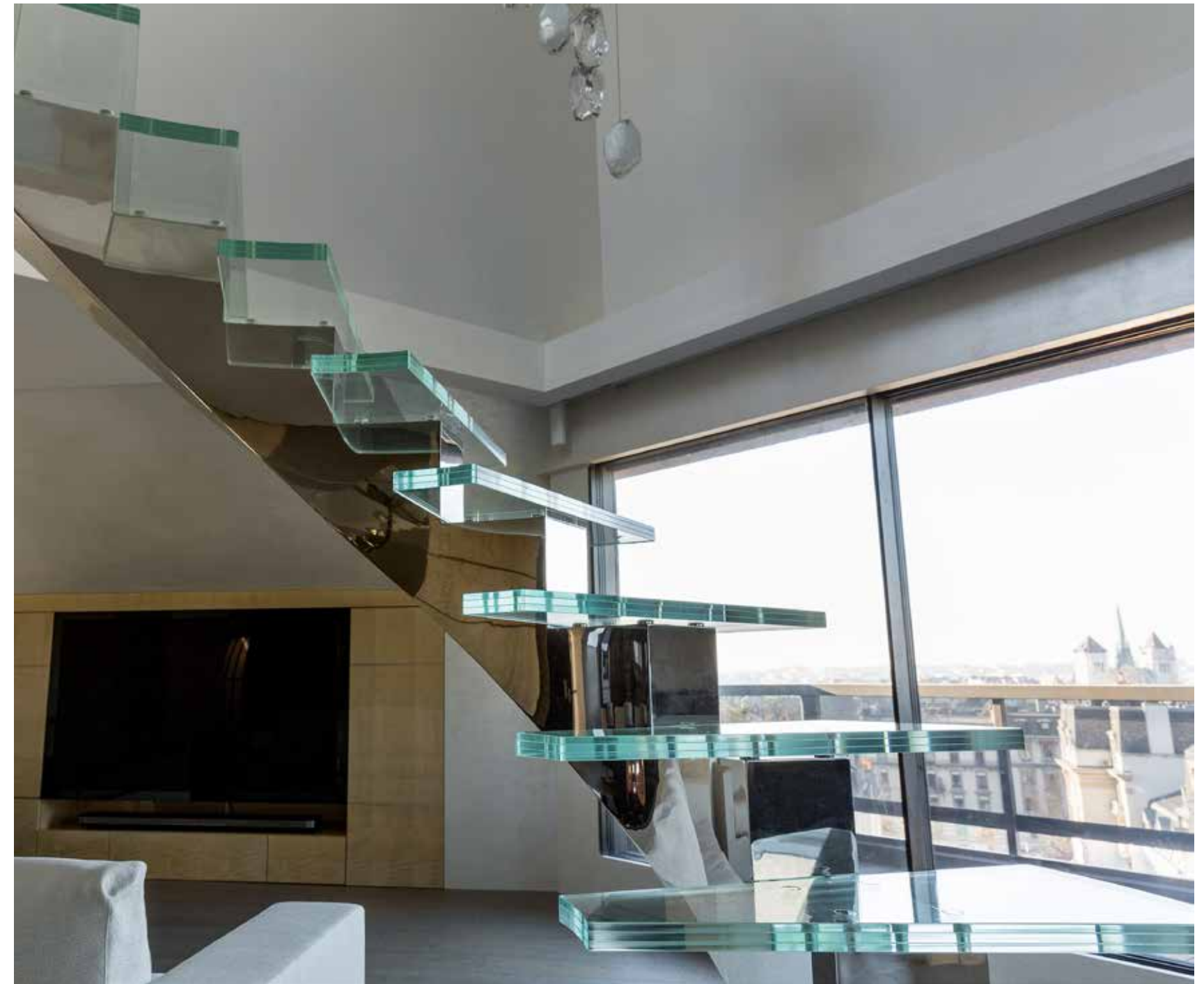
/// Marretti

We love inventing, creating, perfecting. It comes entirely naturally to us to continually imagine new steps, new stairs.
For us the staircase has become a microcosm of the universe, synthesising our passions, research and geometries.
Florence and Tuscany – the city and the environs where our company was born and raised – are dense with art and beauty.
Living in the midst of this from dawn to dusk we feel we have absorbed these ideals. Ideals that almost spontaneously resurface in our work and in our creations.
We have continued to study and imagine, to build and improve, always. Every single day we are delighted to be able to express a new idea, a new concept.
We are delighted to be able to create it, in the hope that people will like it as they have in the past. Delivering beauty to an element often considered secondary,
such as the staircase: this is our mission, and our aim is to find the perfect line that fuses style and function in a unique and memorable whole.
There is no path towards beauty: the beauty is the path.

Nous aimons inventer, perfectionner, réaliser. De manière naturelle, nous ne cessons jamais d’imaginer la nouvelle étape, la nouvelle « marche ».
Pour nous, l’escalier est devenu un univers où nous synthétisons nos passions, recherches, lignes. Nous avons toujours regardé, imaginé, construit et amélioré, toujours.
L’environnement et la ville où notre entreprise est née et où elle a grandi, Florence et la Toscane, sont riches en art et en beauté. Nous pensons avoir absorbé tous ces idéaux
en y vivant du matin au soir. Des idéaux qui, de manière presque instinctive, affleurent dans notre travail et dans nos créations. Chaque jour, nous sommes heureux de pouvoir
exprimer une nouvelle idée, un nouveau concept, de pouvoir le réaliser avec l’espoir de rencontrer, comme jusqu’à aujourd’hui, les faveurs du public.
Porter la beauté dans un secteur considéré « mineur » comme les escaliers, voilà notre mission, avec l’objectif de trouver la ligne qui rapproche le style
à la fonction dans un résultat unique et mémorable. Il n’y a pas de voie pour la beauté, la beauté est la voie.

Wir lieben es, zu erfinden, zu perfektionieren, zu gestalten. Es liegt in unserer Natur, immer schon den nächsten Schritt, die nächste Stufe vor Augen zu haben.
Die Treppe ist zu unserem Universum geworden, das unsere Leidenschaften, unsere Forschung, unsere Formen umfasst. Wir haben immer genau hingeschaut, Ideen entwickelt,
gebaut und verbessert – immer. Florenz und die Toskana, die Stadt und die Region, in der unsere Firma entstanden und gewachsen ist, sind reich an Kunst und Schönheit.
Wir sind davon überzeugt, dass alle diese Ideale, die uns von morgens bis abends umgeben, ein Teil von uns geworden sind. Ideale, die fast instinktiv in unserer Arbeit und unseren
Kreationen zum Ausdruck kommen. Wir freuen uns jeden Tag, neue Ideen und neue Konzepte hervorbringen zu können, in der Hoffnung, diese dann – wie bisher – zur Zufriedenheit
unserer Kunden umzusetzen. Unsere Mission ist es, einem als „unbedeutender“ angesehenen Element wie Treppen Schönheit zu verleihen, mit dem Ziel, Stil und Funktion in einem
einzigartigen und unvergesslichen Endprodukt zu vereinen. Es gibt keinen Weg zur Schönheit, die Schönheit ist der Weg.

Nos gusta inventar, perfeccionar, realizar. Es algo natural en nosotros imaginar continuamente un nuevo paso, un nuevo peldaño.
Para nosotros, la escalera representa un universo donde sintetizamos nuestras pasiones, investigaciones, líneas. Observamos, imaginamos, construimos, mejoramos siempre.
El ambiente y la ciudad donde nació y se afirmó nuestra empresa, es decir, Florencia y Toscana, rebosan de arte y belleza. Hemos absorbido estos ideales porque vivimos inmersos
en ellos día y noche, y esos ideales se manifiestan de manera casi instintiva, en nuestro trabajo y nuestras creaciones. Cada día sentimos la felicidad de poder expresar una nueva idea,
un nuevo concepto, y de poderlo realizar con la esperanza de que el público lo aprecie como ha hecho hasta ahora. Sentimos que es nuestra misión llevar belleza a un ámbito considerado
“menor” como una escalera. Con la finalidad de crear una línea que conjugue estilo y funcionalidad en un resultado memorable.
No hay caminos hacia la belleza, la belleza misma es el camino.



Simato
Marretti
///

Una Nuova Sensibilità

A new sensitivity Une nouvelle sensibilité Una nueva sensibilidad

Marretti





Scala "Diamante" con gradini a sbalzo in massello di rovere spazzolato senza puntalino e ringhiera in acciaio inox a tondini orizzontali.
Staircase "Diamante" with cantilever steps in solid brushed oak wood without supports between steps and stainless-steel banister with horizontal rods.
Escalier « Diamante » autoportant avec marches en rouvre massif brossé sans entretoises entre les marches et garde-corps en acier inox avec des lisses horizontales.
Treppe „Diamante“ mit Kragstufen aus gebürstetem massivem Eichenholz ohne Stützen zwischen den Stufen, mit Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
Escalera "Diamante" con peldaños en voladizo de roble macizo cepillado sin soporte entre peldaños y barandilla de acero inoxidable con barras horizontales.

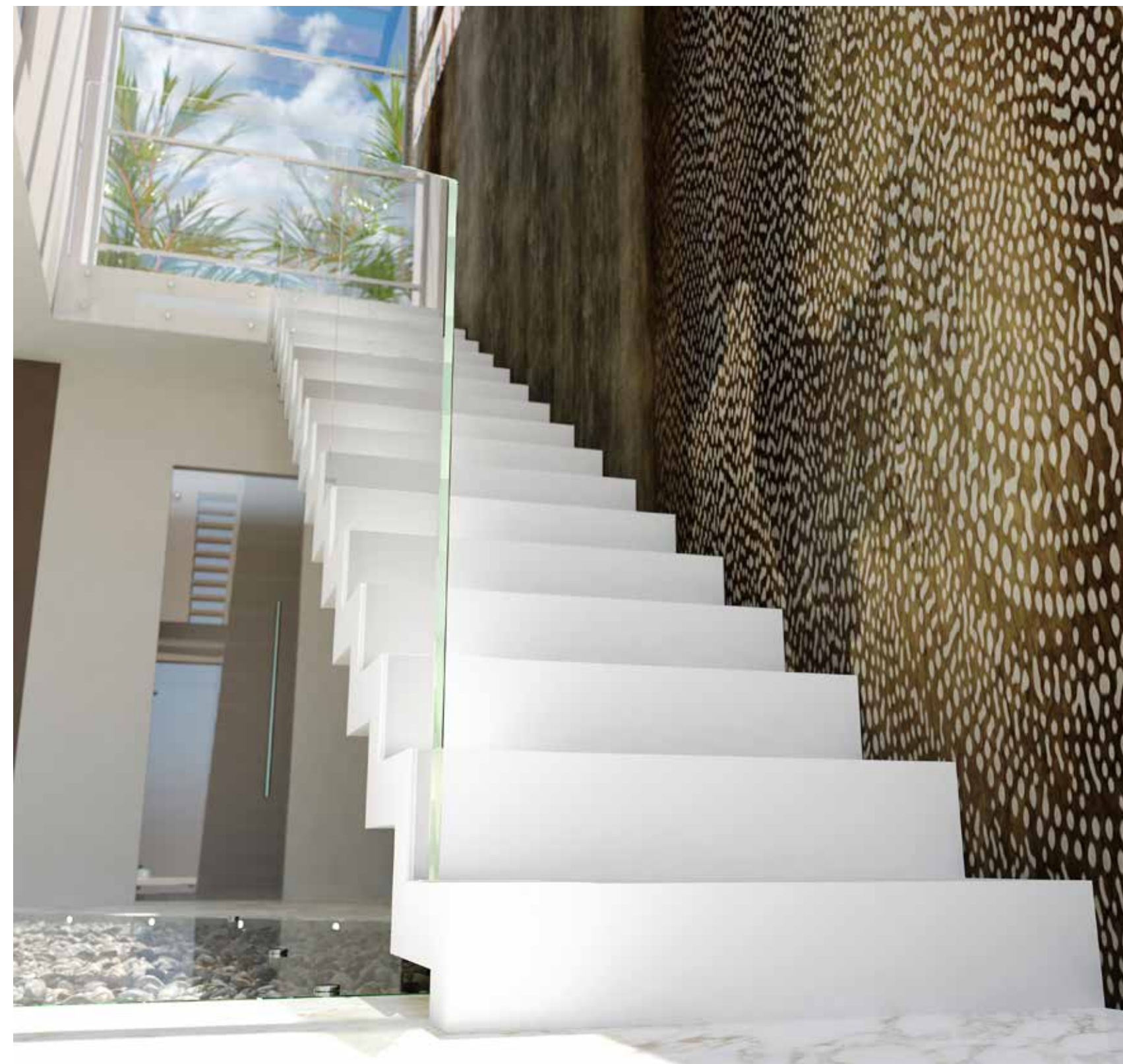
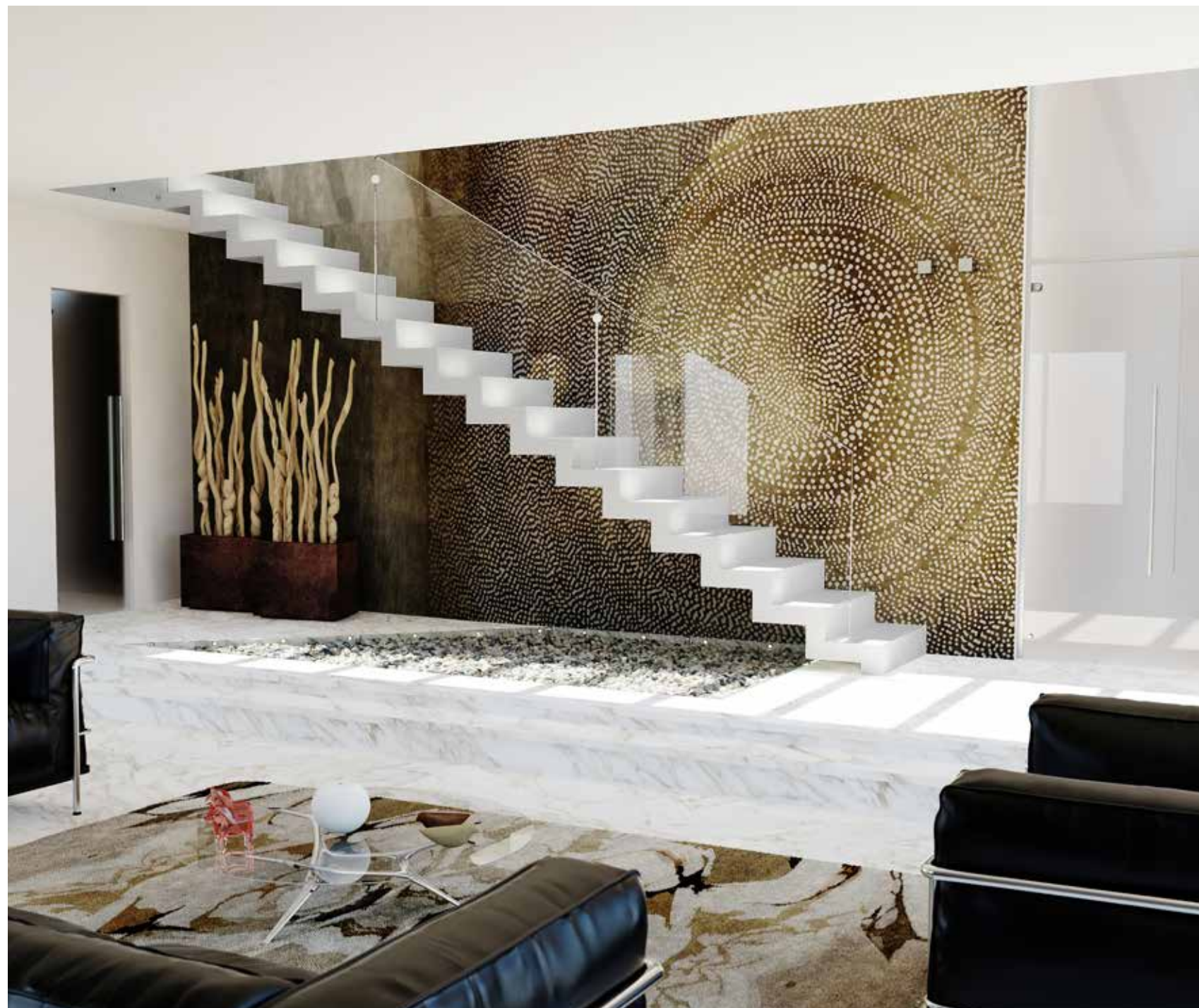


Scala a sbalzo "Scafo" in massello di rovere spazzolato e venciato in colore RAL con ringhiera "Gaudi" a tre rami in acciaio.
Cantilever staircase "Scafo" in solid brushed oak wood painted in RAL colour, with three-branch "Gaudi" banister in steel.
Escalier autoportant « Scafo » en rouvre massif brossé et peint en couleur RAL avec garde-corps « Gaudi » à trois branches en acier.
Kragstufentreppe „Scafo“ aus gebürstetem massivem Eichenholz in RAL-Farbe mit Gaudi-Geländer mit drei Stäben aus Stahl.
Escalera en voladizo "Scafo" de roble macizo cepillado y pintado color RAL con barandilla de acero "Gaudi" de tres ramas.



Scala elicoidale con doppia struttura laterale in ferro e struttura centrale rivestita in bronzo con gradini in marmo, ringhiera in cristallo curvo strutturale extra chiaro e corrimano in acciaio inox.
Helix-shaped staircase with double side structure in iron and central bronze-coated structure with marble steps, banister in curved extra-clear structural glass and handrail in stainless steel.
Escalier à structure hélicoïdale avec double structure latérale en fer et structure centrale revêtue de bronze avec des marches en marbre, garde-corps en cristal courbé structurel extra-clair et rampe en acier inox.
Spiralförmige Treppe mit beidseitigem Tragwerk aus Eisen und zentralem bronzebeschichtetem Element, Stufen aus Marmor, Geländer aus kristallcurvado extraktarem Bauglas und Handlauf aus rostfreiem Stahl.
Escalera helicoidal de doble estructura lateral de hierro y estructura central revestida de bronce, con peldaños de mármol, barandilla de cristal curvado estructural extraclaro y pasamanos de acero inoxidable.

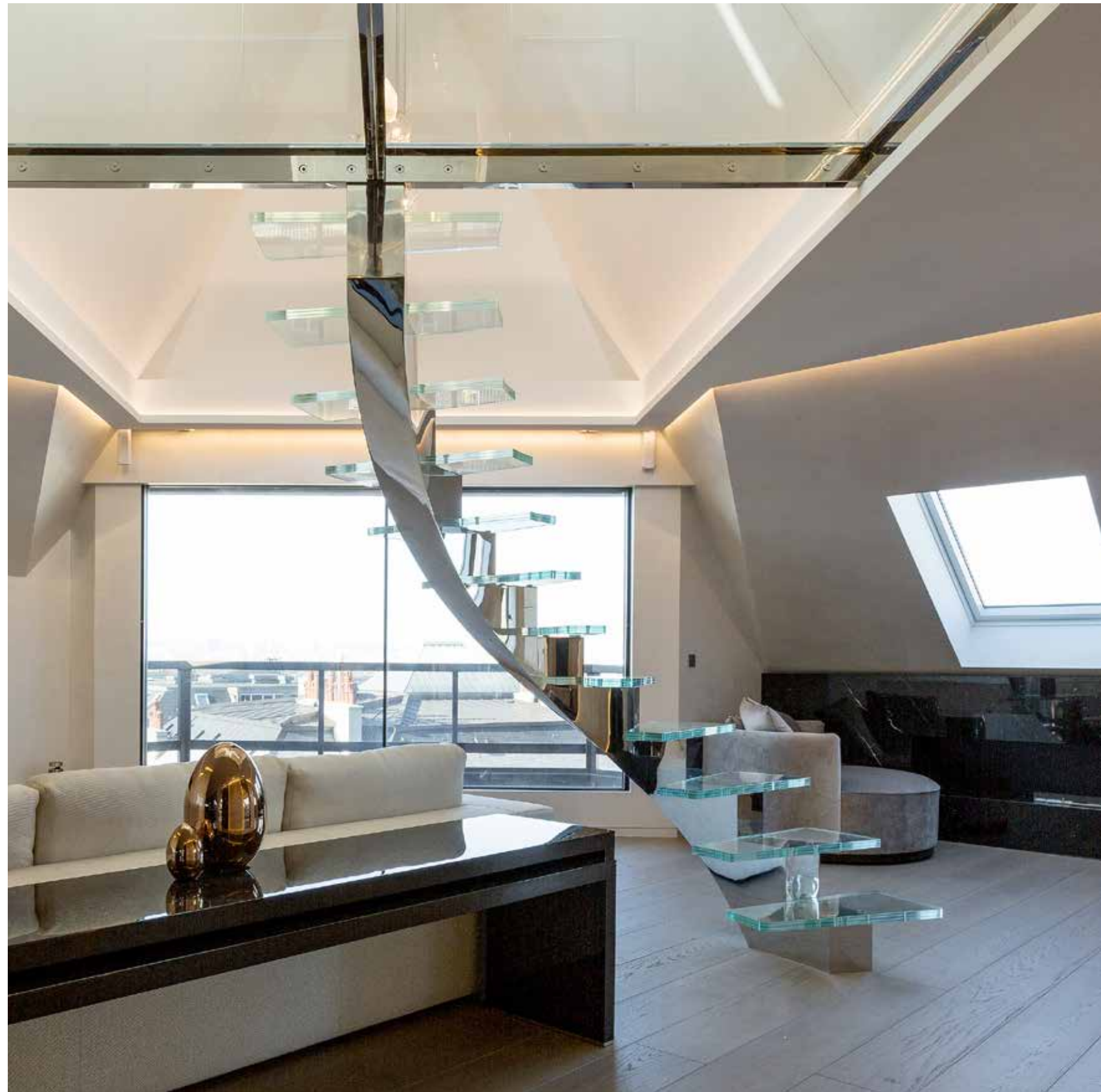
Scala chiusa in ferro verniciato e sciolato a pedata e alzata continua, con ringhiera in cristallo strutturale extra chiaro incassato nella struttura.
Closed staircase in painted hollow-section iron with continuous treads and risers, with banister in extra-clear structural glass built into the structure.
Escalier fermé en fer peint et tubulaire avec giron et contremarche continus, avec garde-corps en cristal structurel extra-clair encastré dans la structure.
Geschlossene Treppe aus lackiertem Hohlprofil-Eisen mit fortlaufenden Tritt- und Setzstufen, mit in die Struktur eingelassenem Geländer aus extraklarem Bauglas.
Escalera cerrada de hierro pintado de perfil rectangular, de huella y contrahuella continuas. Barandilla de cristal estructural extraclaro incorporado en la estructura.





Scala chiusa a nastro in ferro con ringhiera a quadrelli in acciaio inox satinato.
Folded staircase in iron with banister with square rods in matte stainless steel.
Escalier fermé avec bande en fer et avec garde-corps à tubes carrés en acier inox satiné.
Geschlossene Faltwerktreppe aus Eisen mit Geländer mit quadratischen Stäben aus mattem rostfreiem Stahl.
Escalera cerrada con banda de hierro y barandilla de perfil cuadrado en acero inoxidable satinado.

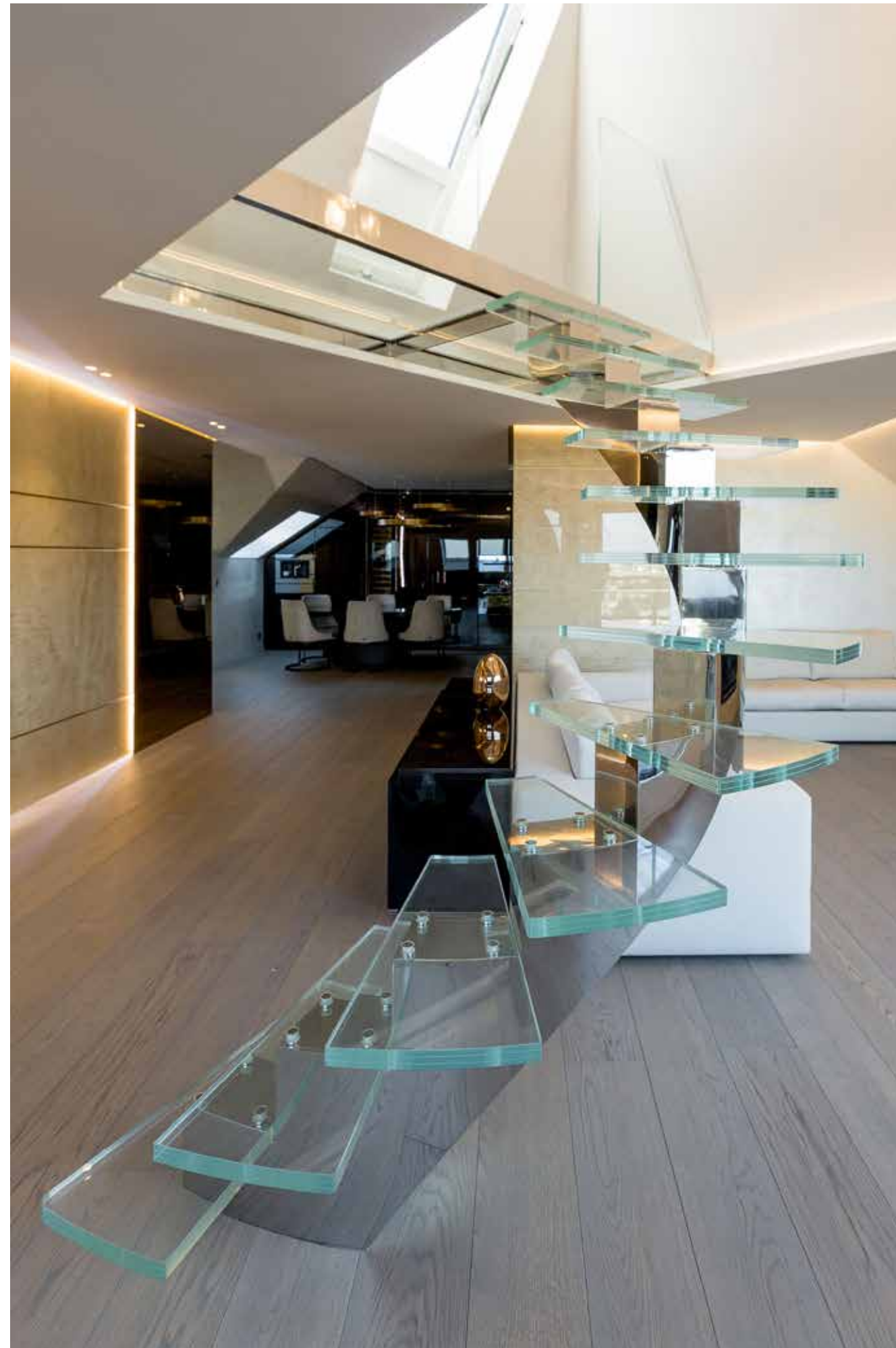




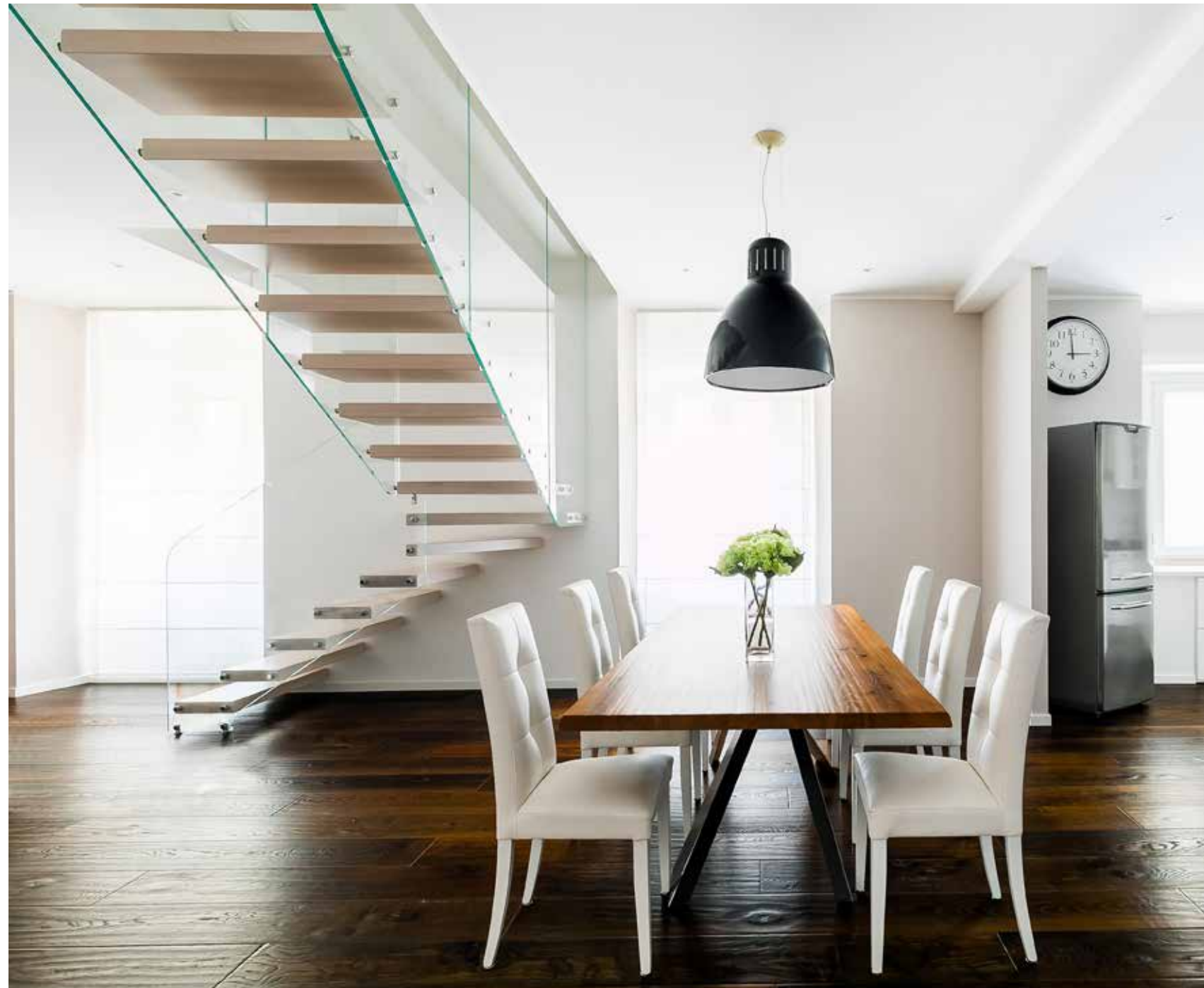
16

Scala elicoidale in acciaio inox lucido con gradini in cristallo strutturale extra-chiaro.
Helix-shaped staircase in glossy stainless steel with steps in extra-clear structural glass.
Escalier en colimaçon en acier inox brillant avec marches en cristal structuel extra-clair.
Escalera helicoidal de acero inoxidable brillante con peldaños de cristal estructural extraclaro.
Spiralförmige Treppe aus glänzendem rostfreiem Stahl mit Stufen aus extraklarem Bauglas.

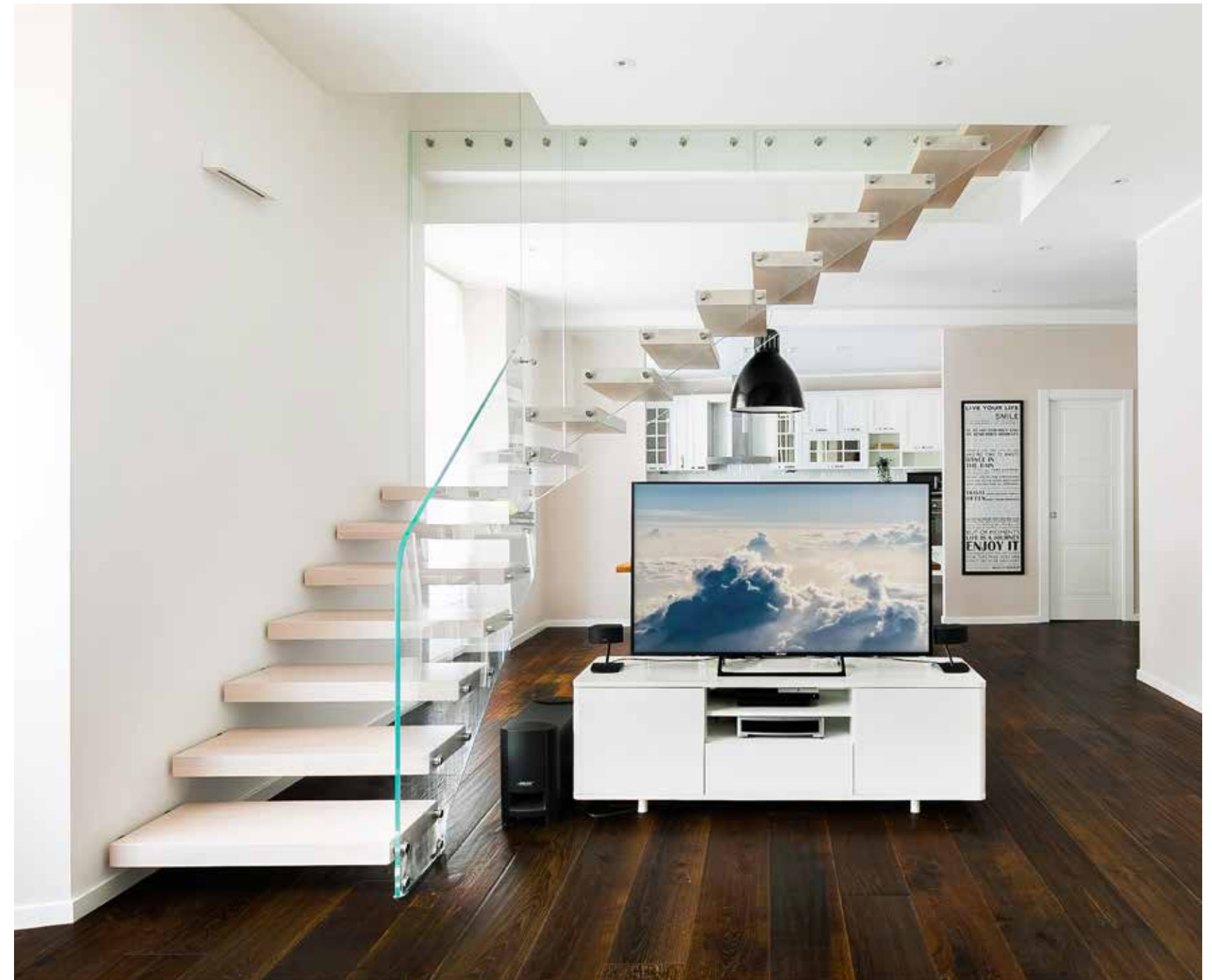
Ph. Gerald Monnet



17



18

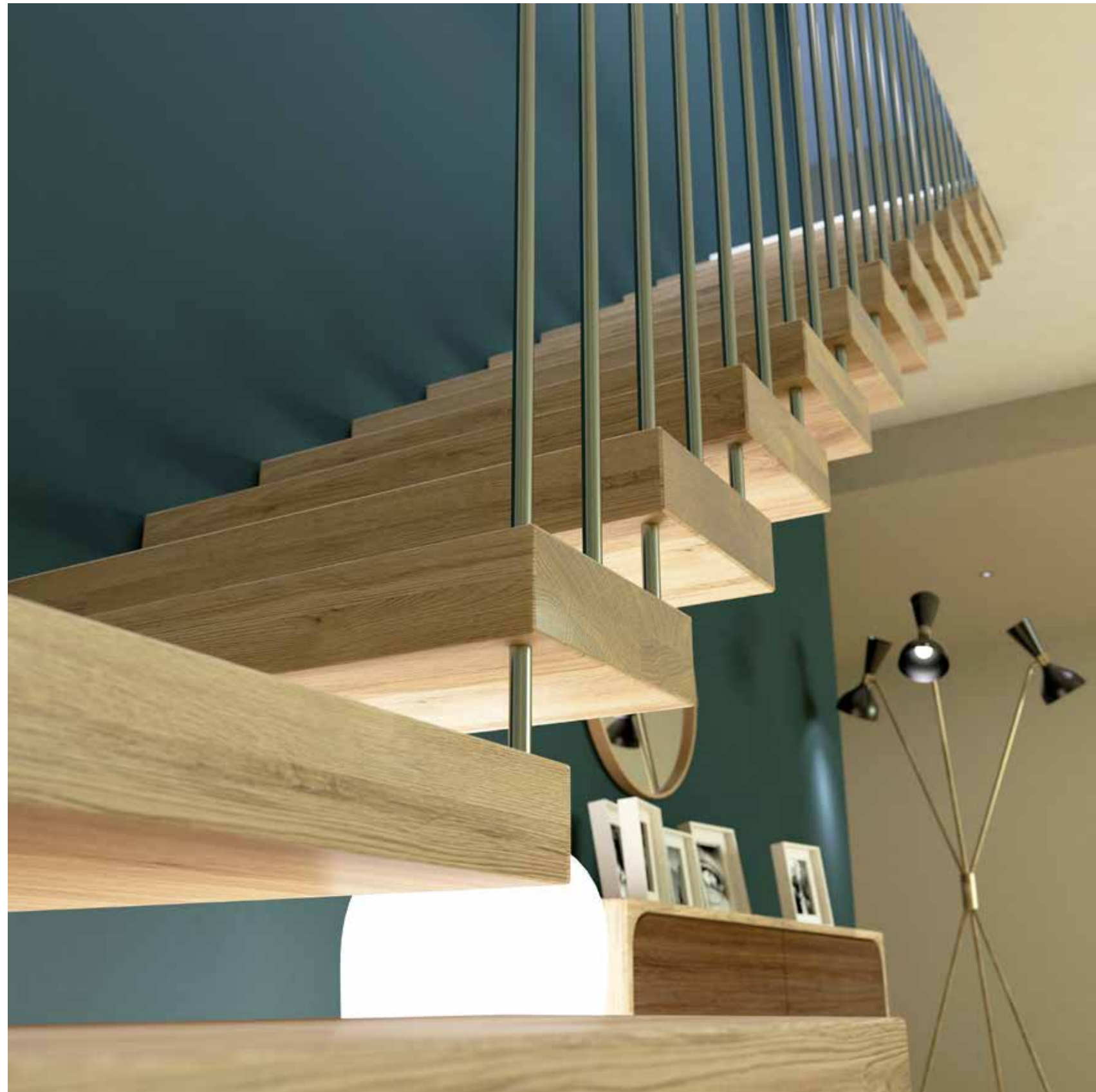


19

Scala a sbalzo con gradini in massello di faggio e ringhiera in cristallo strutturale extra chiaro.
Cantilever staircase with steps in solid beech wood and banister in extra-clear structural glass.
Escalier autoportant avec marches en hêtre massif et garde-corps en cristal structurel extra-clair.
Kragstufentreppe mit Stufen aus massivem Buchenholz und Geländer aus extraklarem Bauglas.
Escalera en voladizo con peldaños de haya maciza y barandilla de cristal estructural extraclaro.

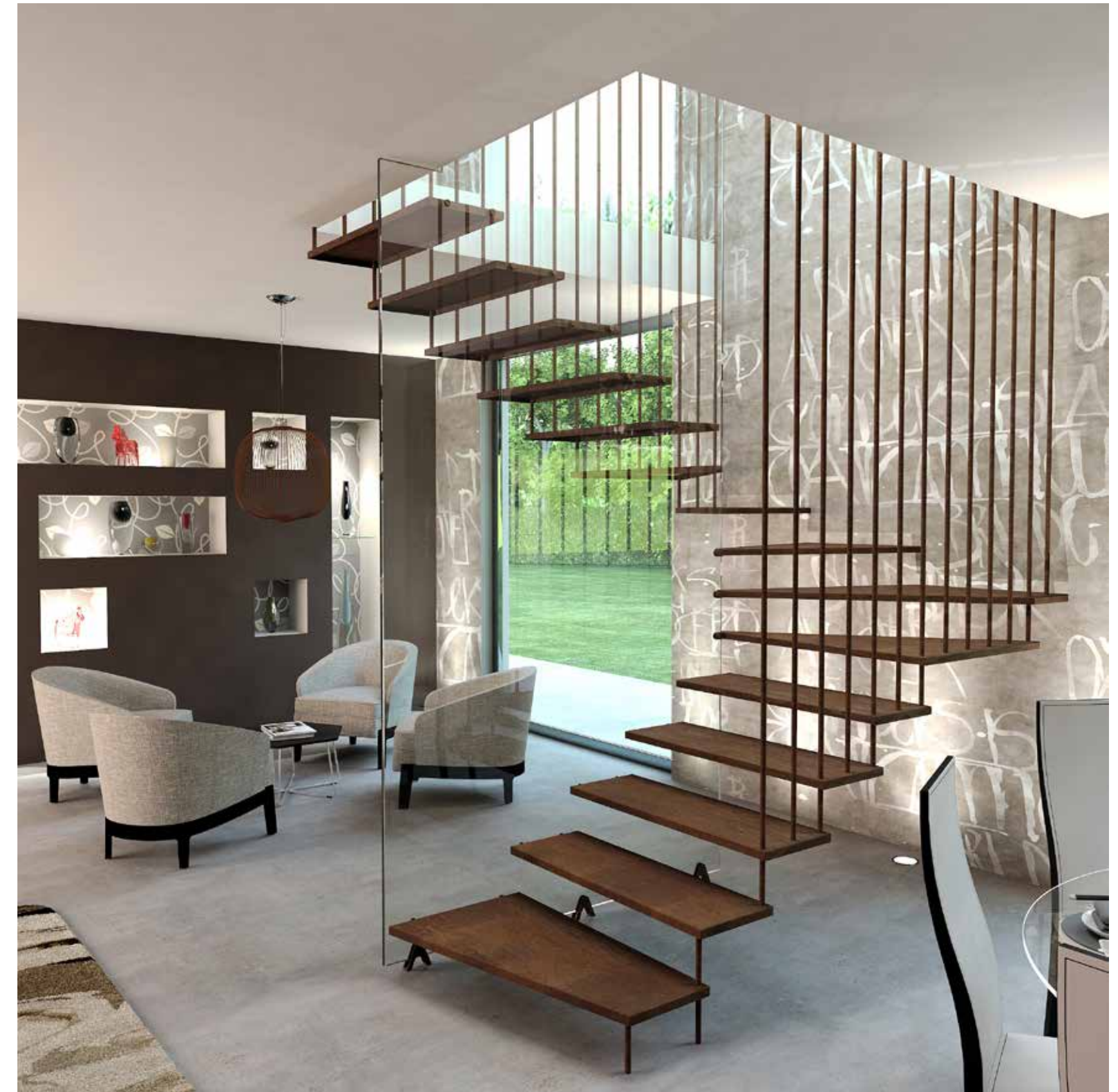


Scala a sbalzo a giorno con pareti in cristallo strutturale extra chiaro con corrimano in acciaio inox e scalini in legno rivestiti in resina.
Open cantilever staircase with walls in extra-clear structural glass, handrail in stainless steel and resin-coated wooden steps.
Escalier autoportant à jour avec parois en cristal structural extra-clair avec rampe en acier inox et marches en bois revêtues de résine.
Offene Kragstufentreppe mit Wänden aus extraklarem Bauglas, Handlauf aus rostfreiem Stahl und Stufen aus harzbeschichtetem Holz.
Escalera abierta en voladizo con paredes de cristal estructural extraclearo, pasamanos de acero inoxidable y peldaños de madera con revestimiento de resina.



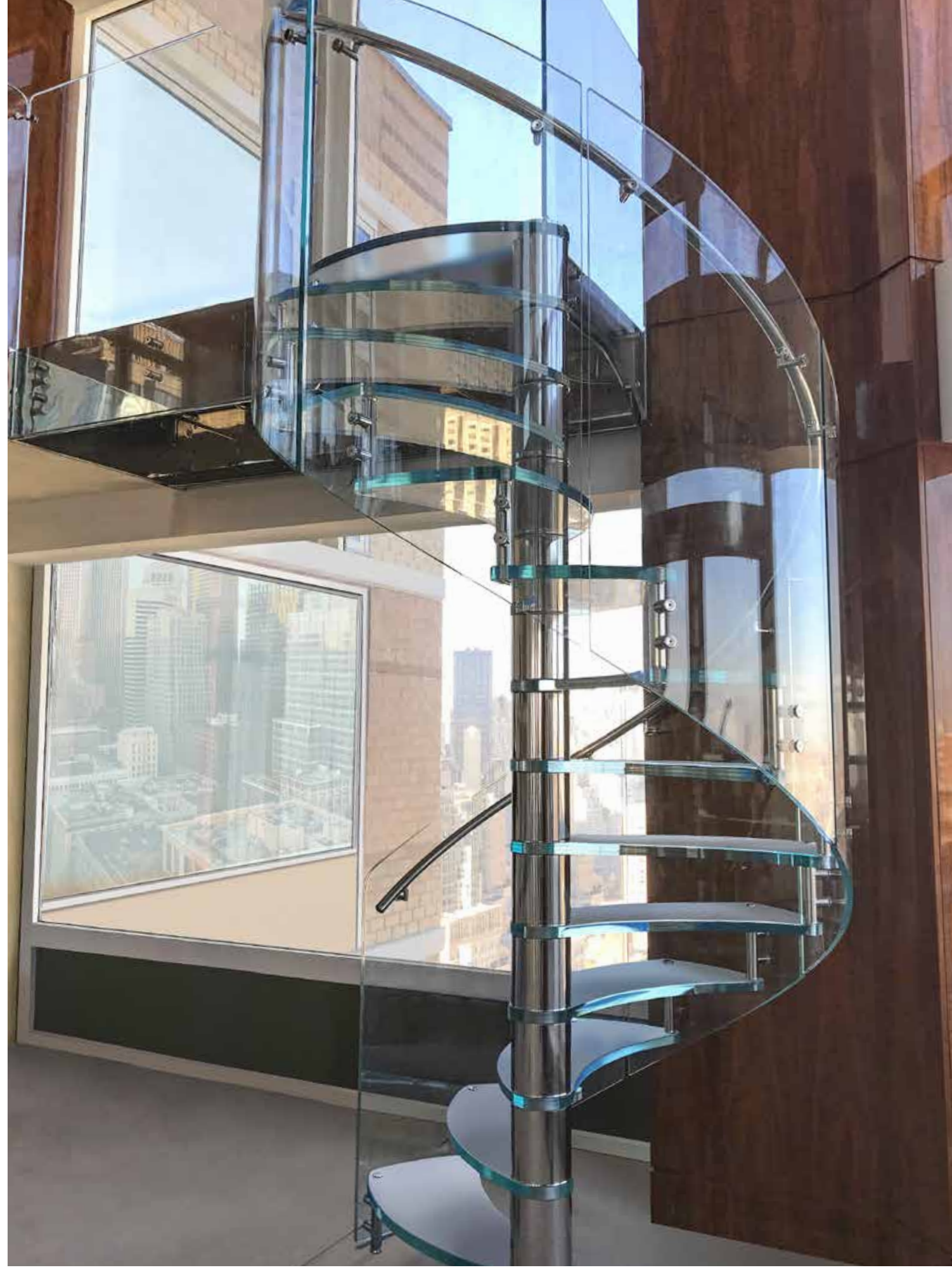
Scala a sbalzo con gradini in massello di rovere e tiranti in acciaio inox con diametro di 18 mm.
Cantilever staircase with solid oak steps and stainless-steel tension rods with a diameter of 18 mm.
Escalier autoportant avec marches en roivre massif et tirants en acier inox avec diamètre de 18 mm.
Kragstufentreppe mit Stufen aus massivem Eichenholz und Zugstangen aus rostfreiem Stahl mit einem Durchmesser von 18 mm.
Escalera en voladizo con peldaños de roble macizo y tirantes de acero inoxidable de 18 mm de diámetro.





Scala a sbalzo con gradini e tiranti con corten e ringhiera centrale in cristallo strutturale extra chiaro.
 Cantilever staircase with steps and tension rods with corten steel, with central banister in extra-clear structural glass.
 Escalier autoportant avec marches et tirants avec acier corten et garde-corps central en cristal structuré extra-clair.
 Kragstufentreppe mit Stufen und Zugstangen mit Corten-Stahl und zentralem Geländer aus extraklarem Bauglas.
 Estalera en voladizo con peldaños y tirantes de corten. Barandilla central de cristal estructural extraclaro.

Scala a chiocciola in acciaio inox con gradini in cristallo temperato extra chiaro e ringhiera in curvato extra chiaro con corrimano in acciaio inox.
 Spiral staircase in stainless steel with steps in extra-clear tempered glass and banister in curved extra-clear glass with handrail in stainless steel.
 Escalier en colimaçon en acier inox avec marches en cristal trempé extra-clair et garde-corps en cristal structurel courbé extra-clair avec rampe en acier inox.
 Spindeltrappe aus rostfreiem Stahl mit Stufen aus extraklarem Hartglas und Geländer aus kurvenförmigem extraklarem Bauglas mit Handlauf aus rostfreiem Stahl.
 Escalera de caracol de acero inoxidable y peldaños de cristal templado extraclaro. Barandilla de cristal estructural extraclaro curvo y pasamanos de acero inoxidable.



Scala a chiocciola in acciaio inox aisi 316 con gradini in cristallo antiscivolo temperato e ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox aisi 316.
 Spiral staircase in aisi 316 stainless steel with non-slip steps in tempered glass and banister with horizontal rods in aisi 316 stainless steel.
 Escalier en colimaçon en acier inox a 316 avec marches en cristal trempé et antidérapant et garde-corps à lisses horizontales en acier inox aisi 316.
 Spindeltrappe aus rostfreiem Stahl Aisi 316 mit antislip Stufen aus extraklarem Hartglas, mit Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl Aisi 316.
 Escalera de caracol de acero inoxidable aisi 316 con peldaños de cristal templado antideslizante y barandilla de barras horizontales de acero inoxidable aisi 316.



Scala elicoidale in lamiera sciolata con gradini e alzata in legno massello di rovere.
Helix-shaped staircase in sheet metal with steps and risers in solid oak wood.
Escalier en colimaçon en tôle avec marches et contremarches en bois de rouvre massif.
Spiralförmige Treppe aus Blech mit Stufen und Setzstufen aus massivem Eichenholz.
Escalera helicoidal en lámina y contrahuella de madera maciza de roble.

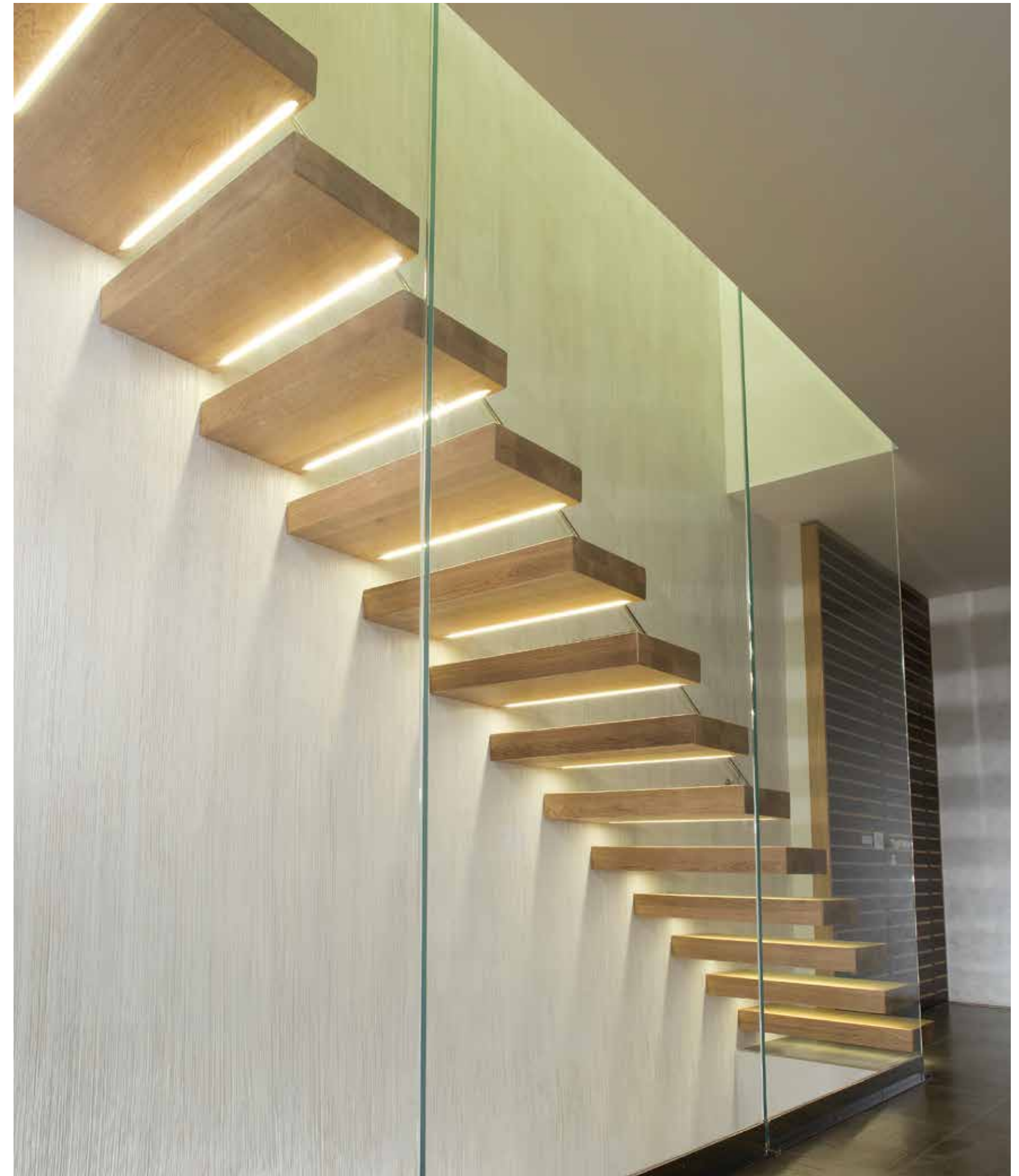




Scale a Sbalzo

Cantilever staircases Escaliers en encorbellement Kragstufentreppen Escaleras en voladizo

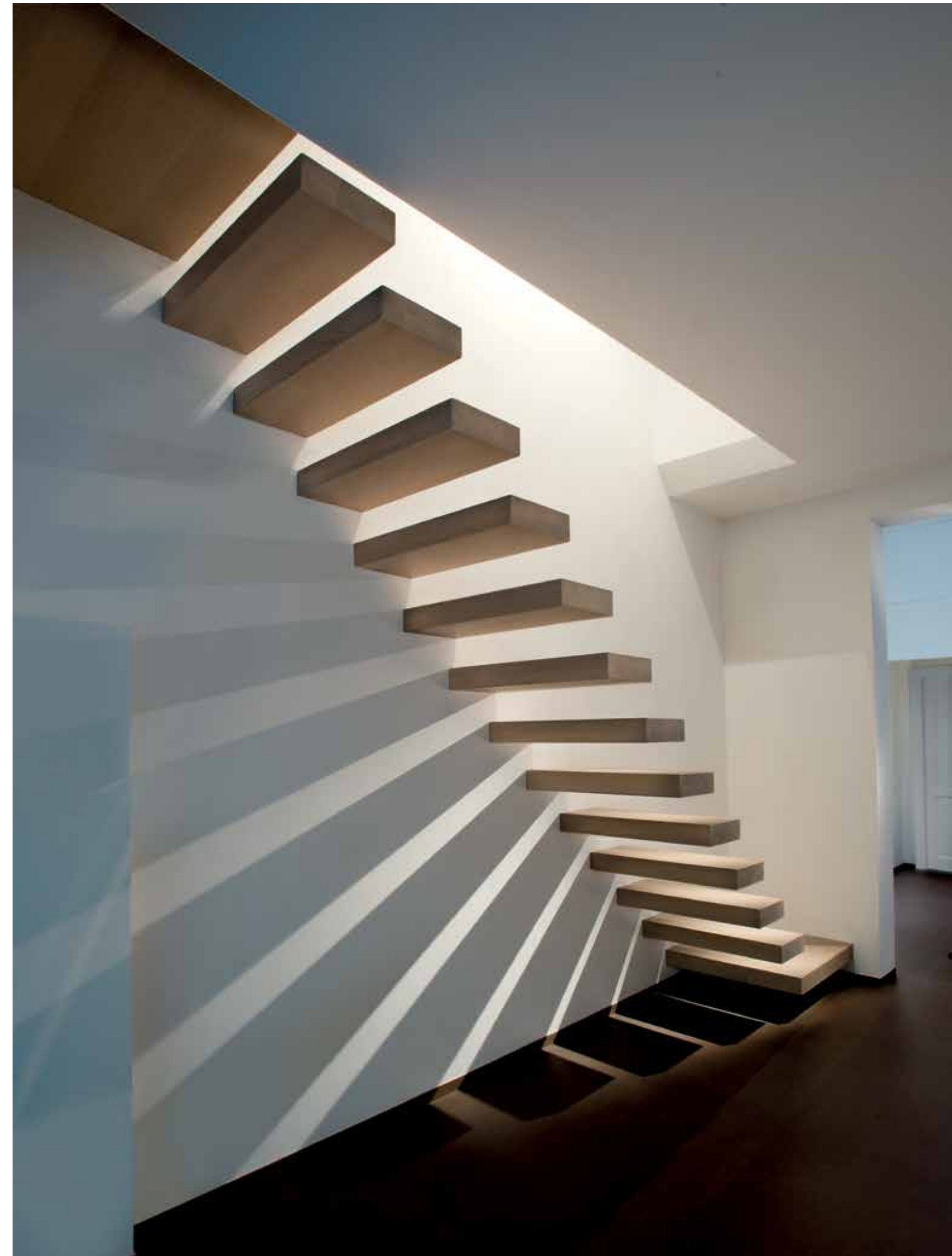
Marretti



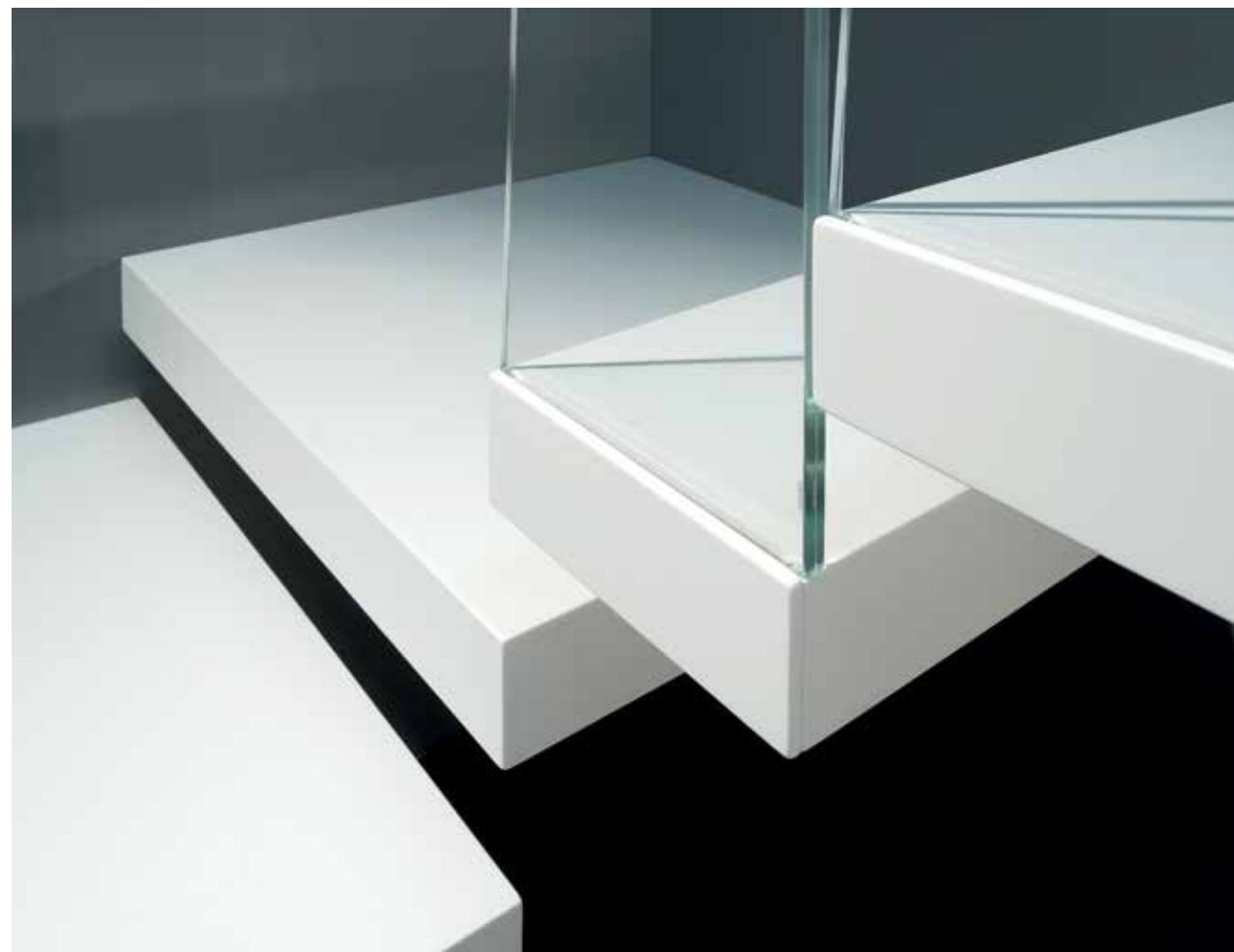


32

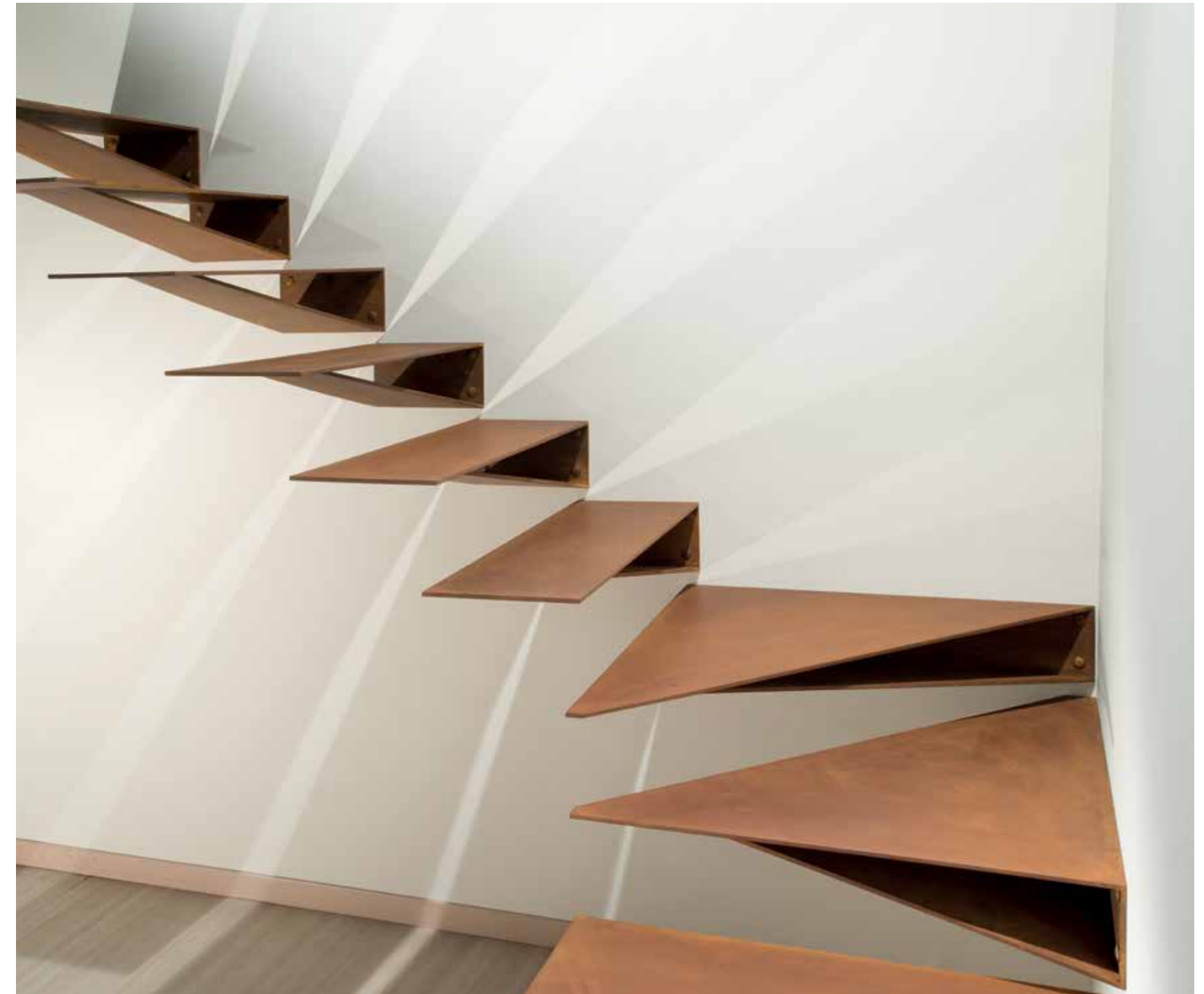
Scala a sbalzo a giorno senza sostegno laterale in rovere massello spazzolato e sbiancato.
Open cantilever staircase without side support in solid brushed and bleached oak wood.
Escalier à encorbellement à jour sans soutien latéral en rouvre massif brossé et blanchi.
Offene Kragstufentreppe ohne seitliches Tragwerk, aus gebürstetem und gebleichtem massivem Eichenholz.
Escalera en voladizo abierta sin soportes laterales, de roble macizo cepillado y blanqueado.



33

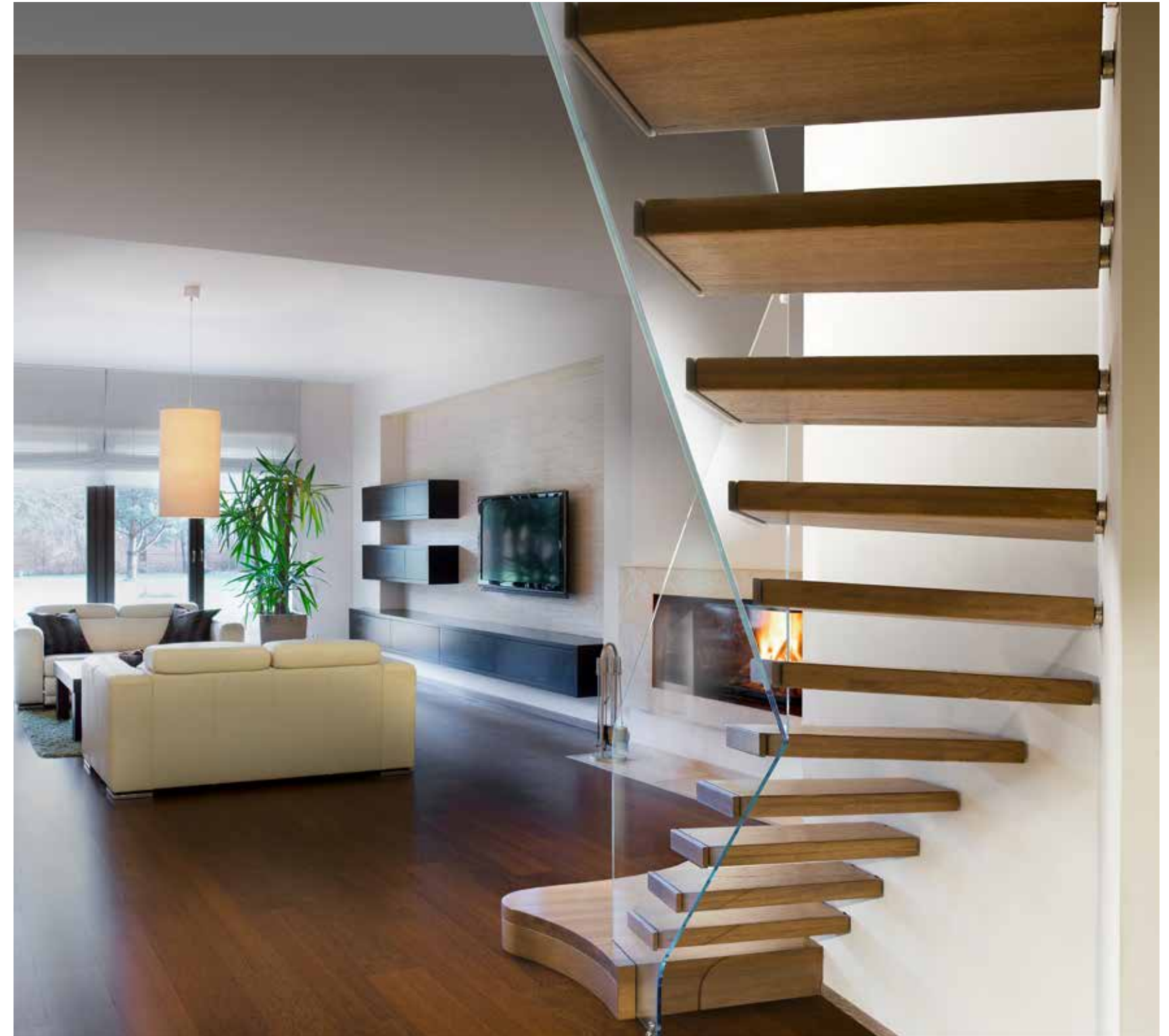


Scala a sbalzo a giorno modello "Vela" senza sostegno laterale rivestita in Corian.
Open cantilever staircase "Sail" model without side support, with Corian surfaces.
Escalier à encorbellement à jour modèle "Voile" sans soutien latéral revêtu de Corian.
Offene Kragstufentreppe „Vela“ ohne seitliches Tragwerk, mit Corian beschichtet.
Escalera en voladizo abierta sin soportes laterales modelo "Vela", revestida con Corian.



Origami stair _  Winner A+Awards 2015

Scala a sbalzo modello "Origami" in acciaio Cor-Ten.
Cantilever staircase "Origami" model in Cor-Ten steel.
Escalier à encorbellement modèle "Origami" en acier Cor-Ten.
Offene Kragstufentreppe „Origami“ aus Cor-Ten-Stahl.
Escalera en voladizo modelo "Origami" de acero Cor-Ten.

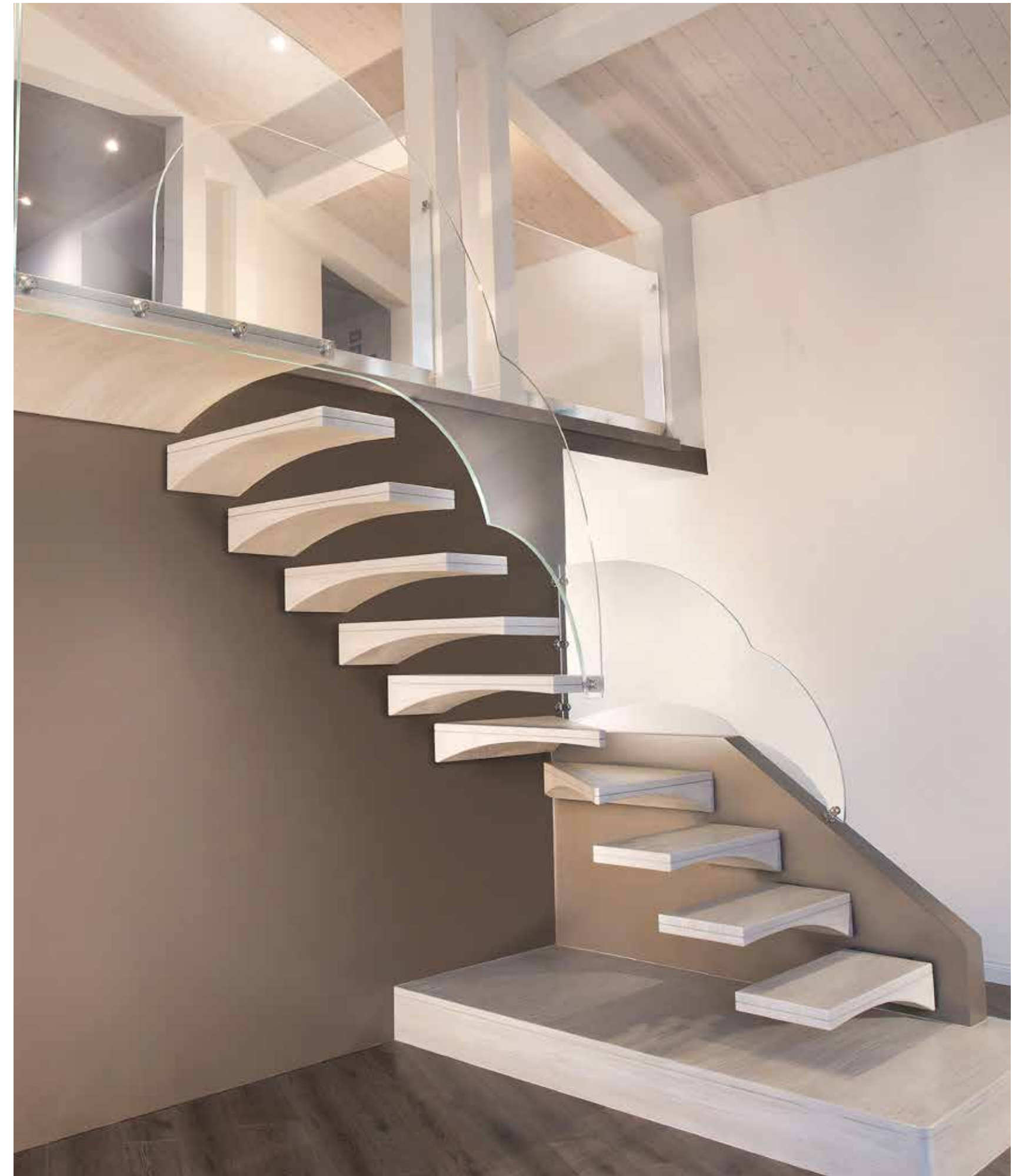


Scala a sbalzo con scalino in rovere massello con ringhiera in cristallo temperato stratificato extrachiario.
Cantilever staircase with steps in solid oak wood with ultra-clear structural tempered glass banister.
Escalier à encorbellement en rouvre massif et garde-corps en cristal feuilleté et tempéré extra-clair.
Kragstufentreppe mit Stufen aus massivem Eichenholz und Geländer aus extraklarem Verbundhartglas.
Escalera en voladizo con peldaño en roble macizo con paredes de cristal estructural templado extra claro.



40

Scala a sbalzo con scalino modello ala di gabbiano rivestito in resina con ringhiera in cristallo sagomato temperato extra chiaro.
Cantilever staircase with seagull-wing steps in resin-coated with banister in shaped extra-clear tempered glass.
Escalier à encorbellement, modèle aile en mouette, revêtu de résine type travertin avec rambarde en cristal profilé, trempé extra clair.
Kragstufentreppe mit harzbeschichteten Möwenflügel-Stufen und geformtem Geländer aus extraklarem Hartglas.
Escalera en voladizo con peldaño modelo "ala de gaviota" revestido de resina tipo piedra de travertino, con barandilla de cristal perfilados, temperado extra claro.

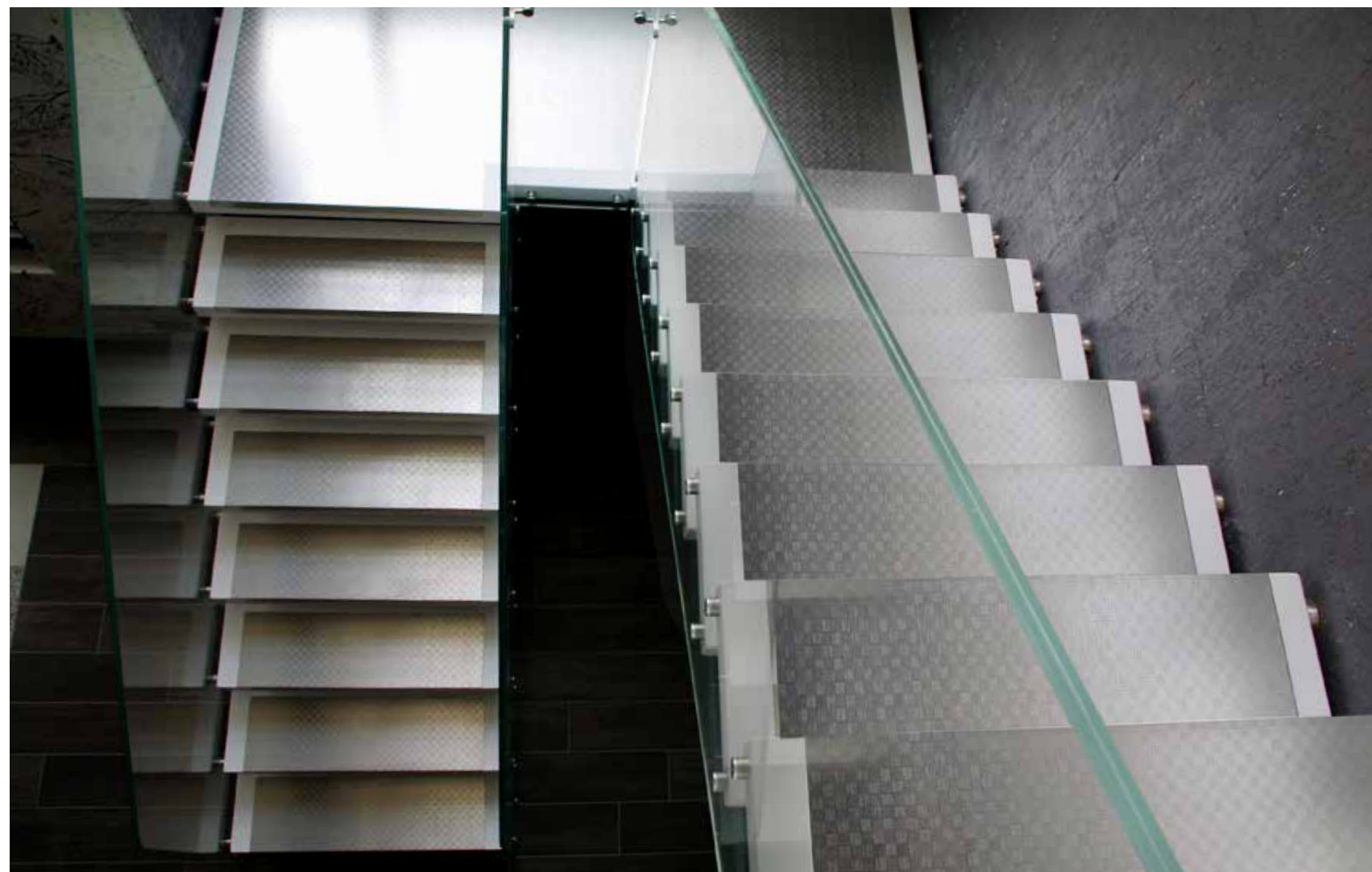


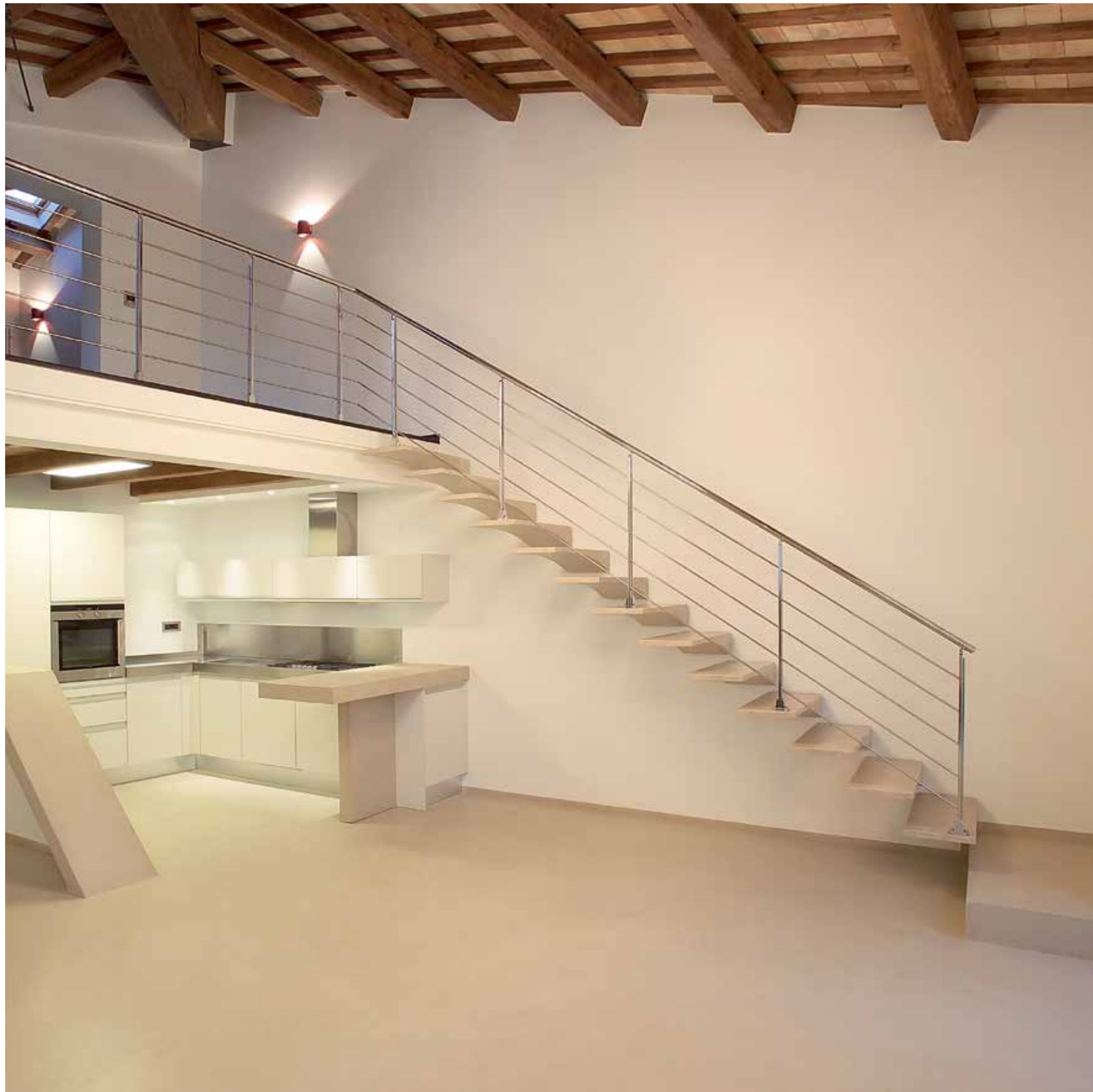
41



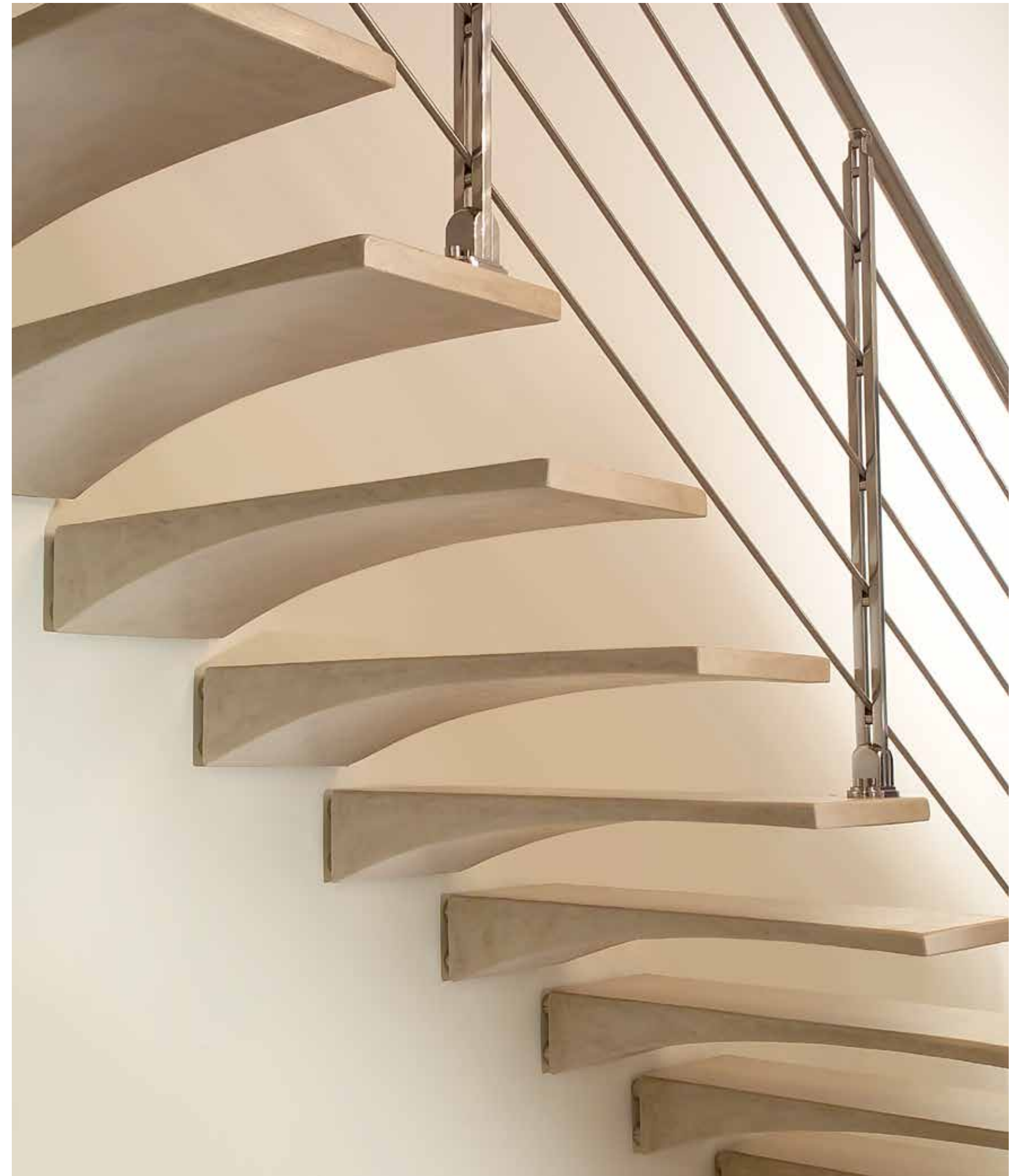
Scala a sbalzo con scalino modello ala di gabbiano rivestito in resina con ringhiera a pannello sagomato in cristallo temperato extra chiaro.
Cantilever staircase with seagull-wing steps in resin-coated with banister in shaped extra-clear tempered glass panels.
Escalier à encorbellement, modèle aile en mouette, revêtu de résine type travertin avec rambarde à panneau profilé en cristal trempé extra clair.
Kragstufentreppe mit harzbeschichteten Möwenflügel-Stufen und Geländer aus geformter, extraklarer Hartglasscheibe.
Escalera en voladizo con peldaño modelo "ala de gaviota" revestido de resina tipo piedra de travertino, con barandilla de paneles perfilados de cristal temperado extra claro.

Scala a sbalzo con gradini rivestiti in corian e inserto in acciaio inox con texture e ringhiera in cristallo temperato extra chiaro.
Cantilever staircase with steps covered in corian and textured stainless steel insert and banister in extra-clear tempered glass.
Escalier à encorbellement, avec marches revêtues de corian et insert en acier inox avec textures et garde-corps en cristal trempé extra clair.
Kragstufentreppe mit Corian-beschichteten Stufen und Einsätzen aus strukturiertem Stahl, mit Geländer aus extraklarem Hartglas.
Escalera en voladizo con peldaños revestidos de corian y elemento de acero inoxidable con textura y barandilla de cristal extraclaro.





46



47

Scala a sbalzo a giorno senza sottogrado con gradini rivestiti in resina e ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
Open cantilever staircase without risers with resin-coated steps and horizontal stainless steel rods banister.
Escalier ouvert à encorbellement sans contremarche, à marches revêtues de résine et rampe en acier inox à tiges horizontales.
Offene Kragstufentreppe ohne Setzstufe, mit harzbeschichteten Stufen und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
Escalera en voladizo abierta sin bajo peldaño, peldaños revestidos de resina y barandilla con barras horizontales de acero inoxidable.



Scala a sbalzo con scalino modello ala di gabbiano rivestito in resina tipo pietra travertino con ringhiera a pannello sagomato in plexiglass o vetro.
Cantilever staircase with seagull-wing steps in resin-coated travertine stone with banister in shaped Plexiglas or glass panels.
Escalier à encorbellement, modèle aile en mouette, revêtu de résine type travertin avec rambarde à panneau profilé en plexiglas ou verre.
Kragstufentreppe mit Möwenflügel-Stufen, harzbeschichtet mit Travertin-Effekt, Geländer aus geformter Plexiglas- oder Glasscheibe.
Escalera en voladizo con peldaño modelo "ala de gaviota" revestido de resina tipo piedra de travertino, con barandilla de paneles perfilados de plexiglás o cristal.



50

Scala a sbalzo con scalino modello ala di gabbiano in massello wengè e sottogrado con finitura in foglia d'oro e ringhiera in acciaio inox sagomato a laser.
Cantilever staircase with seagull-wing steps in solid wengè wood, risers with gold-leaf finish and banister in laser-moulded stainless steel.
Escalier en encorbellement avec marche modèle aile de mouette en bois massif wengé et contremarche avec finition en feuille d'or et garde-corps en acier inox façonné au laser.
Kragstufentreppe mit Möwenflügel-Stufen aus massivem Wengé-Holz, Setzstufen mit Blattgoldbeschichtung, Geländer aus lasergeformtem rostfreiem Stahl.
Escalera en voladizo con peldaño modelo "ala de gaviota" de madera wengé maciza y bajo peldaño dorado a la hoja; barandilla de acero inoxidable perfilado al láser.



51

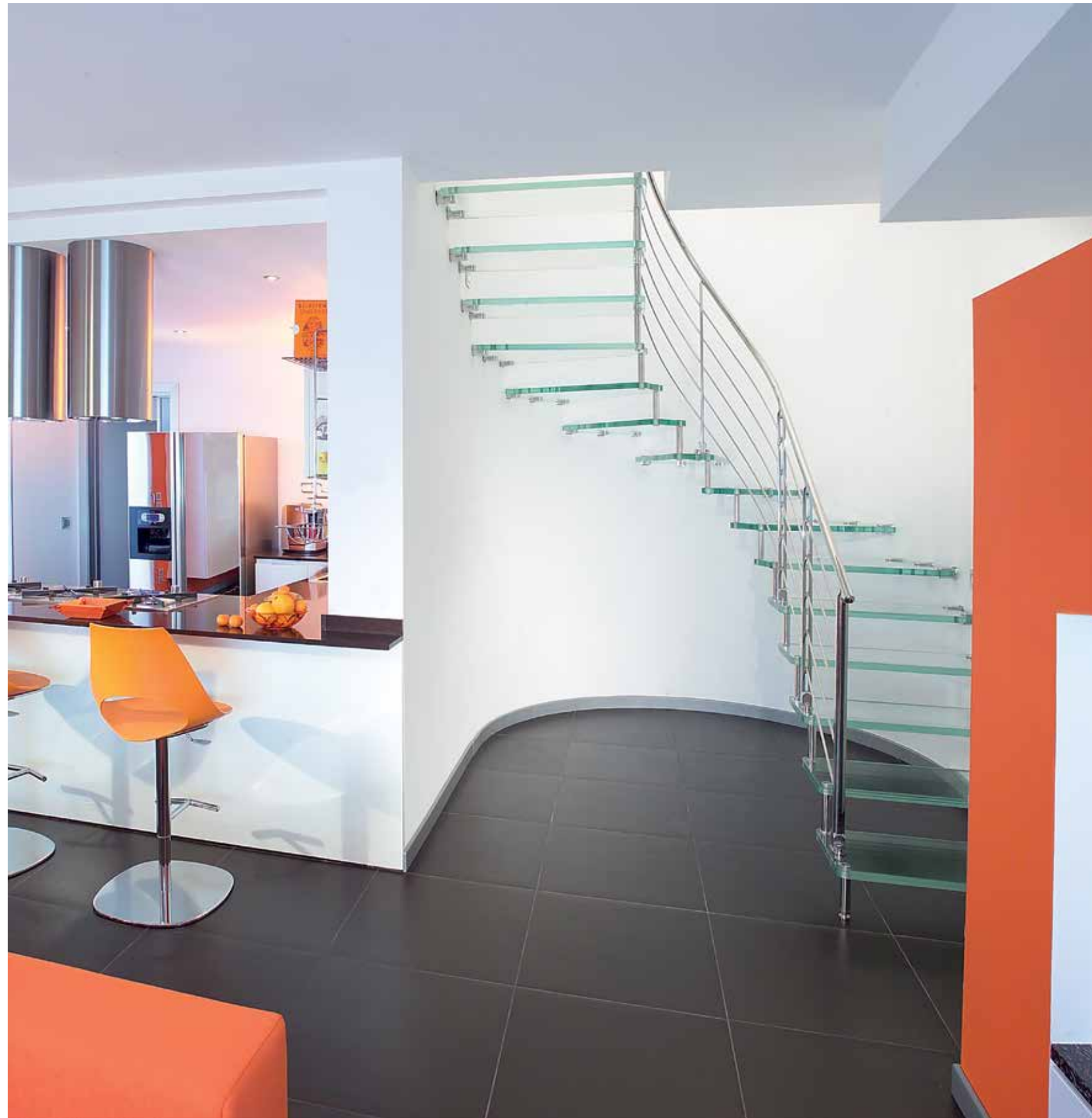
Le finiture dello scalino possono essere diverse come illustrato nelle pagine seguenti.
The finish of the steps may differ from those illustrated on the following pages.
Les finitions de la marche peuvent être différentes comme il est illustré dans les pages qui suivent.
Wie auf den nachfolgenden Seiten gezeigt sind unterschiedliche Endbearbeitungen der Stufen möglich.
El peldaño puede tener diferentes acabados, como se ilustra en las páginas siguientes.



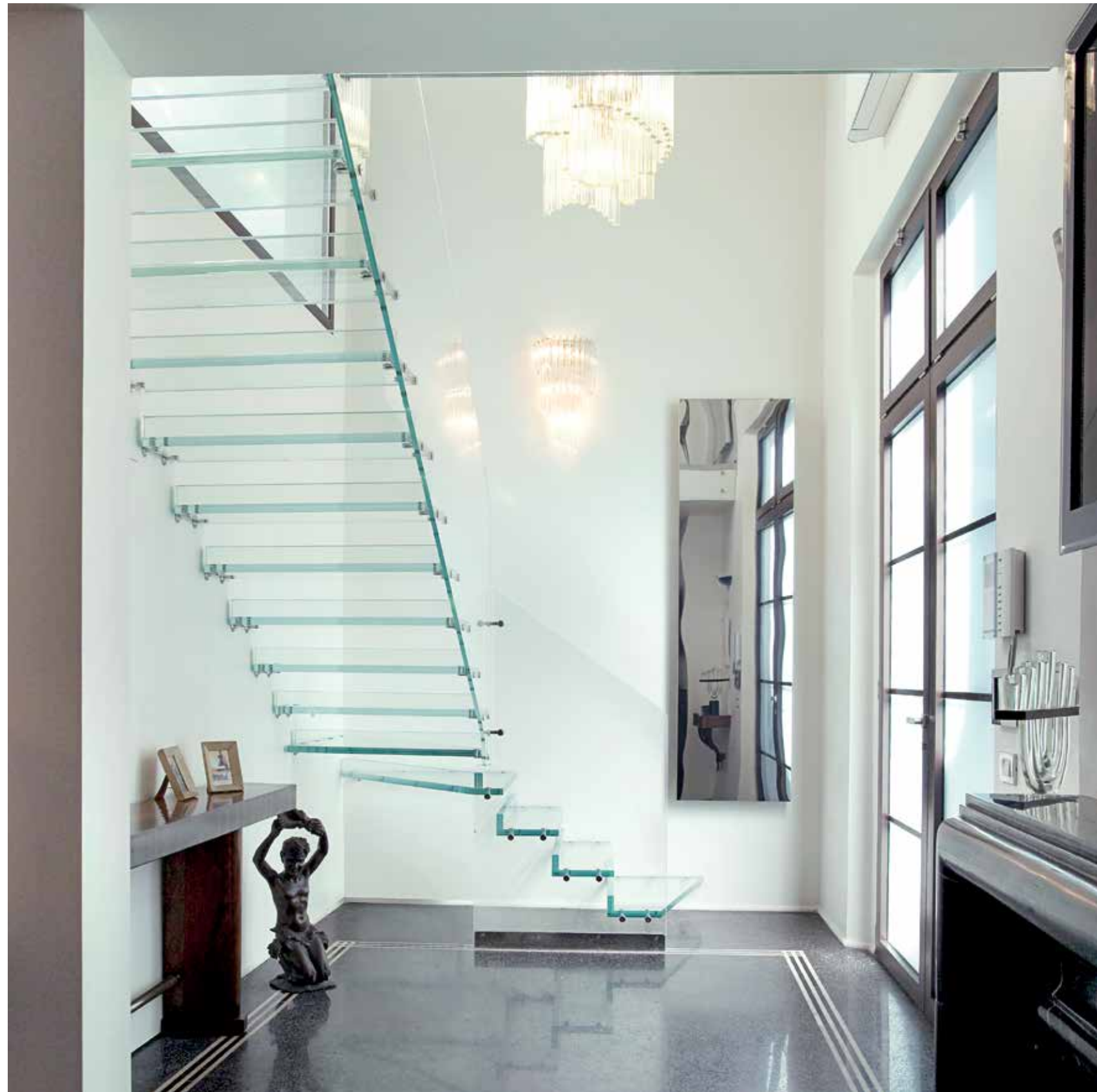
Alcune finiture per gradini. Gradino rivestito in acciaio inox con sottogrado con finitura nero opaco effetto gomma. Gradino in wengè con sottogrado in foglia d'argento. Nella pagina accanto in senso orario partendo in alto a destra: gradino in legno massello rivestito in resina con finitura materica e liscia con foglia metallica in versione lucida, gradino in legno massello rivestito in resina con finitura materica e liscia in versione opaca, gradino in legno massello rivestito in resina con finitura materica e liscia in versione opaca, gradino in rovere sbiancato con sottogrado in finitura wengè, gradino in rovere colore noce e finitura ad olio. / Following are several finishes for steps. Steps lined in stainless steel with risers in opaque black rubber-effect finish. Wengè steps with silver-leaf risers. On the opposite page in a clockwise direction starting from the top right hand corner: solid wood resin-lined step with smooth finish with metallic leaf in gloss version, solid wood resin-lined step with smooth finish in opaque version, solid wood resin-lined step with smooth finish in opaque version, step in bleached oak with riser in wengè finish, step in walnut-stained oak with oil finish. / Quelques finitions pour les marches. Marche revêtue en acier inox avec contremarche avec finition noir opaque effet caoutchouc. Marche en wengè avec contremarche en feuille d'argent. Sur la page ci-contre, dans le sens des aiguilles d'une montre en partant du haut à droite : marche en bois massif revêtue de résine avec finition lisse en feuille de métal en version brillante, marche en bois massif revêtue en résine avec finition lisse en version opaque, marche en rovere blanchi avec contremarche en finition wengè, marche en rovere couleur noyer et finition à l'huile. / Einige Endbearbeitungen der Stufen. Stufe mit Stahl verkleidet, Setzstufe mit mattschwarzer Endbearbeitung mit Gummi-Effekt. Stufe aus Wengé-Holz. Setzstufe mit Blattsilber beschichtet. Auf der nebenstehenden Seite im Uhrzeigersinn beginnend oben rechts: Stufe aus harzbeschichtetem Massivholz mit gemusterter, glatter Endbearbeitung mit Blattmetall in glänzender Version. Stufe aus harzbeschichtetem Massivholz mit gemusterter, glatter Endbearbeitung in matter Version. Stufe aus harzbeschichtetem Massivholz mit gemusterter, glatter Endbearbeitung in matter Version. Stufe aus gebleichtem Eichenholz und Setzstufe mit Wengé-Endbearbeitung. Stufe aus wallnusfarbenem Eichenholz mit Ölbehandlung. / Algunos de los acabados de peldaños. Peldaño revestido de acero inoxidable con bajo peldaño negro mate de efecto goma. Peldaño de madera de wengé con bajo peldaño plateado a la hoja. En la otra página, en el sentido de las agujas del reloj, desde la esquina superior derecha: peldaño de madera maciza revestido de resina con acabado liso, hoja metálica bruñida; peldaño de madera maciza revestido de resina con acabado liso mate; peldaño de roble blanqueado con bajo peldaño wengé; peldaño de roble color nogal y acabado al aceite.



Scala a sbalzo a giorno con pareti in cristallo strutturale extrachiario e scalini in massello rovere spazzolato colore RAL.
 Open cantilever staircase with ultra-clear structural glass banister and steps in solid oak brushed wood RAL painted.
 Escalier ouvert à encorbellement à marches en rovere massif brossé et peint RAL et parois en cristal structural extra-clair.
 Offene Kragstufentreppe mit Wänden aus extraklarem Bauglas und Stufen aus gebürstetem massivem Eichenholz in RAL-Farbe.
 Escalera en voladizo abierta con paredes de cristal estructural extra claro y peldaños de roble maciza cepillado y pintado RAL .

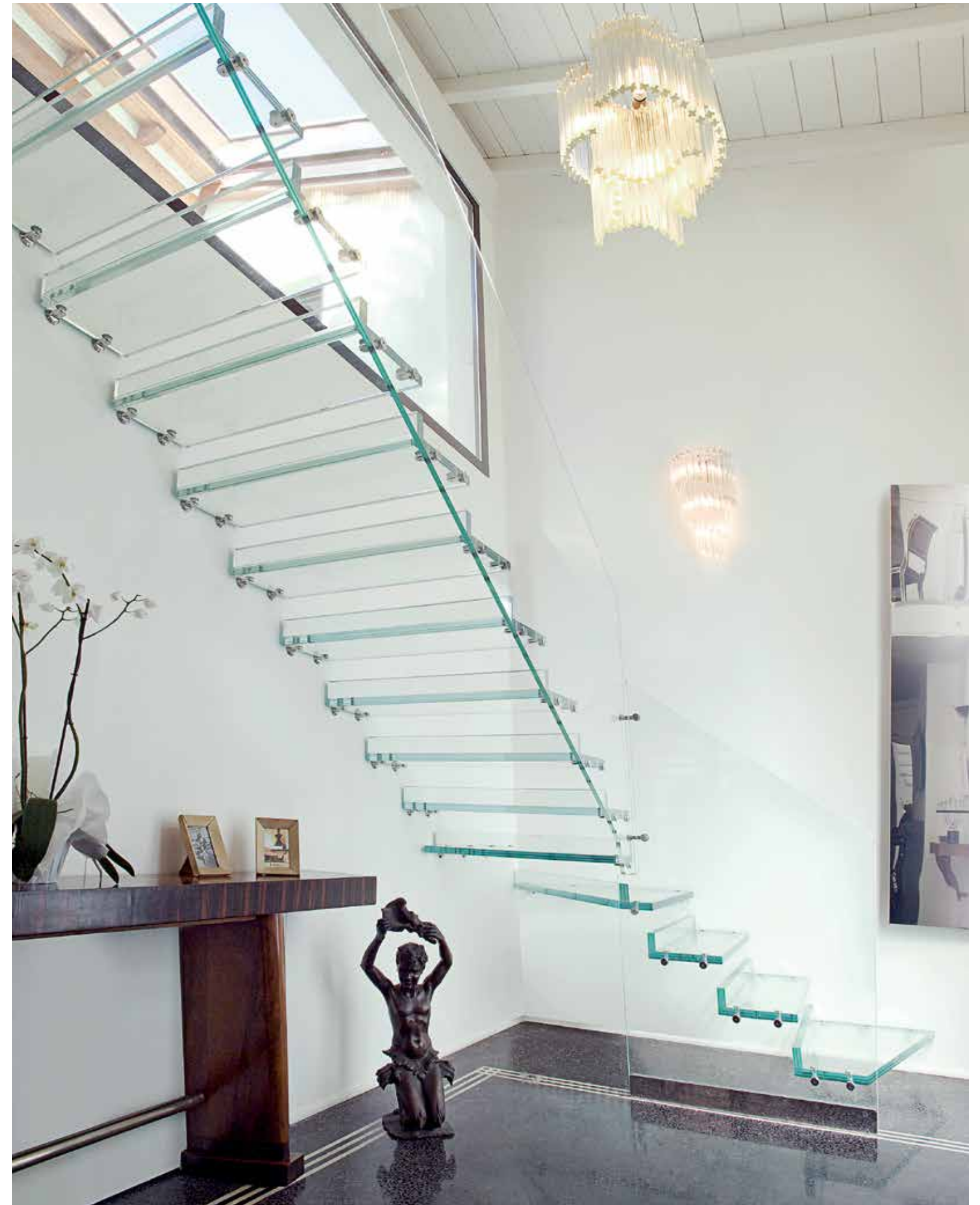


Scala a sbalzo a giorno con gradini in cristallo strutturale extrachiario e ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
Open cantilever staircase with ultra-clear structural glass steps and banister in horizontal stainless steel rods.
Escalier ouvert à encorbellement à marches en cristal structural extra-clair et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
Offene Kragstufentreppe mit Stufen aus extraklarem Bauglas und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
Escalera en voladizo abierta con peldaños de cristal estructural extra claro y barandilla con barras horizontales de acero inoxidable



58

Scala a sbalzo a giorno con alzate in cristallo strutturale extrachiario.
Open cantilever staircase with risers, in ultra-clear structural glass.
Escalier ouvert à encorbellement avec contremarches en cristal structural extra-clair.
Offene Kragstufentreppe mit Setzstufen aus extraklarem Bauglas.
Escalera en voladizo abierta con contrahuella de cristal estructural extra claro.

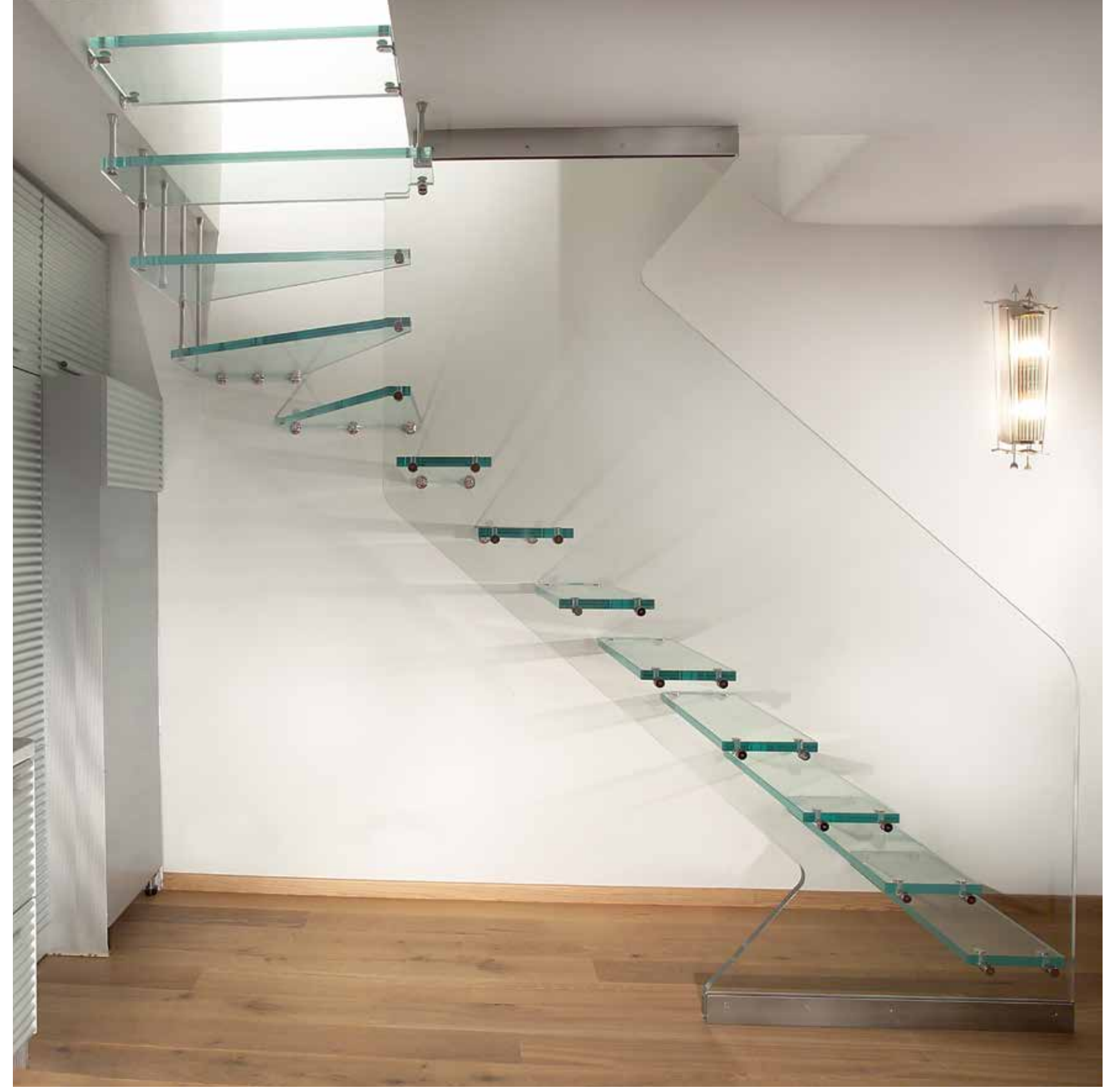


59

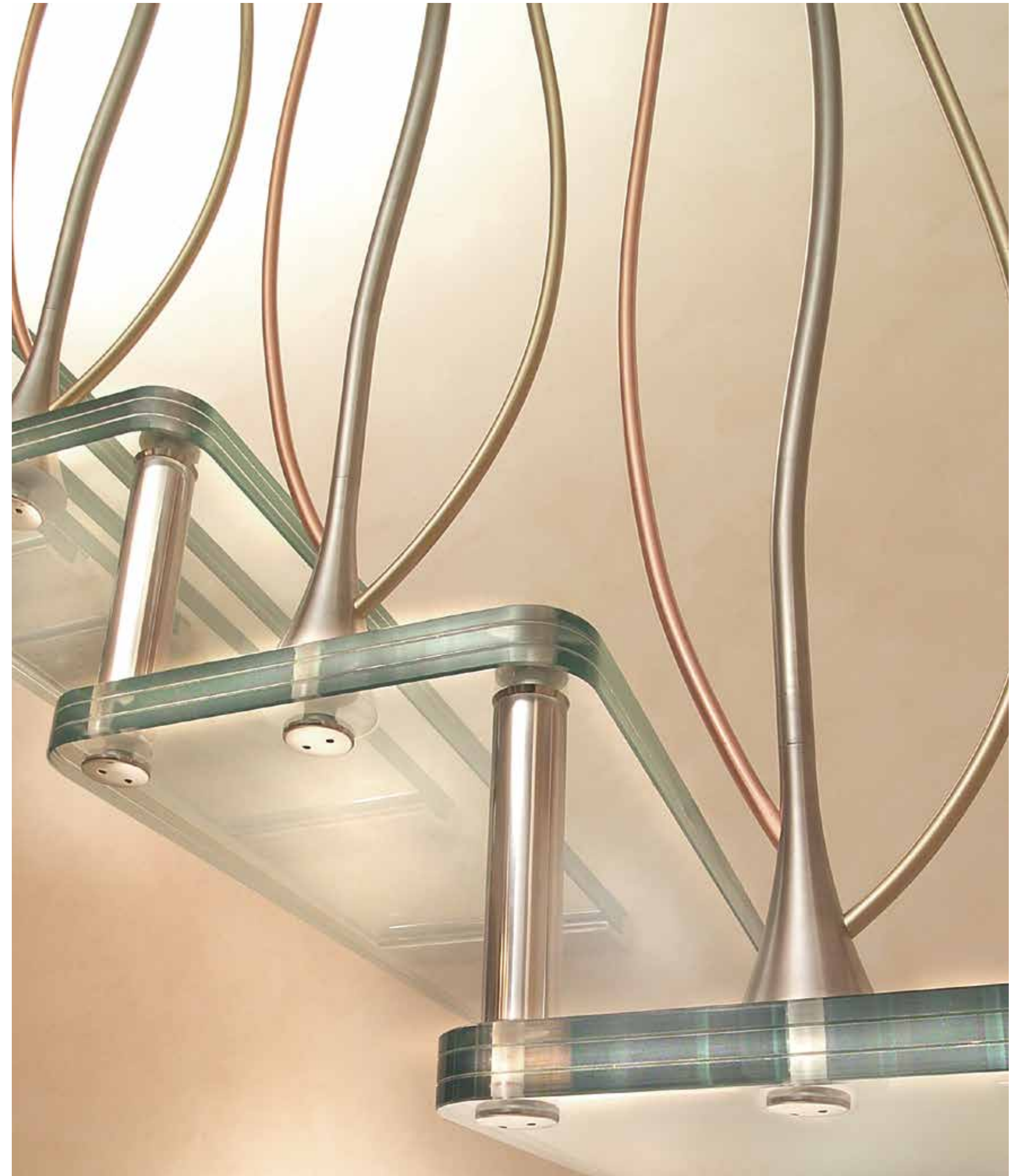
Scala a sbalzo a giorno in cristallo strutturale extrachiario.
Open cantilever staircase in ultra-clear structural glass.
Escalier ouvert à encorbellement en cristal structural extra-clair.
Offene Kragstufentreppe aus extraklarem Bauglas.
Escalera en voladizo abierta de cristal estructural extra claro.



Scala a șalzo a giorno in cristallo strutturale extrachiaro.
 Open cantilever staircase in ultra-clear structural glass.
 Escalier ouvert à encorbellement en cristal structural extra-clair.
 Offene Kragstufentreppe aus extraklarem Bauglas.
 Escalera en voladizo abierta de cristal estructural extra claro.



Scala a sbalzo a giorno senza sottogrado con gradini in cristallo strutturale extrachiaro e ringhiera Gaudi a tre rami curva in rame-acciaio inox-ottone.
Open cantilever staircase without risers, with steps in ultra-clear structural glass and curved Gaudi-style three branch banister in copper-steel and tempered bronze.
Escalier en encorbellement ajouré sans contremarche avec marches en cristal structurel extra-clair et garde-corps Gaudí à trois branches, courbe, en cuivre-acier inox-laiton.
Offene Kragstufentreppe ohne Setzstufen, mit Stufen aus extraklarem Bauglas und Gaudi-Geländer mit je drei geschwungenen Stäben aus Kupfer, rostfreiem Stahl und Messing.
Escalera en voladizo abierta sin bajo peldaño, escalones de cristal estructural extra claro y barandilla Gaudí de tres ramas curvas de cobre, acero inoxidable y latón.

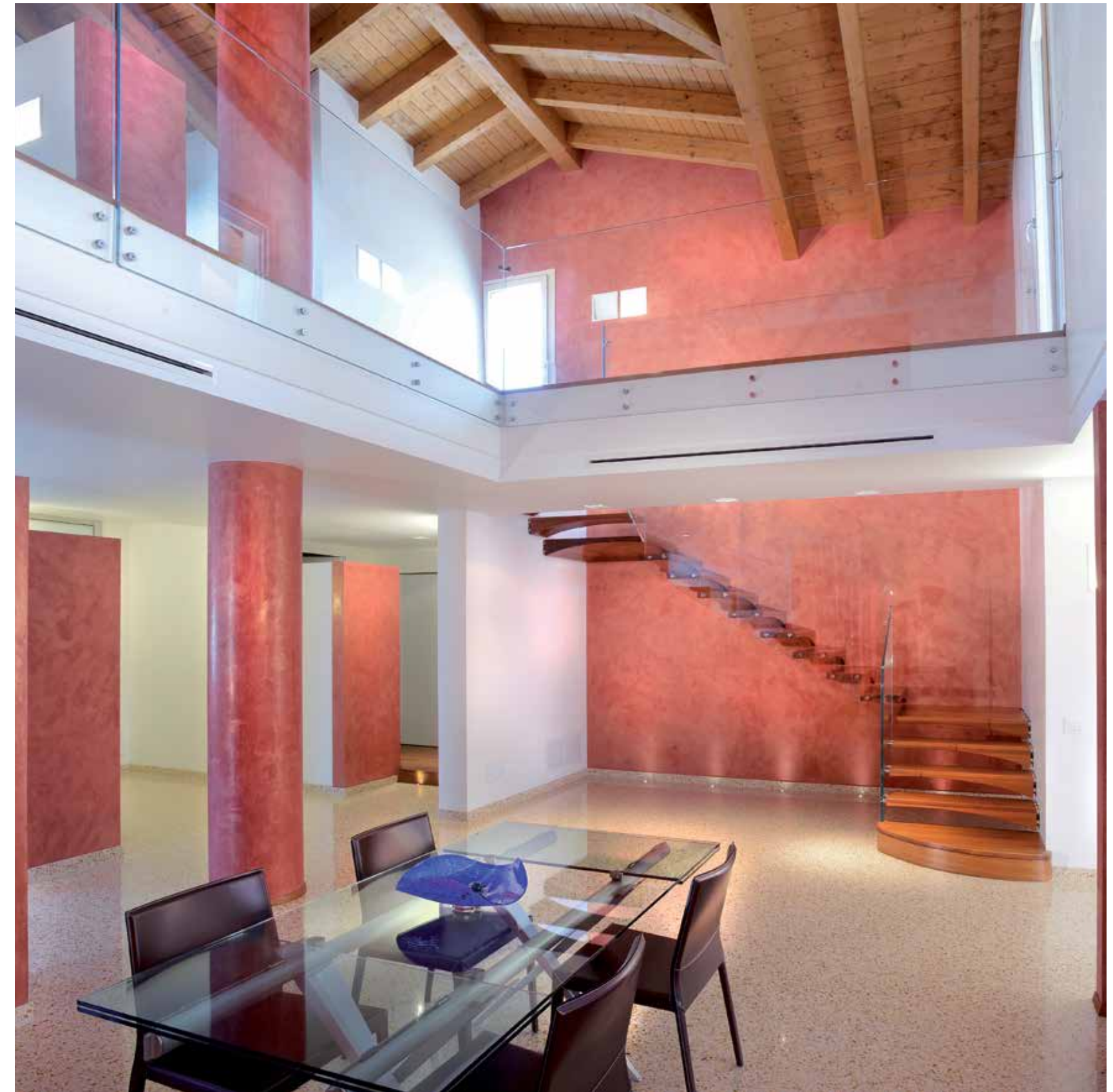
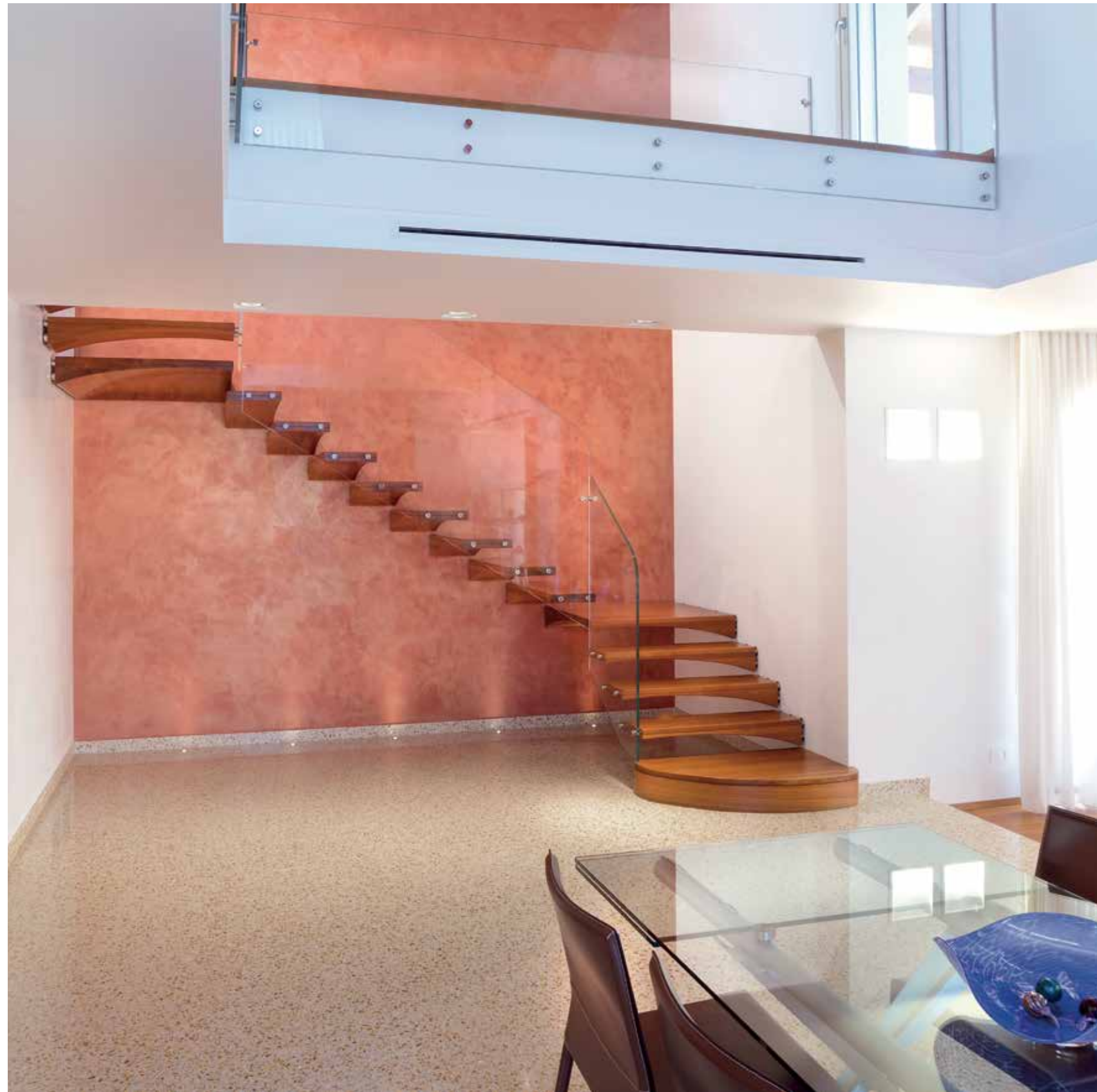


Scala a sbalzo a giorno alla marinara in cristallo strutturale extrachiaro con struttura laterale in ferro verniciato e ringhiera a rondini orizzontali in acciaio inox.
 Open cantilever nautical staircase in ultra-clear structural glass with side structure in painted iron and banister in horizontal stainless steel rods.
 Escalier en encorbellement ajouré à la manière en cristal structural extra-clair avec limon latéral en fer peint et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
 Offene Kragestufenentreppe im nautischen Stil aus extraklarem Bauglas mit seitlicher Struktur aus lackiertem Eisen und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
 Escalera en voladizo abierta tipo marinera de cristal estructural extra claro. Zanca lateral de hierro pintado y barandilla con barras horizontales de acero inoxidable.



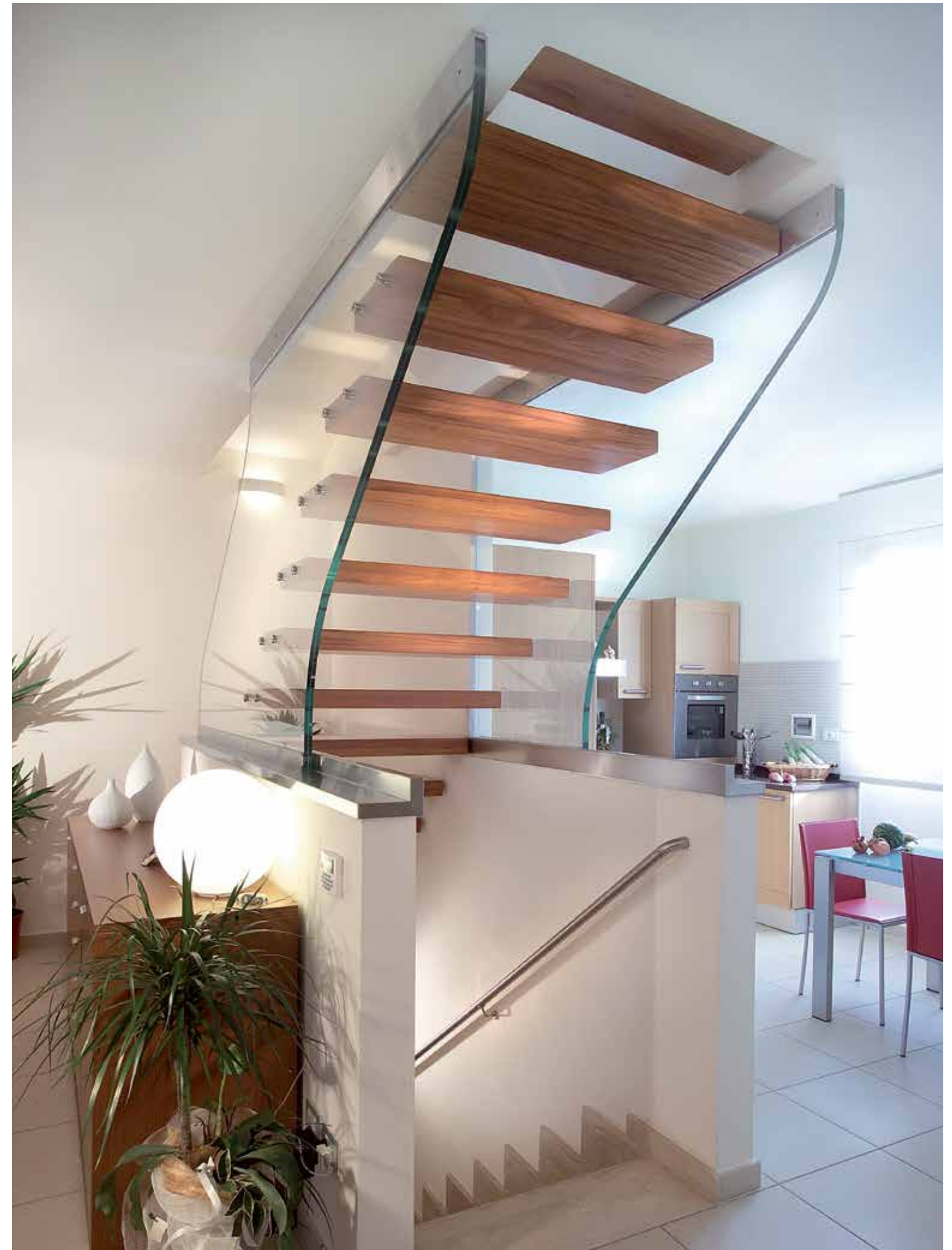
Scala a sbalzo chiusa con gradini e sottogrado in acciaio inox, con ringhiera in cristallo strutturale extrachiaro.
Closed cantilever staircase with stainless steel steps and risers, with ultra-clear structural glass banister.
Escalier à éncorbellement fermé avec marches et contremarche en acier inox, avec garde-corps en cristal structural extra-clair.
Geschlossene Kragstufentreppe mit Stufen und Setzstufen aus rostfreiem Stahl, Geländer aus extraklarem Strukturglas.
Escalera en voladizo cerrada con peldaños y contrahuella de acero inoxidable, barandilla de cristal estructural extra claro.





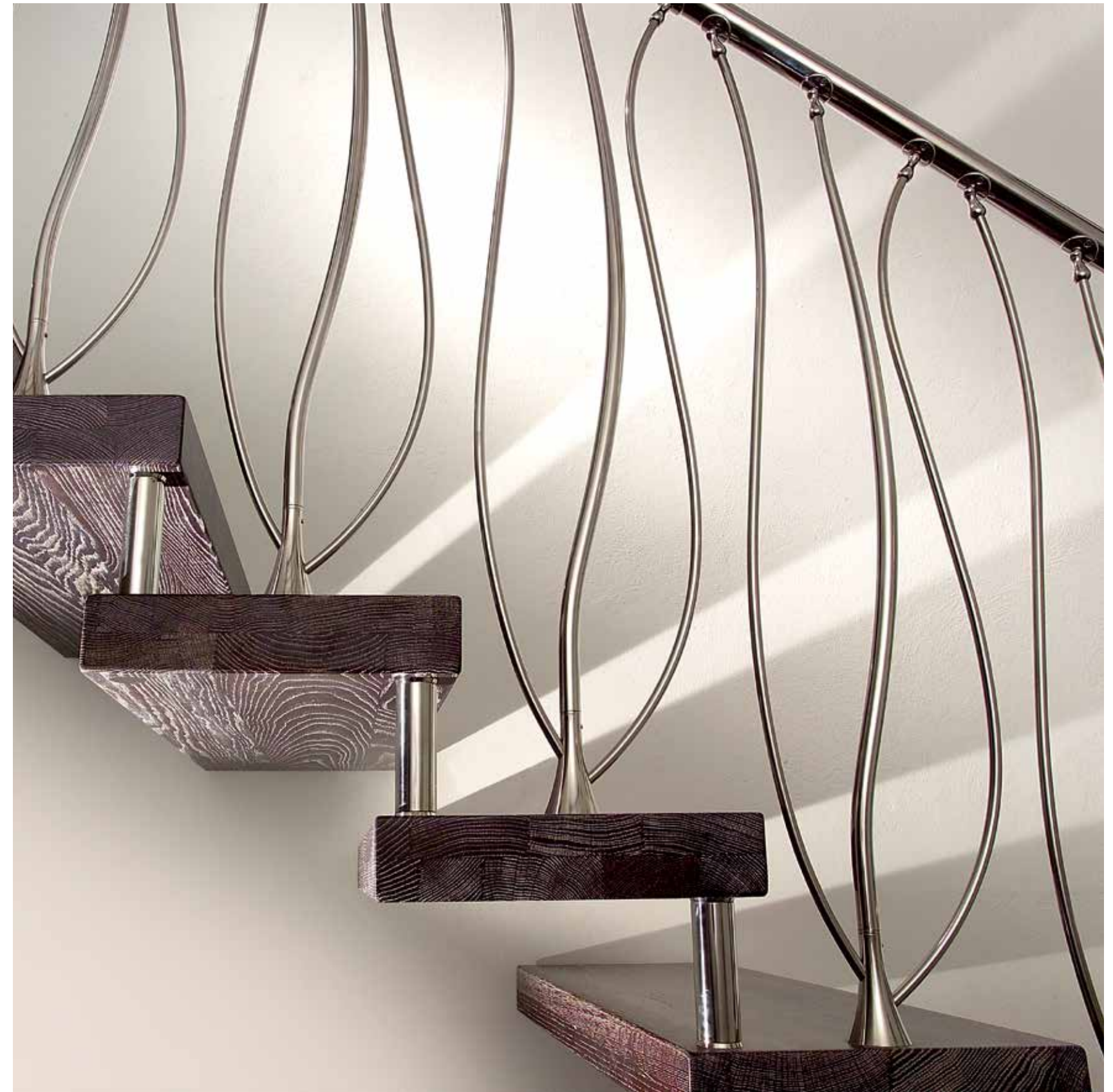
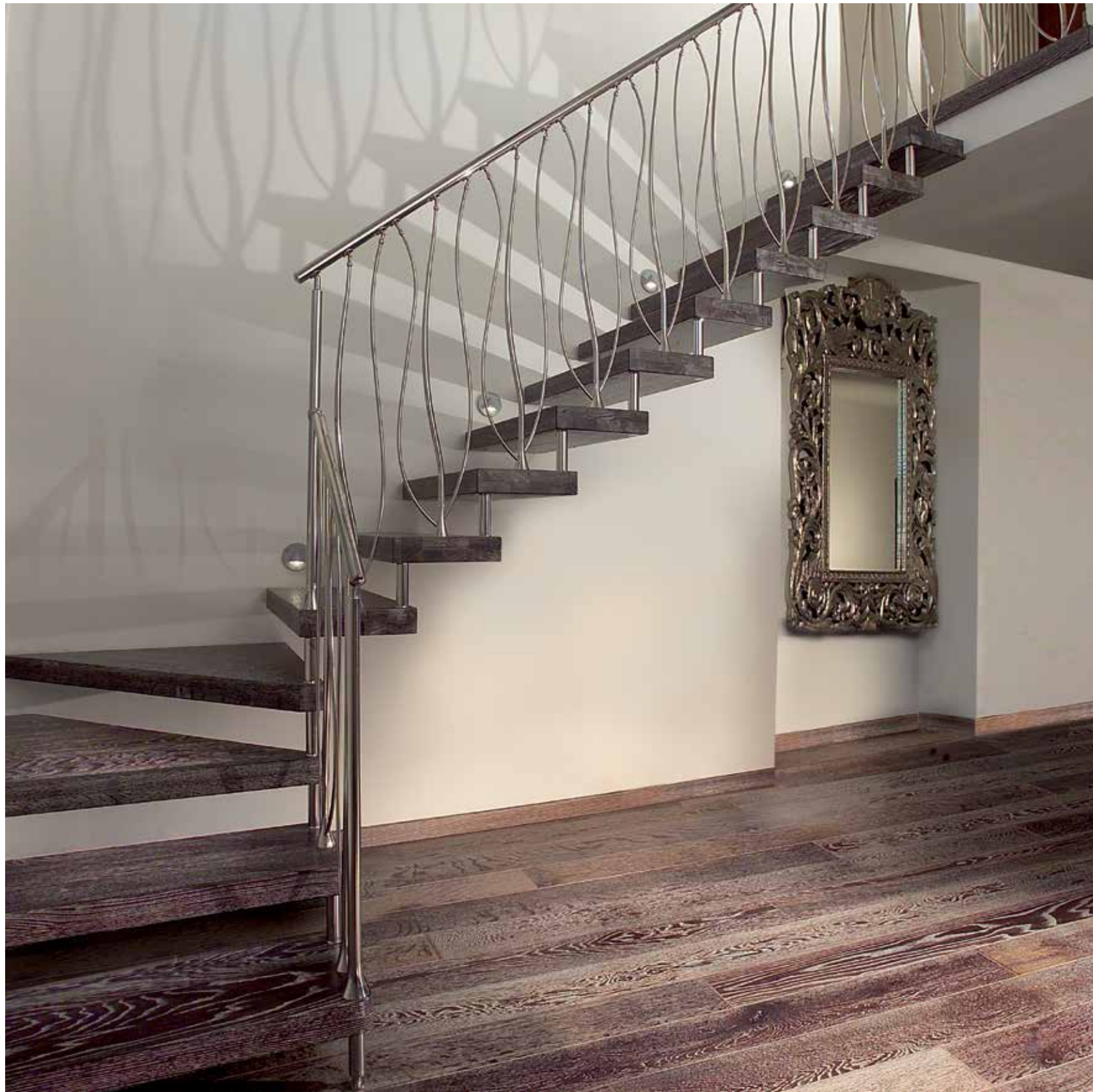
Scala a sbalzo con scalino modello ala di gabbiano in massello teak con ringhiera in cristallo temperato stratificato extrachiaro.
Cantilever staircase with seagull-wing steps in solid teak wood with ultra-clear structural tempered glass banister.
Escalier à encorbellement, modèle aile en mouette, en bois de tek et garde-corps en cristal feuilleté et tempéré extra-clair.
Kragstufentreppe mit Möwenflügel-Stufen aus massivem Teakholz und Geländer aus extraklarem Verbundhartglas.
Escalera en voladizo con peldaño modelo "ala de gaviota" en teca macizo con paredes de cristal estructural templado extra claro.

Scala a sbalzo a giorno con pareti in cristallo strutturale extrachiario e scalini in massello doussiè.
Open cantilever staircase with ultra-clear structural glass banister and steps in solid doussiè wood.
Escalier ouvert à encorbellement à marches en bois massif doussiè et parois en cristal structural extra-clair.
Offene Kragstufentreppe mit Wänden aus extraklarem Bauglas und Stufen aus massivem Doussié-Holz.
Escalera en voladizo abierta con paredes de cristal estructural extra claro y peldaños de madera doussié maciza.

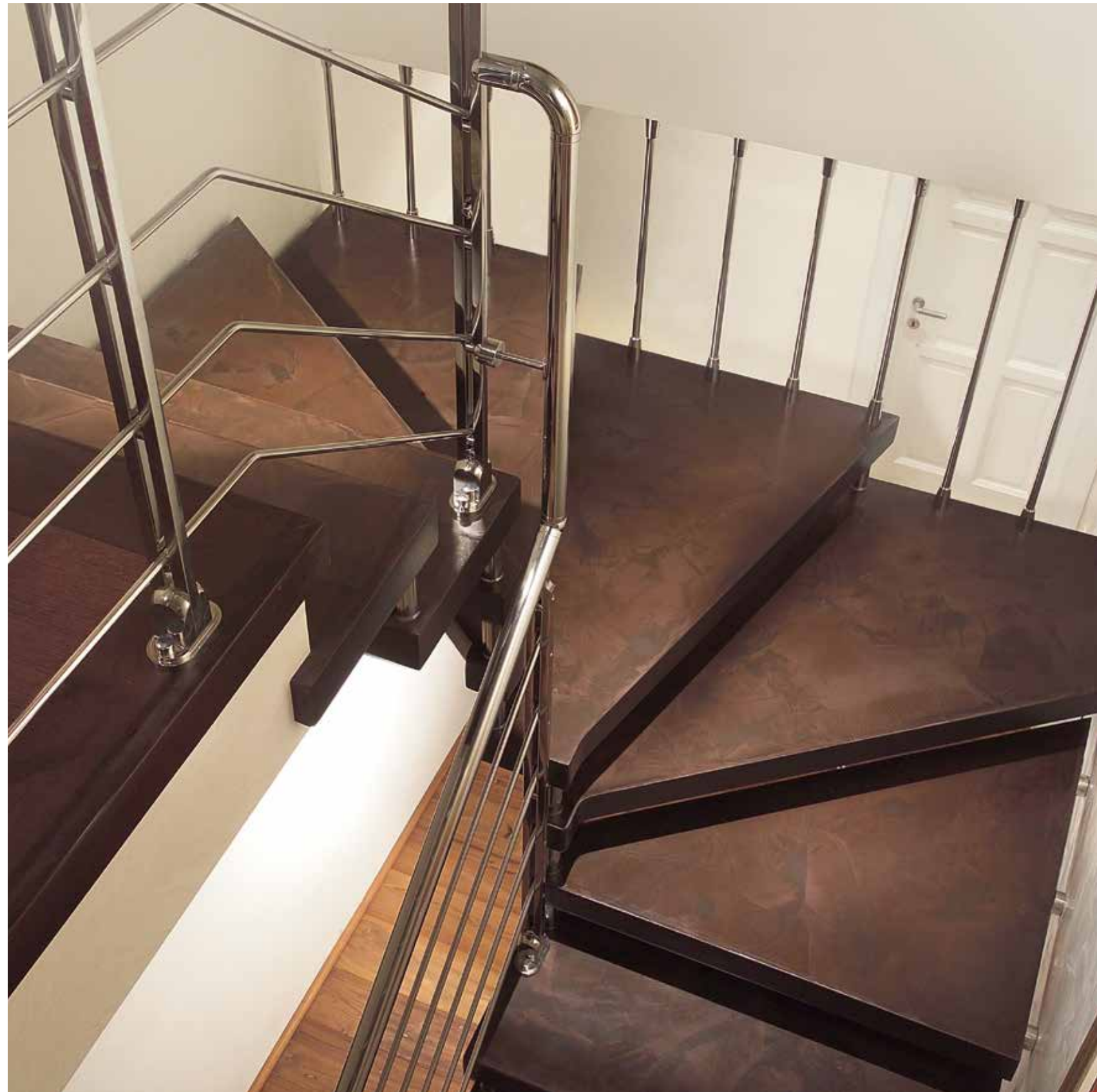




Scala a sbalzo a giorno ancorata al solaio con scalino in massello di rovere con finiture wengé e ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
 Open cantilever staircase, anchored to the floor, with steps in solid oak with wengé finish, and banister in horizontal stainless steel rods.
 Escalier ouvert à encorbellement ajouré, ancré au plancher, avec marches en bois de rouvre massif et des finitions en wengé et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
 An der Geschosdecke verankerte offene Kragstufentreppe mit Stufen aus massivem Eichenholz mit Wengé-Endbearbeitung und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
 Escalera en voladizo anclada al forjado, escalones de roble macizo con acabado de wengé y barandilla con barras horizontales de acero inoxidable.



Scala a sbalzo a giorno senza sottogrado con gradini in rovere massello decapato e ringhiera modello Gaudí a tre rami curva in acciaio inox.
Open cantilever staircase without risers, with pickled solid oak wood steps and curved Gaudí-style three-branch banister in stainless steel.
Escalier ouvert à encorbellement sans contremarche, à marches en bois massif rouvre décapé et rampe modèle Gaudí à trois branches, courbe et en acier inox.
Offene Kragstufentreppe ohne Setzstufen, mit Stufen aus gebeiztem massivem Eichenholz und Gaudí-Geländer mit je drei geschwungenen Stäben aus rostfreiem Stahl.
Escalera en voladizo abierta; peldaños de madera roble maciza decapado y barandilla modelo Gaudí de tres ramas curvas de acero inoxidable.



Scala a sbalzo a giorno senza sottogrado con gradini rivestiti in resina e ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
Open cantilever staircase without risers, with resin coated steps and banister in horizontal stainless steel rods.
Escalier en encorbellement ajouré sans contremarche avec marches revêtues en résine et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
Offene Kragstufentreppe ohne Setzstufen, mit harzbeschichteten Stufen und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
Escalera en voladizo abierta; peldaños revestidos de resina y barandilla de barras horizontales de acero inoxidable.



Scala a sbalzo a giorno in rovere massello spazzolato con ringhiera Gaudí a doppia colonna curva in acciaio inox.
 Open cantilever staircase in brushed solid oak wood with curved Gaudí-style stainless steel double-column banister.
 Escalier ouvert à encorbellement ajouré en bois massif rouvre brossé avec rampe Gaudí à double colonne courbe en acier inox.
 Offene Kragstufentreppe aus gehärtetem massivem Eichenholz und Gaudí-Geländer mit zwei geschwungenen Stäben aus rostfreiem Stahl pro Stufe.
 Escalera en voladizo abierta de madera noble maeiza cepillado, barandilla Gaudí de dos ramas curvas de acero inoxidable.





Scala elicoidale a sbalzo a giorno in doussié massello con ringhiera a toncini orizzontali in acciaio inox.
Open, helix-shaped, cantilever staircase in solid doussie wood with banister in horizontal stainless steel rods.
Escalier hélicoïdal en encorbellement ajouré en bois massif doussié avec garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
Spiralförmige offene Kragstufentreppe aus massivem Doussié-Holz mit Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
Escalera helicoidal en voladizo abierta de madera doussié maciza; barandilla con barras horizontales de acero inoxidable.

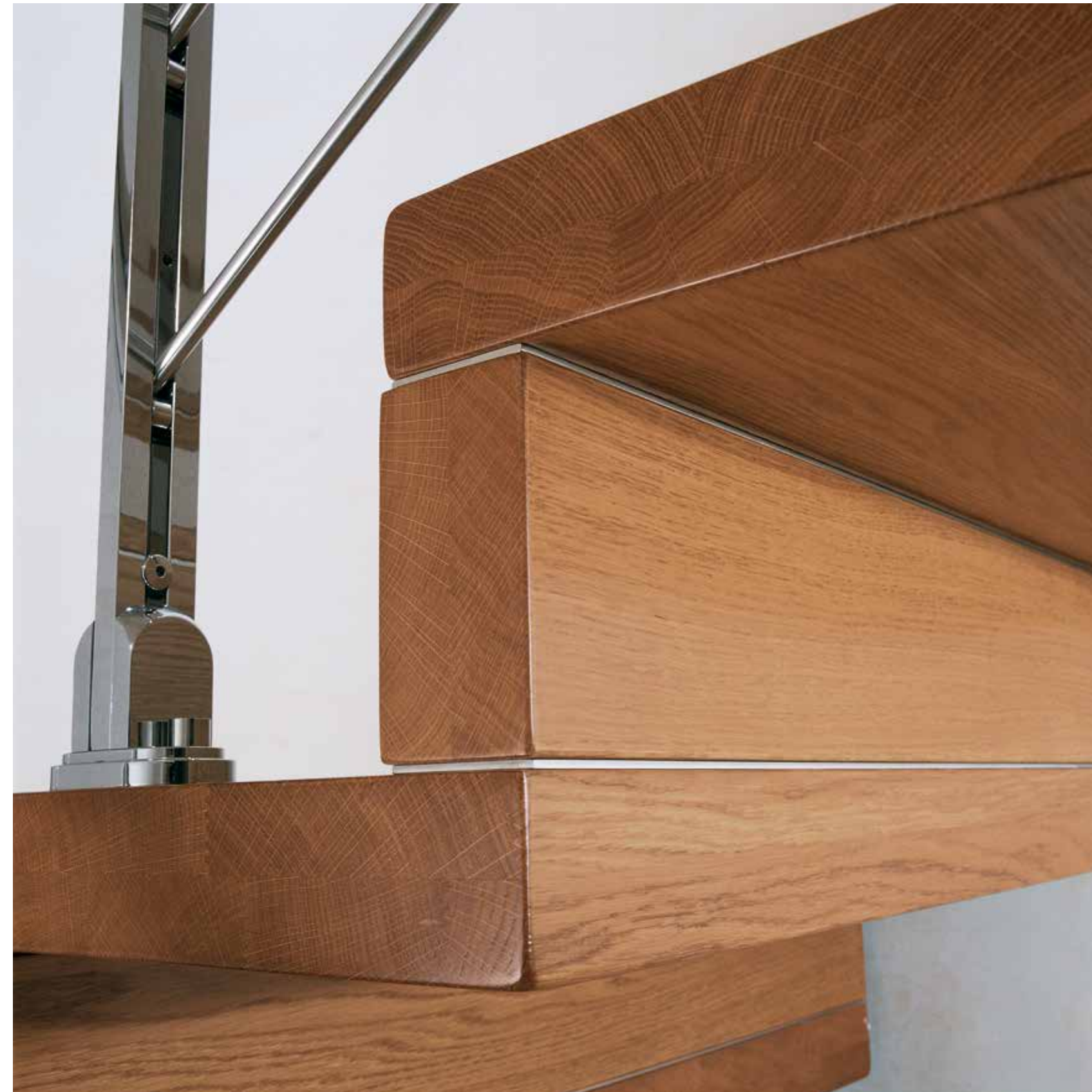


Scala a sbalzo a giorno elicoidale in rovere massello con ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
Open helix-shaped cantilever staircase with solid oak wood steps and banister in horizontal stainless steel rods.
Escalier en encorbellement ajouré hélicoïdal en bois massif rouvre avec garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
Spiralförmige offene Kragstufentreppe aus massivem Eichenholz mit Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
Escalera helicoidal en voladizo abierta de madera roble maciza, barandilla con barras horizontales de acero inoxidable.

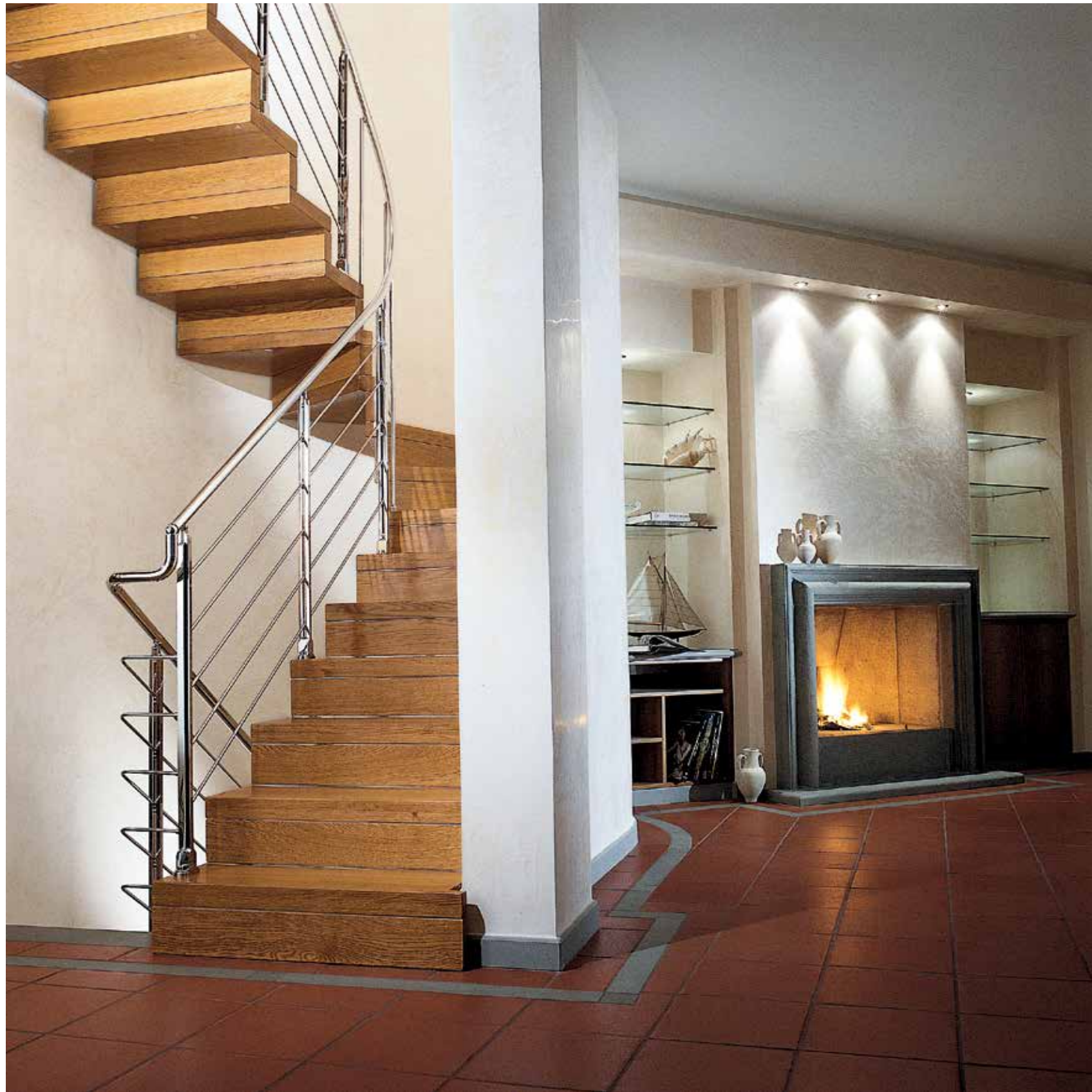




Particolare attacco al muro del gradino scala a sbalzo.
Detail of wall attachment of step of the cantilever staircase.
Fixation spéciale au mur de la marche de l'escalier à encorbellement.
Detail der Wandbefestigung der Stufe einer Kragstufentreppe.
Detalle del anclaje a la pared del peldaño de una escalera en voladizo.



Particolare scala a sbalzo chiusa con inserti in acciaio inox tra gradino e sottogrado.
Detail of a closed cantilever staircase with stainless steel inserts between step and riser.
Escalier spécial à encorbellement fermé avec des parties intercalaires en acier inox entre la marche et la contre marche.
Detail einer geschlossenen Kragstufentreppe mit Einsätzen aus rostfreiem Stahl zwischen Stufe und Setzstufe.
Detalle de escalera en voladizo cerrada con elementos de acero inoxidable entre el peldaño y la contrahuella.



Scala a sbalzo chiusa con sottogrado in rovere massello e ringhiera a tondino orizzontale in acciaio inox.
Closed cantilever staircase with solid oak wood risers and banister in horizontal stainless steel rods.
Escalier en encorbellement fermé avec contremarche en bois massif rouvre et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
Geschlossene Kragstufentreppe mit Setzstufen aus massivem Eichenholz, mit Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
Escalera de madera roble maciza en voladizo con contrahuella y barandilla de barras horizontales de acero inoxidable.



Scala a sbalzo a giorno in cristallo strutturale extrachiaro e ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
 Open cantilever staircase in ultra-clear structural glass and banister in horizontal stainless steel rods.
 Escalier en encorbellement ajouré en cristal structural extra-clair et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
 Offene Kragstufentreppe aus extraklarem Bauglas mit Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
 Escalera en voladizo abierta de cristal estructural extra claro y barandilla de barras horizontales de acero inoxidable.



Tech information /// Marretti

Cantilever staircases Escaliers en encorbellement Kragstufentreppe Escaleras en voladizo

Per l'installazione di scale a sbalzo sono necessari muri portanti con spessore minimo di 10/12 cm a mattoni pieni, mattoni forati strutturali, poroton o pareti in cemento armato. Nel caso di pareti non portanti in mattoni forati, cartongesso o simili, si può realizzare una struttura in ferro autoportante, a vista o nascosta nella parete, fissata al soffitto e al pavimento. Le scale a sbalzo possono avere una larghezza massima di 120 cm con parete portante. Possono essere realizzate in legno, vetro, resina, acciaio, pietra o marmo. La ringhiera può essere scelta a piacimento fra quelle disponibili. Oppure, dal momento che non è parte strutturale della scala, si può decidere di non metterla. La fattibilità di ogni scala viene sempre verificata conoscendo le reali caratteristiche dell'ambiente.

The installation of a cantilever staircase requires load-bearing walls with a minimum depth of 10/12 cm of solid bricks, structural air bricks, 'poroton' or reinforced concrete walls. Where walls are not load-bearing and built with air bricks, cement board or similar, it is possible to create a freestanding ironwork structure either open or embedded in the wall, attached to the ceiling or the floor. Cantilever staircases can support a maximum width of 120 cm on a load-bearing wall. They can be made in wood, glass, resin, steel, stone or marble. The banister can be chosen from those already available or, since these are not a structural component of the staircase, it may be decided to do without. The feasibility of each staircase is always confirmed after an inspection of the actual conditions of the specific environment.

Pour l'installation d'escaliers en encorbellement, on a besoin de murs portants ayant une épaisseur minimum de 10/12 cm à briques pleines, à briques creuses structurales, poroton ou murs en béton armé. Dans le cas de murs non portants en briques creuses, placoplâtre ou du même genre, on peut réaliser un limon en fer auto-portant, à vue ou cachée dans le mur, fixée au plafond et au plancher. Les escaliers en encorbellement peuvent avoir une largeur maximum de 120 cm avec mur portant. Ils peuvent être réalisés en bois, en verre, en résine, en acier, en pierre ou en marbre. Le garde-corps peut être choisi à votre gré parmi les versions existantes. Ou bien, comme il ne fait pas structurellement partie de l'escalier, on peut décider de ne pas en mettre. La faisabilité de tout escalier est toujours contrôlée en regardant les caractéristiques réelles du milieu ambiant.

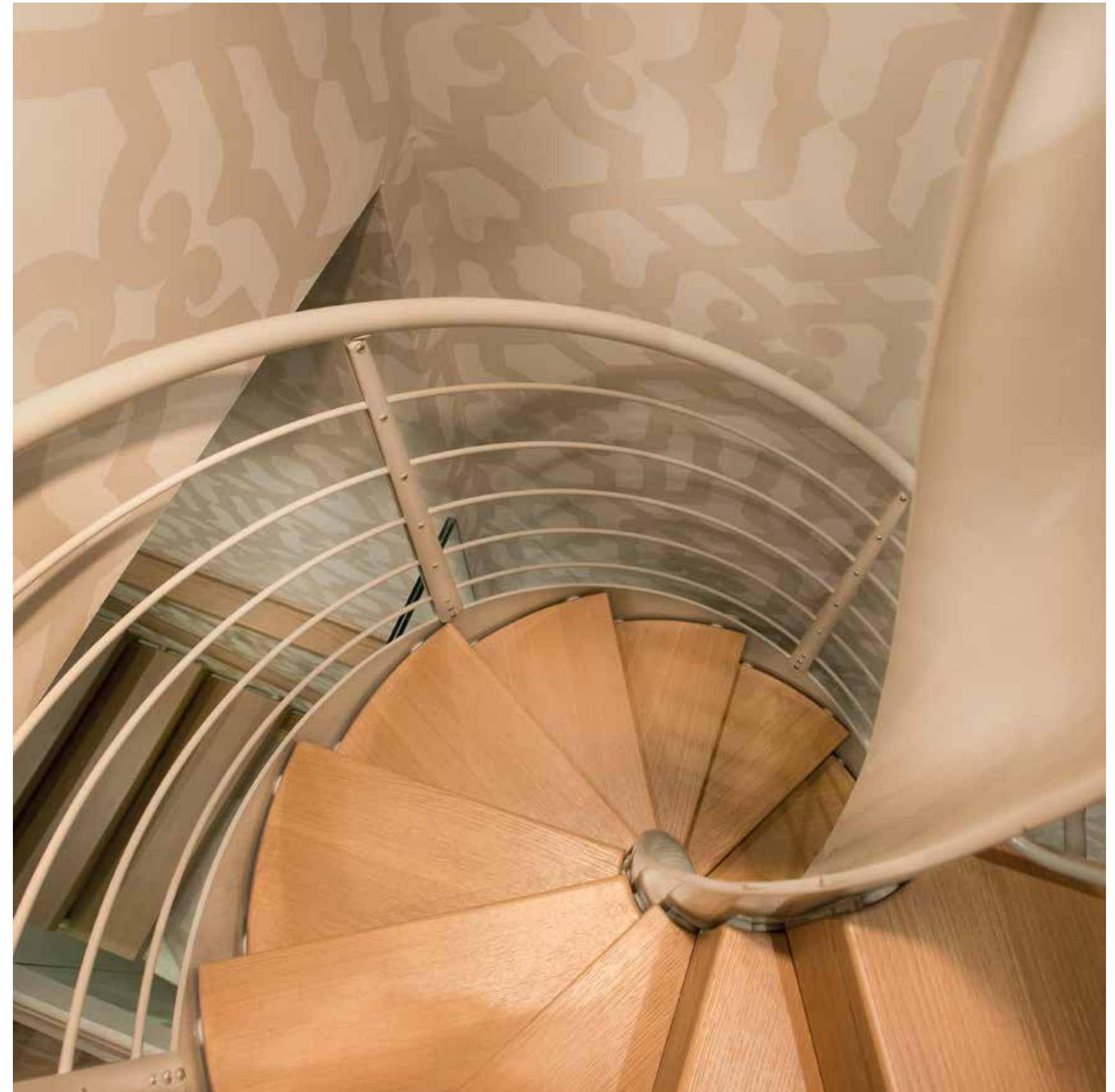
Die Installierung einer Kragstufentreppe erfordert tragende Wände mit einer Stärke von mindestens 10/12 cm aus massiven Ziegeln, tragfähigen Hohlziegeln, Poroton-Ziegeln oder Stahlbeton. Bei Vorliegen nicht tragender Wände aus Hohlziegeln, Gipskarton o. ä. kann eine sichtbare oder in der Wand verdeckte selbsttragende Struktur aus Eisen errichtet werden, die an der Decke und am Fußboden befestigt wird. Bei Befestigung an einer tragenden Wand können die Stufen einer Kragstufentreppe eine Breite von höchstens 120 cm haben. Sie können aus Holz, Glas, Harz, Stahl, Stein oder Marmor angefertigt werden. Das Geländer kann aus allen verfügbaren Modellen ausgewählt werden. Da es nicht Teil des Tragwerks ist, kann es auch weggelassen werden. Die Ausführbarkeit jeder einzelnen Treppe wird gemäß den tatsächlichen Gegebenheiten am Standort überprüft.

Para instalar escaleras en voladizo, se necesitan muros portantes con un espesor mínimo de 10/12 cm, de ladrillos macizos, ladrillos huecos estructurales, poroton o paredes de cemento armado. Si se tratara de paredes no portantes de ladrillos huecos, placas de yeso o similares, se puede realizar una estructura de hierro autoportante, a la vista o escondida en la pared, anclada al techo y al suelo. El ancho máximo de las escaleras en voladizo con pared portante es de 120 cm. Pueden estar hechas de madera, cristal, resina, acero, piedra o mármol. La barandilla la elige el cliente a su gusto entre los modelos disponibles. También puede decidir no instalarla, al no ser parte estructural de la escalera. Antes de construir la escalera, se verifica siempre su factibilidad estudiando las características reales del lugar.

Scale a Chiocciola

Spiral staircases Escaliers en colimaçon Spindeltreppen Escaleras de caracol

Marretti



Scala a chiocciola modello "Virgola" con palo elicoidale e ringhiera in acciaio verniciato RAL e gradini chiusi con alzata in rovere massello. Diametri da 120 a 300 cm.
 Spiral staircase, "Virgola" model with helicoidal upright and banister in RAL-painted steel, and closed steps with solid oak risers. Diameters from 120 to 300 cm.
 Escalier en colimaçon modèle « Virgola » avec un fût de forme hélicoïdale et un garde-corps en acier peint RAL, et marches fermées et une contre-marche en rouvre massif. Diamètres de 120 cm à 300 cm.
 Spindelstreppe „ Virgola“ mit spiralförmiger Spindel, Geländer aus in RAL-Farben lackiertem Stahl und geschlossenen Stufen mit Setzstufen aus massivem Eichenholz. Durchmesser von 120 bis 300 cm.
 Escalera de caracol modelo "Virgola" con columna central helicoidal y barandilla de acero pintado Ral y peldaños cerrados con contrahuello de roble macizo. Diámetros de 120 a 300 cm.



Scala a chiocciola a forma quadrata con gradini in cristallo strutturale extrachiario.
Square-shaped spiral staircase with ultra-clear structural glass steps.
Escalier en colimaçon de forme carrée avec marches en cristal structural extra-clair.
Quadratische Spindeltreppe mit Stufen aus extraklarem Bauglas.
Escalera de caracol de forma cuadrada; peldaños de cristal estructural extra claro.

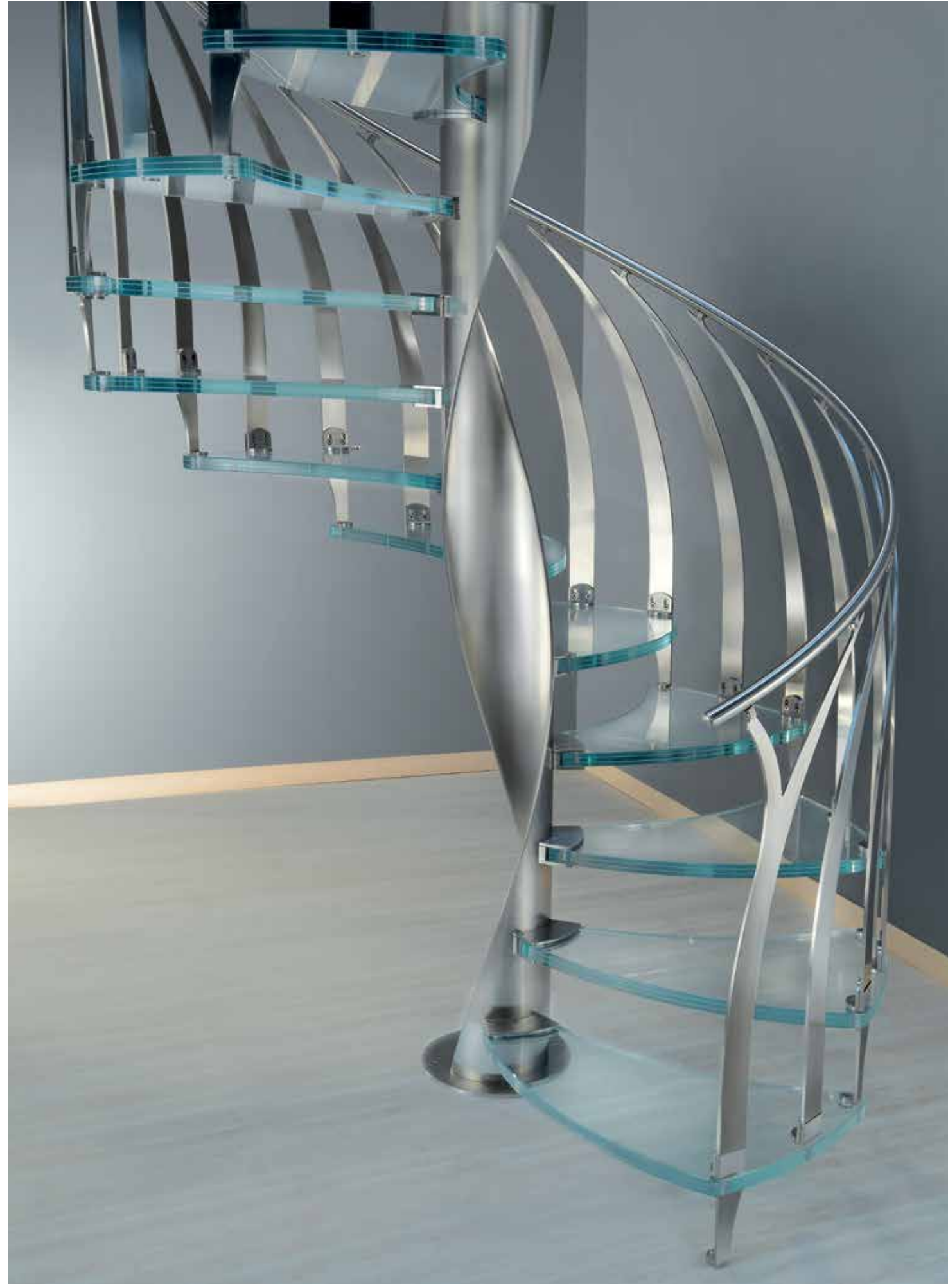




Scala a chiocciola modello palma con palo centrale luminoso.
 Palm model spiral staircase with illuminated central upright.
 Escalier en colimaçon modèle palmier avec fût central lumineux.
 Spindeltrappe „Palme“ mit leuchtender Spindel.
 Escalera de caracol modelo "palma" con columna central luminosa.



Scala a chiocciola modello piuma con palo a elica in acciaio inox con gradini sagomati in cristallo strutturale extrachiaro e ringhiera in acciaio inox.
 Plume model, light-weight spiral staircase with helix upright in stainless steel with extra-clear, shaped structural glass steps and stainless steel handrail.
 Escalier en colimaçon modèle plume avec fût en hélice en acier inox et marches profilées en cristal structurel extra-clair et garde-corps en acier inox.
 Spindeltrappe „Feder“ mit spiralförmiger Spindel aus rostfreiem Stahl, geformten Stufen aus extraklarem Bauglas und Geländer aus rostfreiem Stahl.
 Escalera de caracol modelo "pluma" con columna helicoidal de acero inoxidable, peldaños moldeados de cristal estructural extrachiaro y barandilla de acero inoxidable.

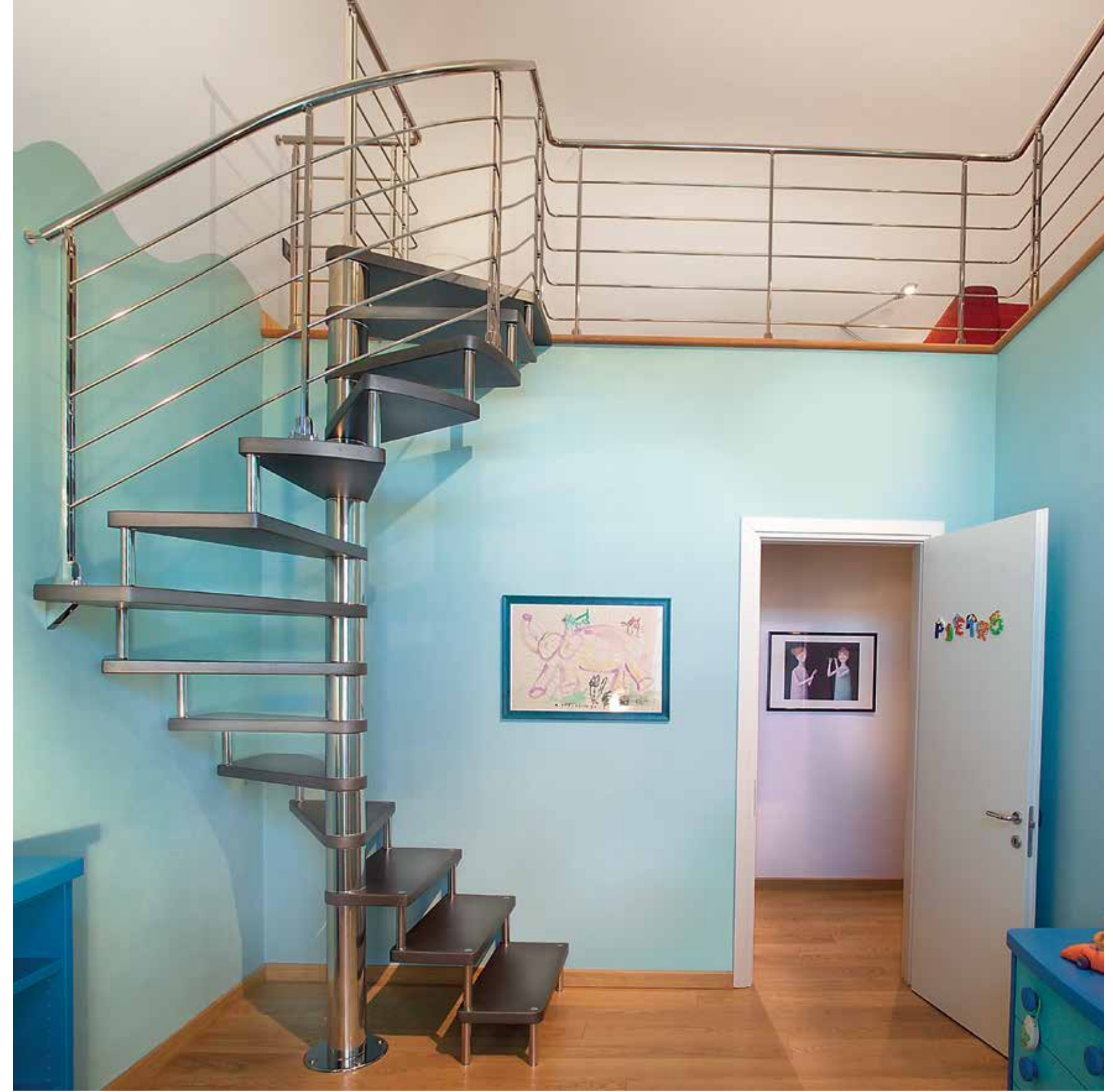


Scala a chiocciola con gradini in cristallo strutturale extrachiaro e ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
 Spiral staircase with steps in ultra-clear structural glass and banister in horizontal stainless steel rods.
 Escalier en colimaçon avec marches en cristal structural extra-clair et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
 Spindeltreppe mit Stufen aus extraklarem Bauglas und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
 Escalera de caracol con peldaños de cristal estructural extra claro y barandilla de barras horizontales de acero inoxidable.

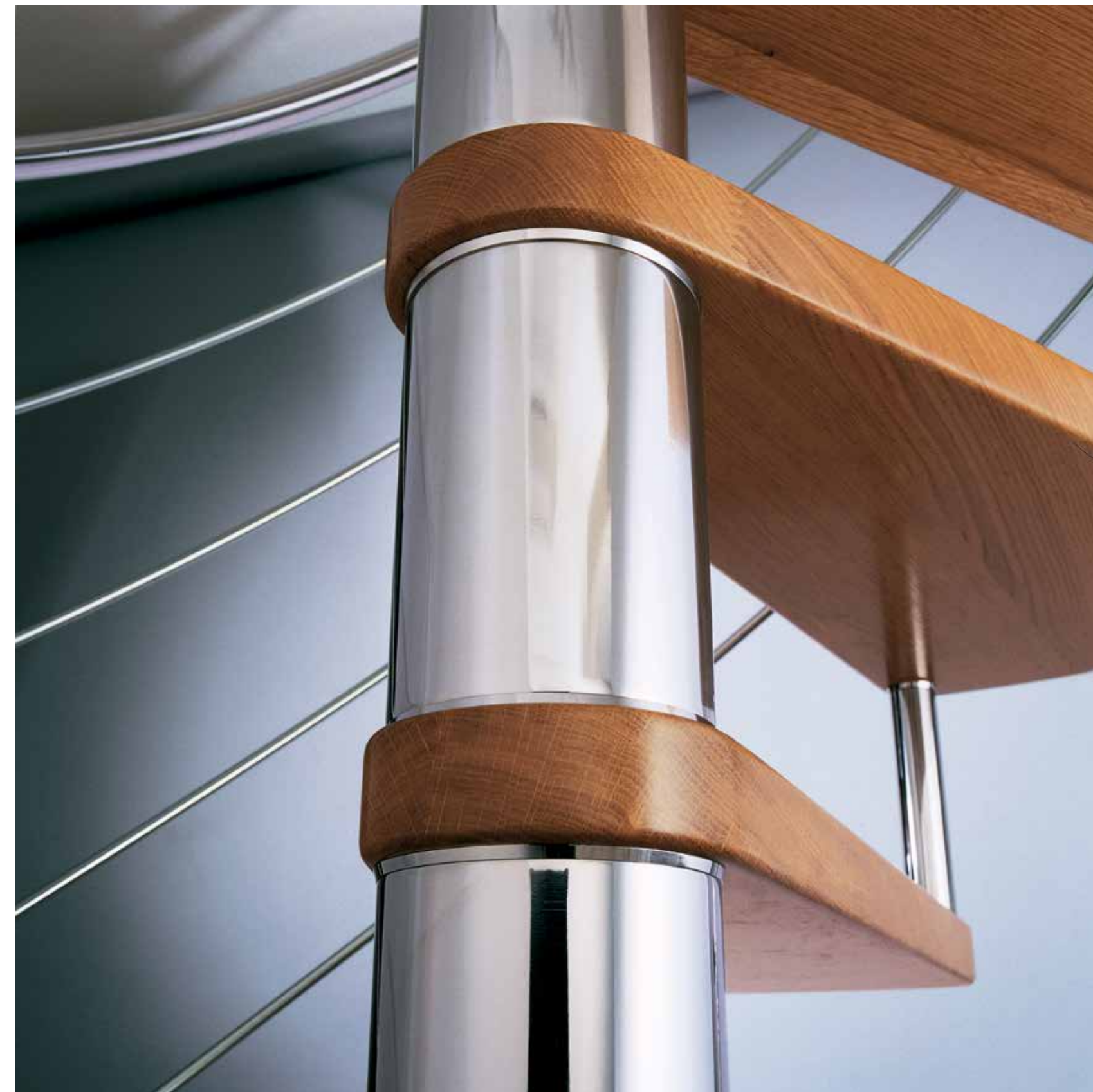
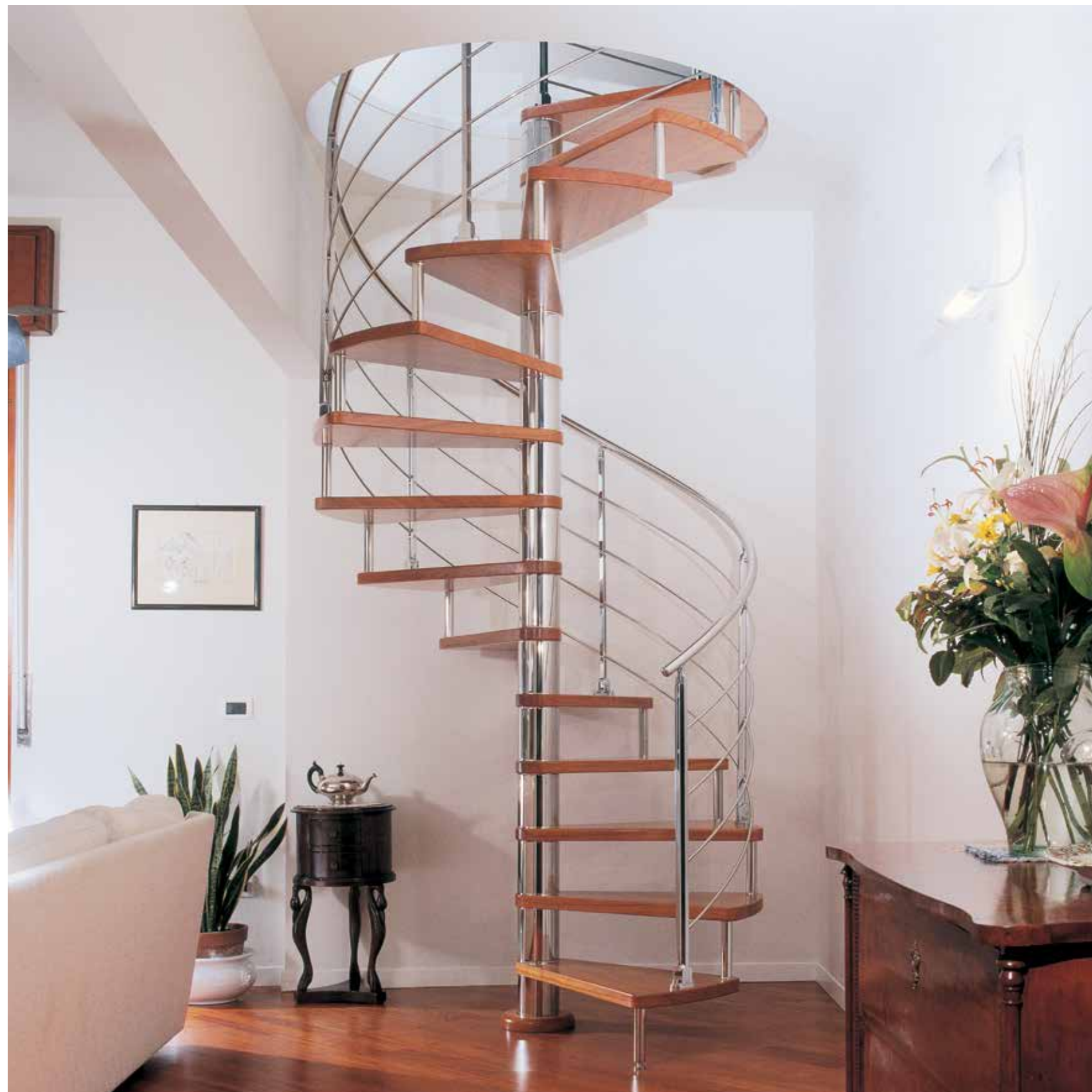


Scala a chiocciola con gradini in cristallo strutturale extrachiaro e ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
 Spiral staircase with steps in ultra-clear structural glass and banister in horizontal stainless steel rods.
 Escalier en colimaçon avec marches en cristal structural extra-clair et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
 Spindeltreppe mit Stufen aus extraklarem Bauglas und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
 Escalera de caracol con peldaños de cristal estructural extra claro y barandilla de barras horizontales de acero inoxidable.

Scala a chiocciola mista con gradini rivestiti in resina e ringhiera a rondini orizzontali in acciaio inox.
 Mixed spiral staircase with resin-coated steps and banister in horizontal stainless steel rods.
 Escalier en colimaçon mixte avec marches revêtues en résine et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
 Kombinierte Spindeltreppe mit harzbeschichteten Stufen und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
 Escalera de caracol mixta, con peldaños revestidos de resina y barandilla con barras horizontales de acero inoxidable.

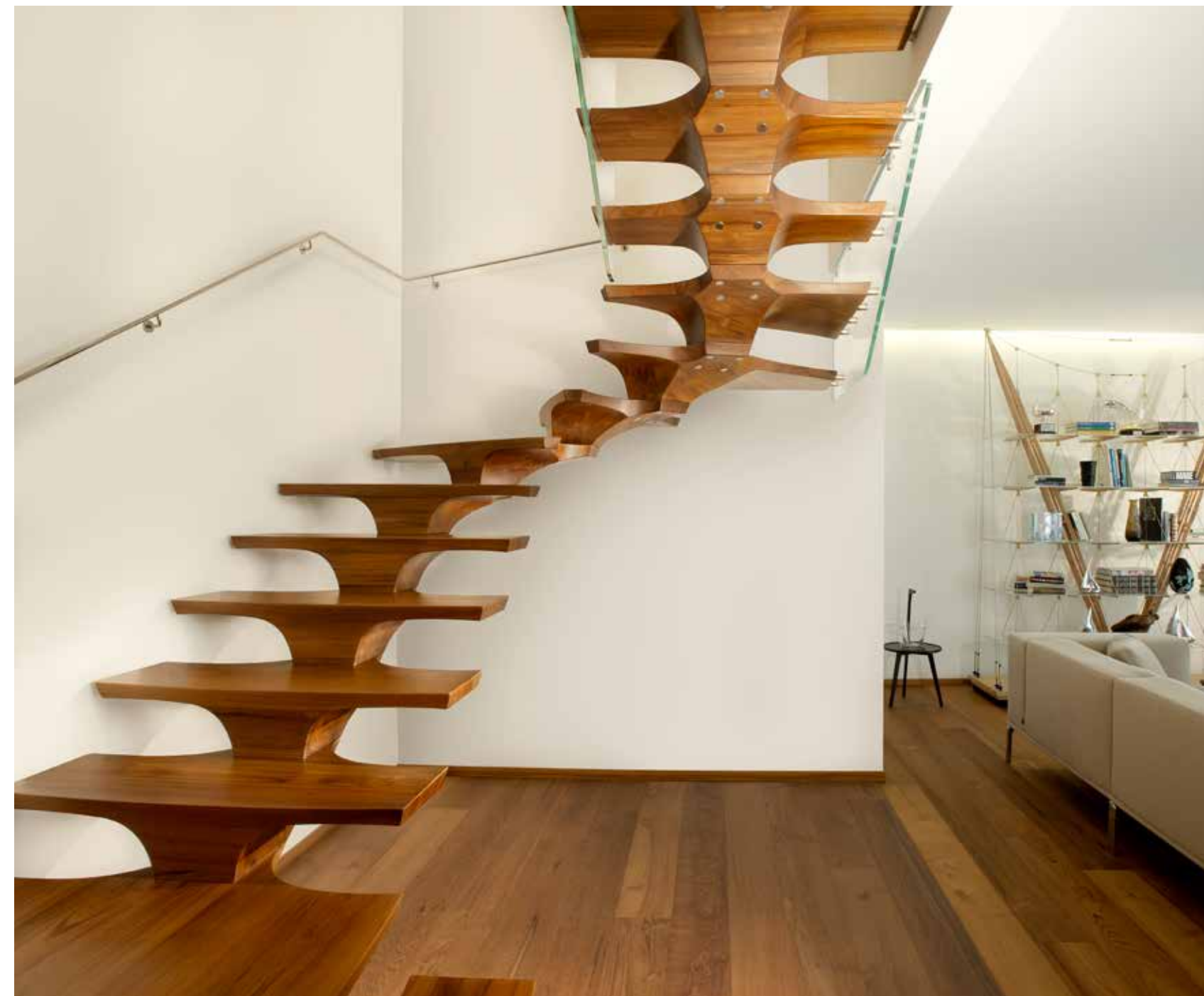


Scala a chiocciola con gradini in massello doussié e ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
Spiral staircase with steps in solid doussie wood and banister in horizontal stainless steel rods.
Escalier en colimaçon avec marches en bois massif doussié et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
Spindeltreppe mit Stufen aus massivem Doussié-Holz und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
Escalera de caracol con peldaños de madera doussié maciza y barandilla con barras horizontales de acero inoxidable.



Scala a chiocciola con gradini a petalo in massello doussié, diametro 230 cm, con ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
 Spiral staircase with petal-shaped steps in solid Doussie, diameter 230 cm, and banister in horizontal stainless steel rods.
 Escalier en colimaçon avec marches en forme de pétale en bois massif doussié, diamètre 230 cm et rampe avec tiges horizontales en acier inox.
 Spindel-treppe mit blütenblattförmigen Stufen aus massivem Doussié-Holz, Durchmesser 230 cm, Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
 Escalera de caracol con peldaños en forma de pétalos, de madera maciza de doussié, diámetro 230 cm; barandilla con barras horizontales de acero inoxidable.





Scala componibile modello "Concorde" con gradini in teak massello.
Modular staircase "Concorde" model with steps in solid teak wood.
Escalier modulaire modèle "Concorde" avec marches en teck massif.
Modulare Treppe „Concorde“ mit Stufen aus massivem Teakholz.
Escalera modular modelo "Concorde" con peldaños de teca maciza.

Scala a chiocciola modello piuma con palo a elica in acciaio inox con gradini sagomati in cristallo strutturale satinato e ringhiera in acciaio inox sagomato a laser.
 Piuma model, light-weight spiral staircase with helix upright in stainless steel with shaped frosted structural glass steps and in laser-moulded stainless steel handrail.
 Escalier en colimaçon modèle plume avec fût en hélice en acier inox et marches profilées en cristal structurel givré et garde-corps en acier inox façonné au laser.
 Spindel-treppe „Feder“ mit spiralformiger Spindel aus rostfreiem Stahl, geformten Stufen aus mattiertem Bauglas und Geländer aus lasergeformtem rostfreiem Stahl.
 Escalera de caracol modelo "Piuma" con columna helicoidal de acero inoxidable, peldaños moldeados de cristal estructural esmerilado y barandilla de acero inoxidable perfilado al láser.



Tech information /// Marretti

Spiral staircases Escaliers en colimaçon Spindeltreppen Escaleras de caracol

Le scale a chiocciola si costruiscono con diametri da 100 a 300 cm con suddivisione per cm. In base alla dimensione scelta varia lo spessore dei gradini e il diametro del palo centrale. Possono essere realizzate in legno, vetro, resina, acciaio, pietra, marmo o rivestite in moquette. La ringhiera può essere scelta a piacimento fra quelle disponibili. Oppure, dal momento che non è parte strutturale della scala, si può decidere di non metterla. La fattibilità di ogni scala viene sempre verificata conoscendo le reali caratteristiche dell'ambiente.

Spiral staircases are built with a diameter between 100 and 300 cm, divided by centimetres. The thickness of the steps and the diameter of the central pole vary according to the chosen dimensions. They can be made in wood, glass, resin, steel, stone, marble or fitted with carpet. The banister can be chosen from those already available or, since these are not a structural component of the staircase, it can be decided to do without. The feasibility of each staircase is confirmed by an inspection of the actual conditions of the environment.

Les escaliers en colimaçon se construisent avec des diamètres de 100 à 300 cm avec une subdivision par cm. D'après la taille choisie, l'épaisseur des marches et le diamètre du fût central varient. Ils peuvent être réalisés en bois, en verre, en résine, en acier, en pierre, en marbre ou revêtus de moquette. Le garde-corps peut être choisi à votre gré ou parmi les versions disponibles. Ou bien, comme il ne fait pas structurellement partie de l'escalier, on peut décider de ne pas en mettre. La faisabilité de tout escalier est toujours contrôlée en regardant les caractéristiques réelles du milieu ambiant.

Spindeltreppen werden mit Durchmessern von 100 bis 300 cm, mit Unterteilung nach cm, gebaut. Die Stärke der Stufen und der Durchmesser der Spindel hängen von der gewählten Größe ab. Die Stufen können aus Holz, Glas, Harz, Stahl, Stein oder Marmor angefertigt oder mit Teppich bedeckt werden. Das Geländer kann aus allen verfügbaren Modellen ausgewählt werden. Da es nicht Teil des Tragwerks ist, kann es auch weggelassen werden. Die Ausführbarkeit jeder einzelnen Treppe wird gemäß den tatsächlichen Gegebenheiten am Standort überprüft.

Las escaleras de caracol se fabrican con diámetros que van de 100 a 300 cm, con subdivisión por centímetros. Según las dimensiones, varía el espesor de los peldaños y el diámetro de la columna central. Pueden estar hechas de madera, cristal, resina, acero, piedra o mármol, o bien revestidas de moqueta. La barandilla la elige el cliente a su gusto entre los modelos disponibles. También puede decidir no instalarla, al no ser parte estructural de la escalera. Antes de construir la escalera, se verifica siempre su factibilidad estudiando las características reales del lugar.

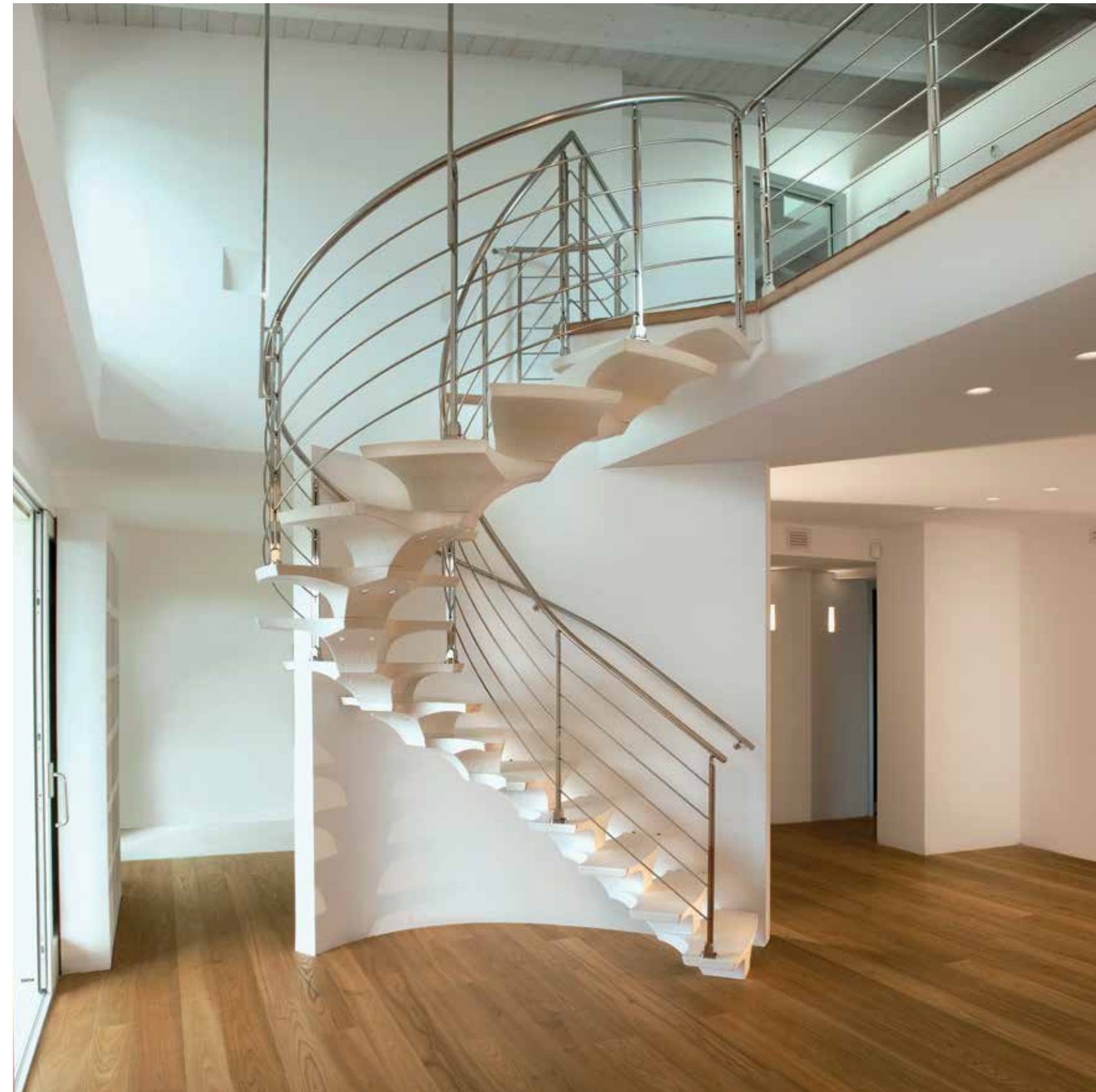
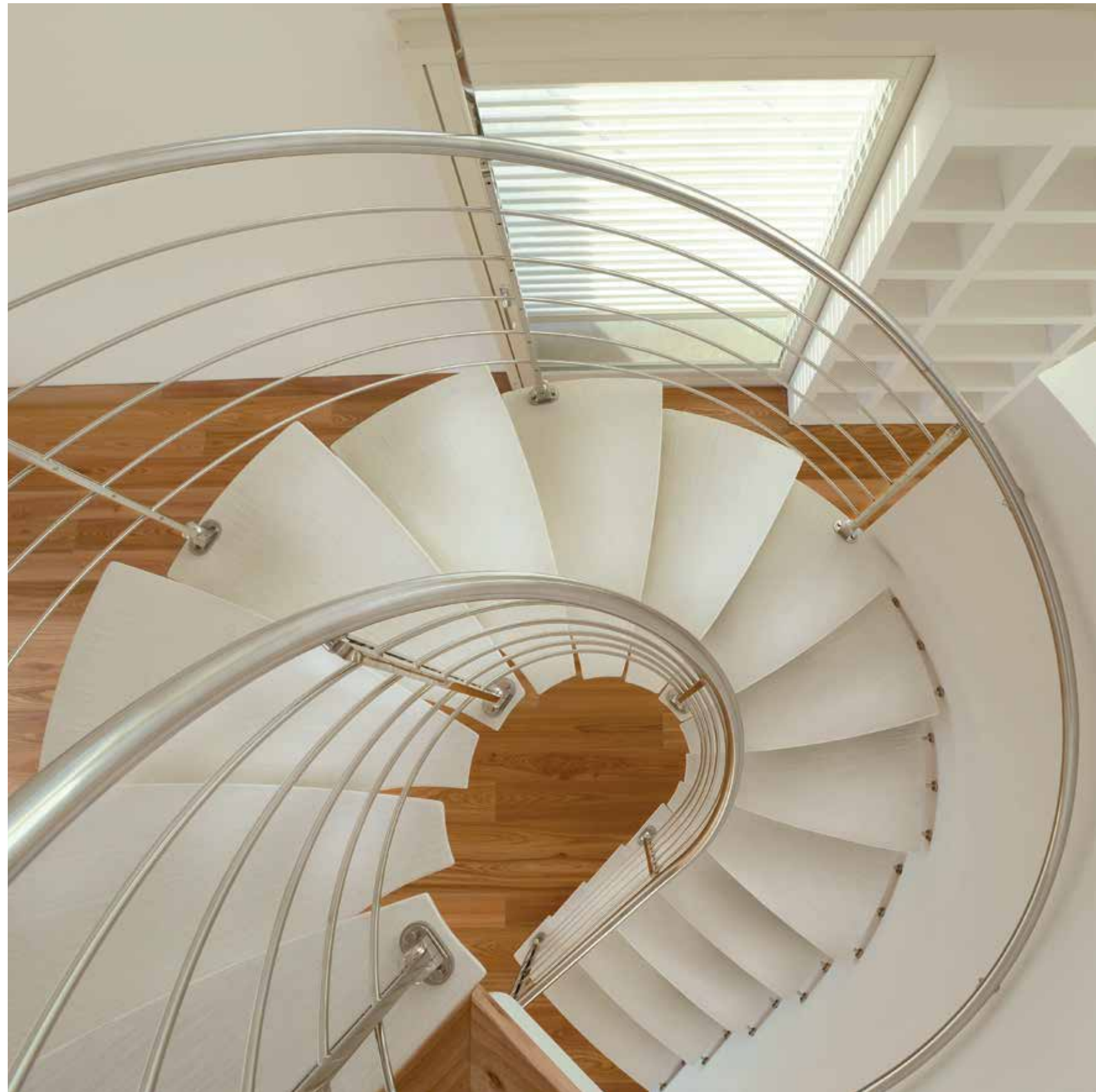
Scale Componibili

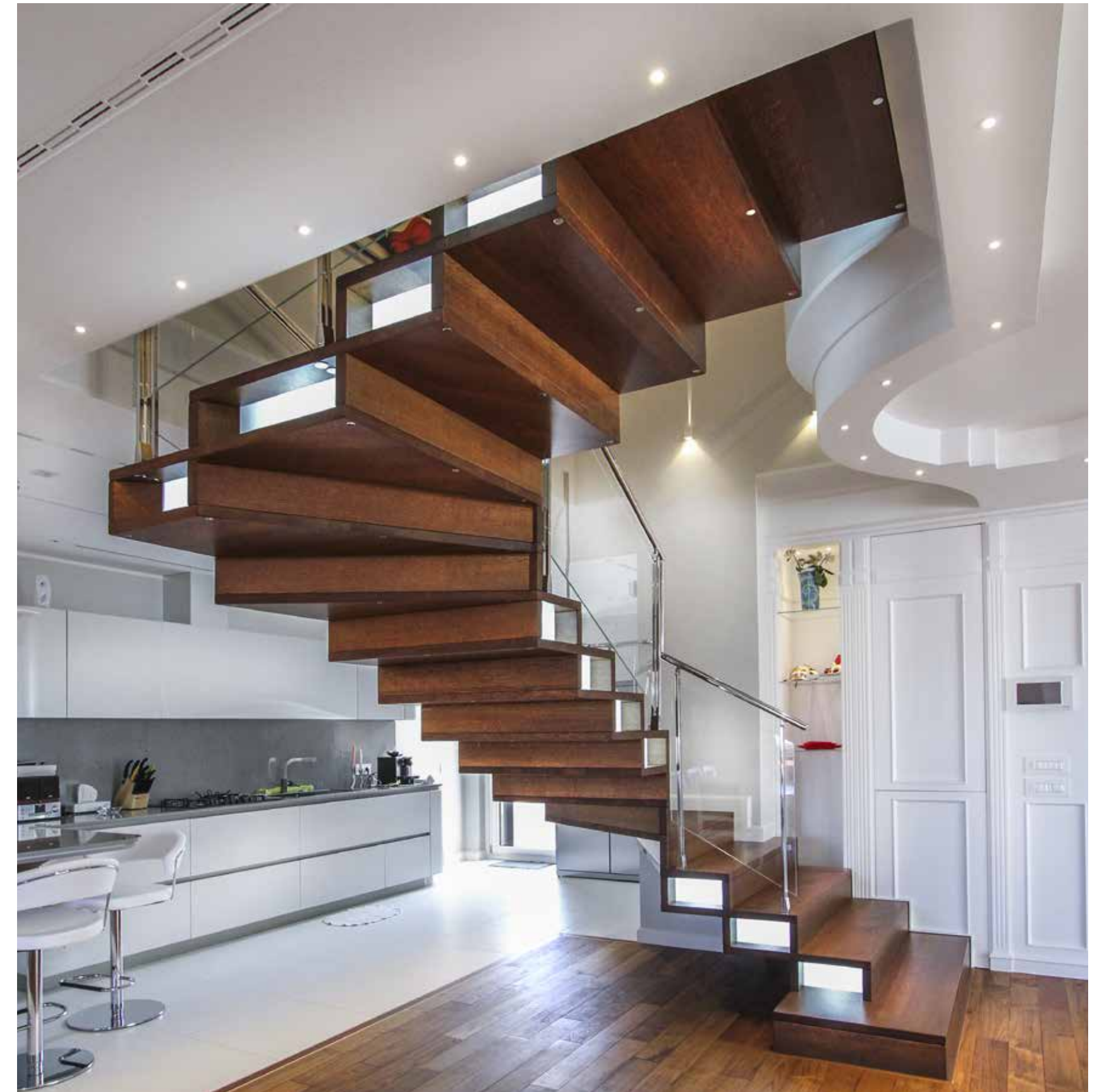
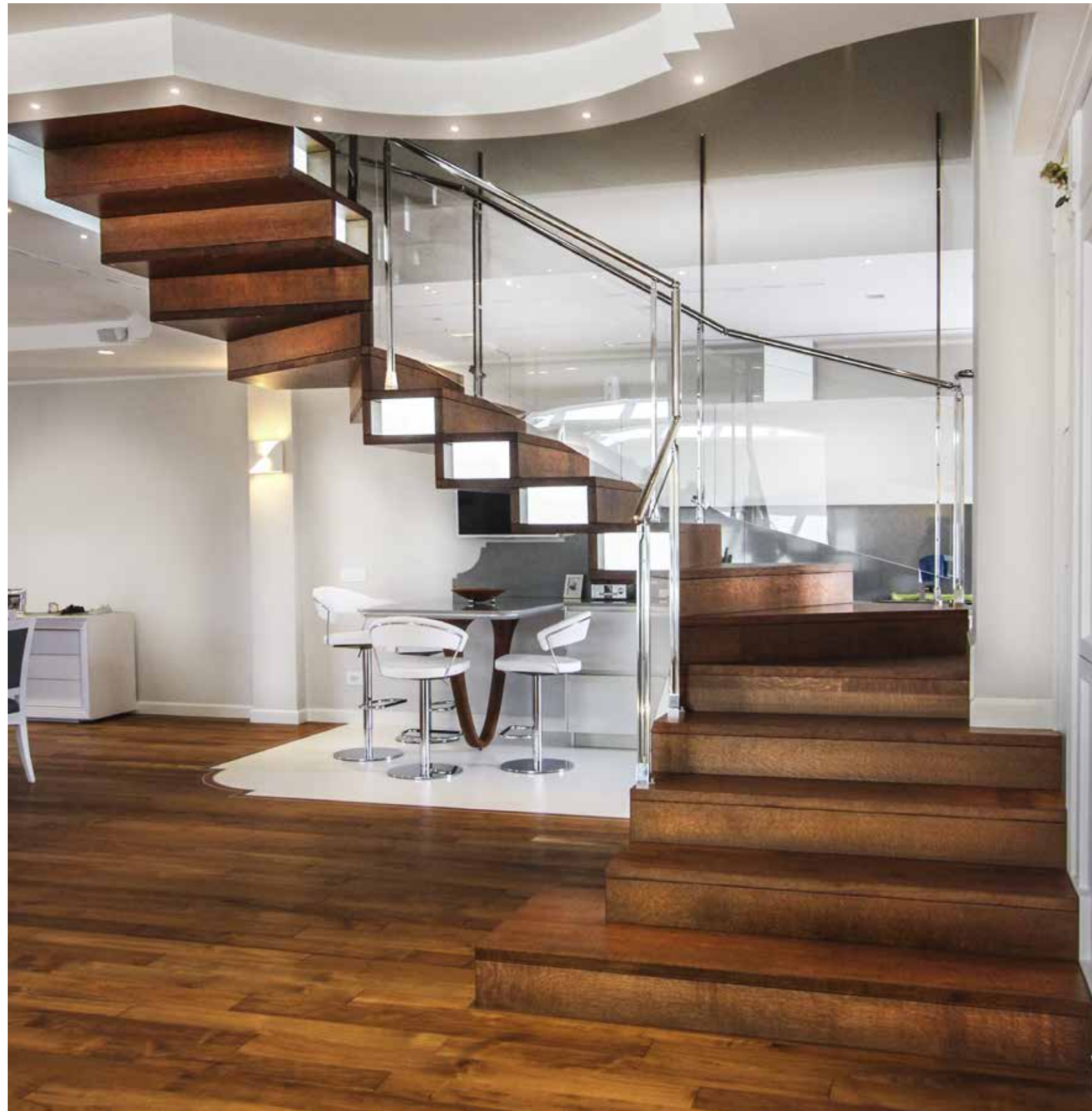
Modular staircases Escaliers modulaires | Modulare Treppen Escaleras modulares

Marretti



Scala componibile modello Concorde con gradini rivestiti in resina bianca e ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
Modular cantilever Concorde model with resin-coated steps and banister in horizontal stainless steel rods.
Escalier modulaire ouvert à encorbellement à marches revêtues de résine blanc et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
Modulare Treppe „Concorde“ mit harzbeschichteten weißen Stufen und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
Escalera modular en voladizión abierta con peldaños revestido de resina tipo piedra de travertino, con bandarilla con barras horizontales de acero inoxidable.





116

Scala componibile modello "Compon" in massello di rovere colore teak, con scalini illuminati nella sezione laterale e ringhiera acciaio inox con pannelli in cristallo stratificato extra chiaro.
 Modular staircase "Compon" model in teak-coloured solid oak wood, with steps lit up laterally and banister in stainless steel with ultra-clear stratified glass panels.
 Escalier modulaire modèle « Compon » en rouvre massif couleur teck, avec des marches éclairées dans la section latérale et garde-corps en acier inox avec panneaux en verre stratifié extra-clair.
 Modulare Treppe „Compon“ aus massivem Eichenholz in Teakfarbe, mit seitlich beleuchteten Stufen und Geländer aus rostfreiem Stahl mit extraklaren Verbundglasscheiben.
 Escalera modular modelo "Compon" de roble macizo color teca, con peldaños iluminados lateralmente y barandilla de acero inoxidable con paneles de cristal estratificado extra claro.

Scala componibile con gradini in massello di rovere ed elementi strutturali in plexiglass con sorgenti luminose.
Modular staircase with solid oak steps and Plexiglas structural elements with light sources.
Escalier modulaire avec marches en bois rouvre massif et éléments structuraux en plexiglass avec des sources lumineuses.
Modulare Treppe mit Stufen aus massivem Eichenholz und tragenden Elementen aus Plexiglas mit Lichtquellen.
Escalera modular con peldaños de madera de roble macizo y elementos estructurales de plexiglás con fuentes de luz.





Scala componibile con gradini in massello di rovere sbiancato ed elementi strutturali con dettagli in acciaio inox e ringhiera Caudì in acciaio inox.
 Modular staircase with bleached solid oak steps and structural elements with stainless steel details and Caudì stainless steel handrail.
 Escalier modulaire avec marches en bois rouvre massif blanchi et éléments structurels avec détails en acier inox et garde-corps Caudì en acier inox.
 Modulare Treppe mit Stufen aus gebleichtem massivem Eichenholz, tragenden Elementen mit Details aus rostfreiem Stahl und Caudì-Geländer aus rostfreiem Stahl.
 Escalera modular con peldaños de roble macizo blanqueado y elementos estructurales con detalles de acero inoxidable; barandilla Caudì de acero inoxidable.

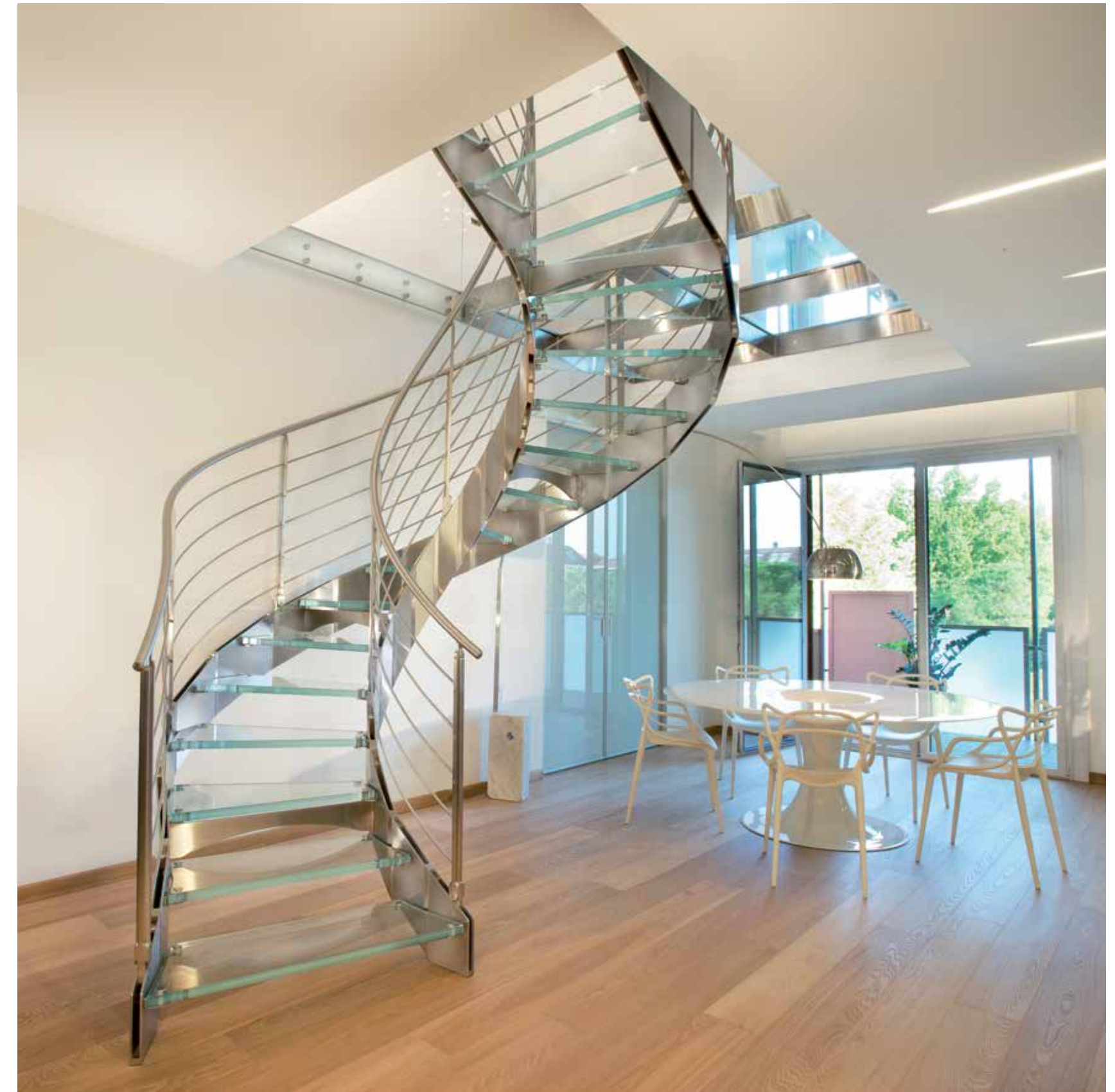
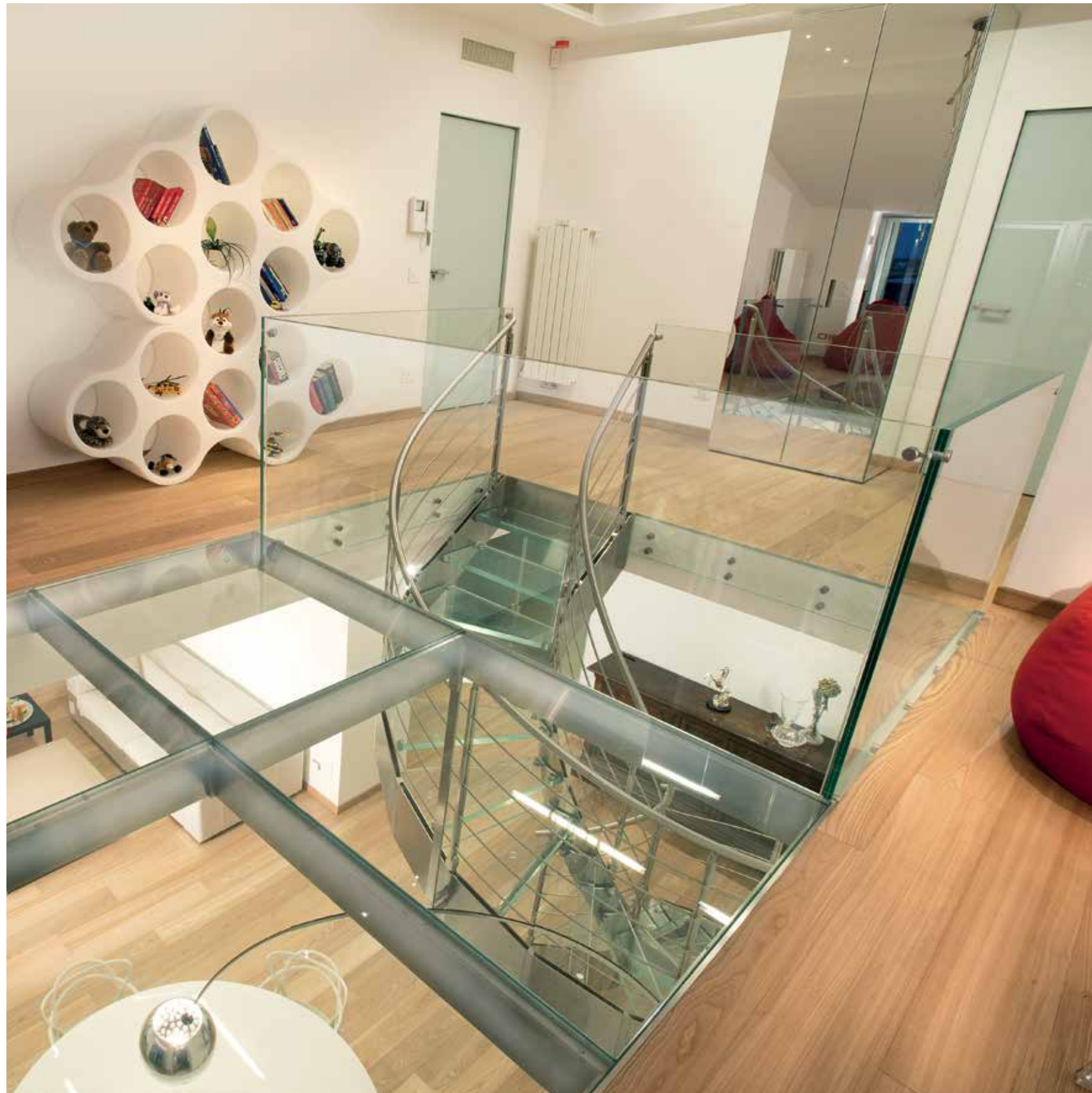


Scale con struttura in acciaio

Steel structure staircases Escaliers avec limon en acier Treppen mit Tragwerk aus Stahl Escaleras con zancas de acero

Marretti



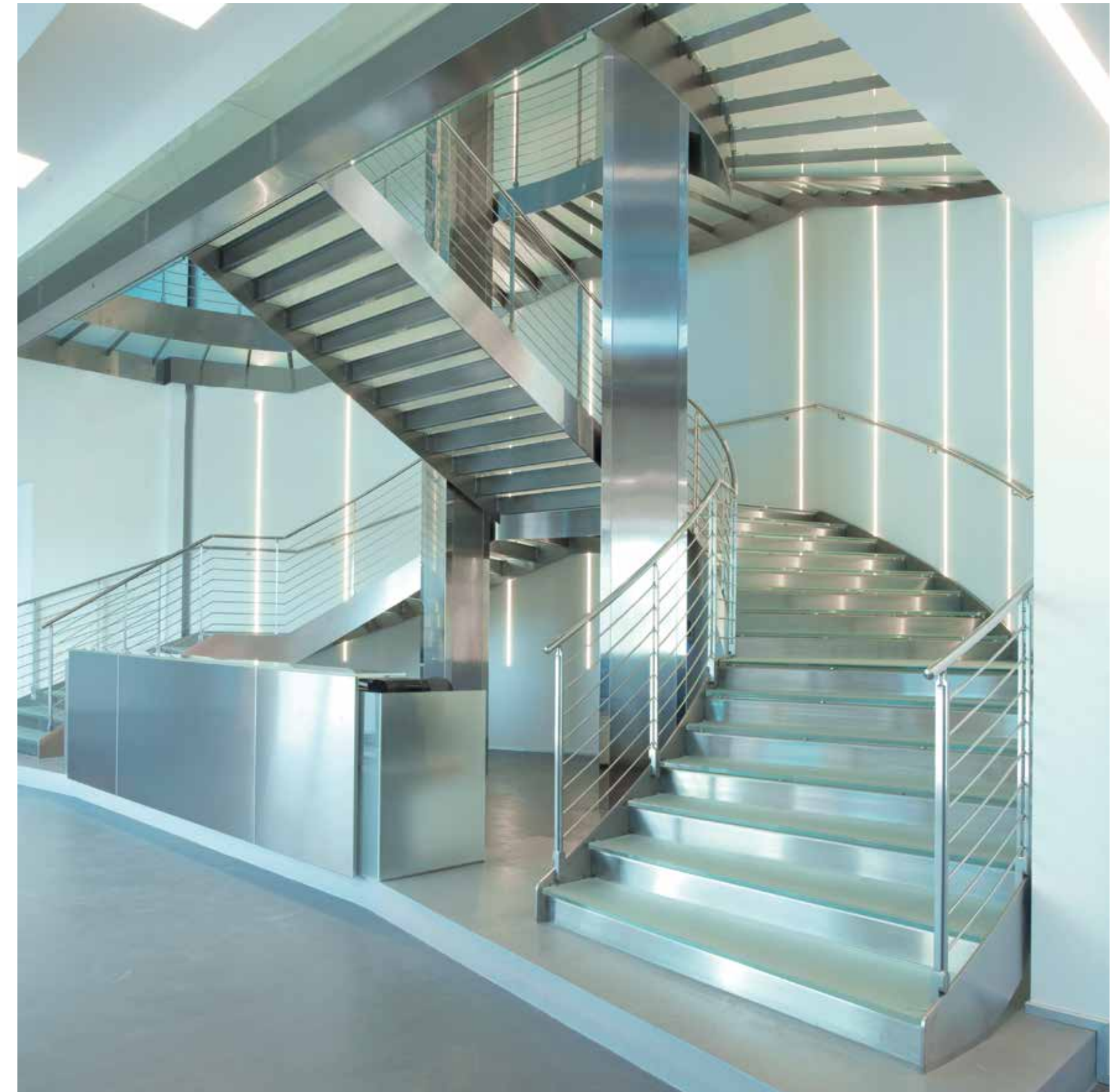


Scala elicoidale modulare con doppia struttura laterale a fascia in acciaio inox e gradini in cristallo temperato stratificato extra-chiaro, con soppalco in cristallo temperato stratificato e acciaio inox.
Helix-shaped modular staircase with double stainless steel structural side strips and steps in ultra-clear tempered laminated glass, with landing in tempered laminated glass and stainless steel.
Escalier hélicoïdal modulaire avec structure latérale double à bande en acier inox et marches en cristal feuilleté et tempéré extra-clair, avec soppente en cristal feuilleté et tempéré et acier inox.
Spiralförmige modulare Treppe mit beidseitigem Tragwerk (Wangen) aus rostfreiem Stahl und Stufen aus extraklarem Verbundhartglas, mit Podest aus Verbundhartglas und rostfreiem Stahl.
Escalera helicoidal modular con doble zanca lateral de acero inoxidable y peldaños de cristal templado estratificado extra claro, con entrepiso de cristal templado estratificado y acero inoxidable.



126

Staircase in the hall of the "Dorelan" company.

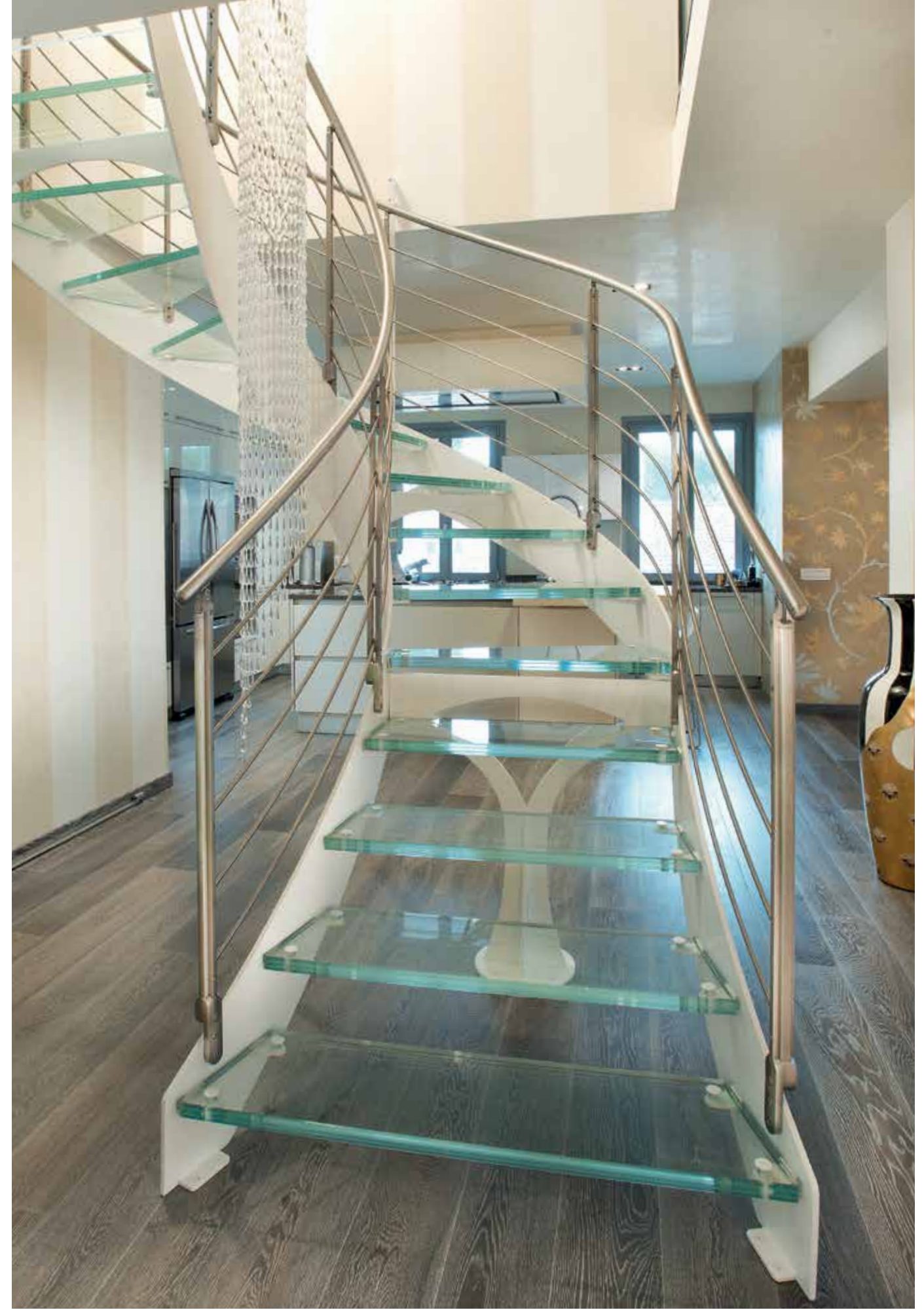


127

Scala con alzata e struttura a fascioni laterali in acciaio inox con gradini in cristallo stratificato satinato antiscivolo e ringhiera in acciaio inox a otto tondini.
 Staircase with stainless steel risers and structural side strips with non-slip satin-finish laminated glass and stainless steel banister with eight rods.
 Escalier avec contremarche et structure à bandes latérales en acier inox avec des marches en cristal stratifié antiglisse et un garde-corps en acier inox à huit lisses.
 Treppe mit Setzstufen und seitlichem Tragwerk (Wangen) aus rostfreiem Stahl. Stufen aus rutschsicherem, mattedem Verbundglas und Geländer aus rostfreiem Stahl mit acht Rundstäben.
 Escalera con contrahuella y estructura de bandas laterales de acero inoxidable; peldaños de cristal estratificado satinado antideslizante y barandilla de acero inoxidable de ocho barras.



Scala elicoidale modulare con doppia struttura laterale a fascia in acciaio inox e gradini in cristallo temperato stratificato e acciaio inox.
Helix-shaped modular staircase with stainless steel structural side strips and steps in ultra-clear tempered laminated glass and stainless steel.
Escalier hélicoïdal modulaire avec structure latérale à bande en acier inox et marches en cristal feuilleté et tempéré et acier inox.
Spiralförmige modulare Treppe mit beidseitigem Tragwerk (Wangen) aus rostfreiem Stahl und Stufen aus extraklarem Verbundhartglas, mit Podest aus rostfreiem Stahl.
Escalera helicoïdal modular con zanca lateral de acero inoxidable y peldaños de cristal templado estratificado y acero inoxidable.

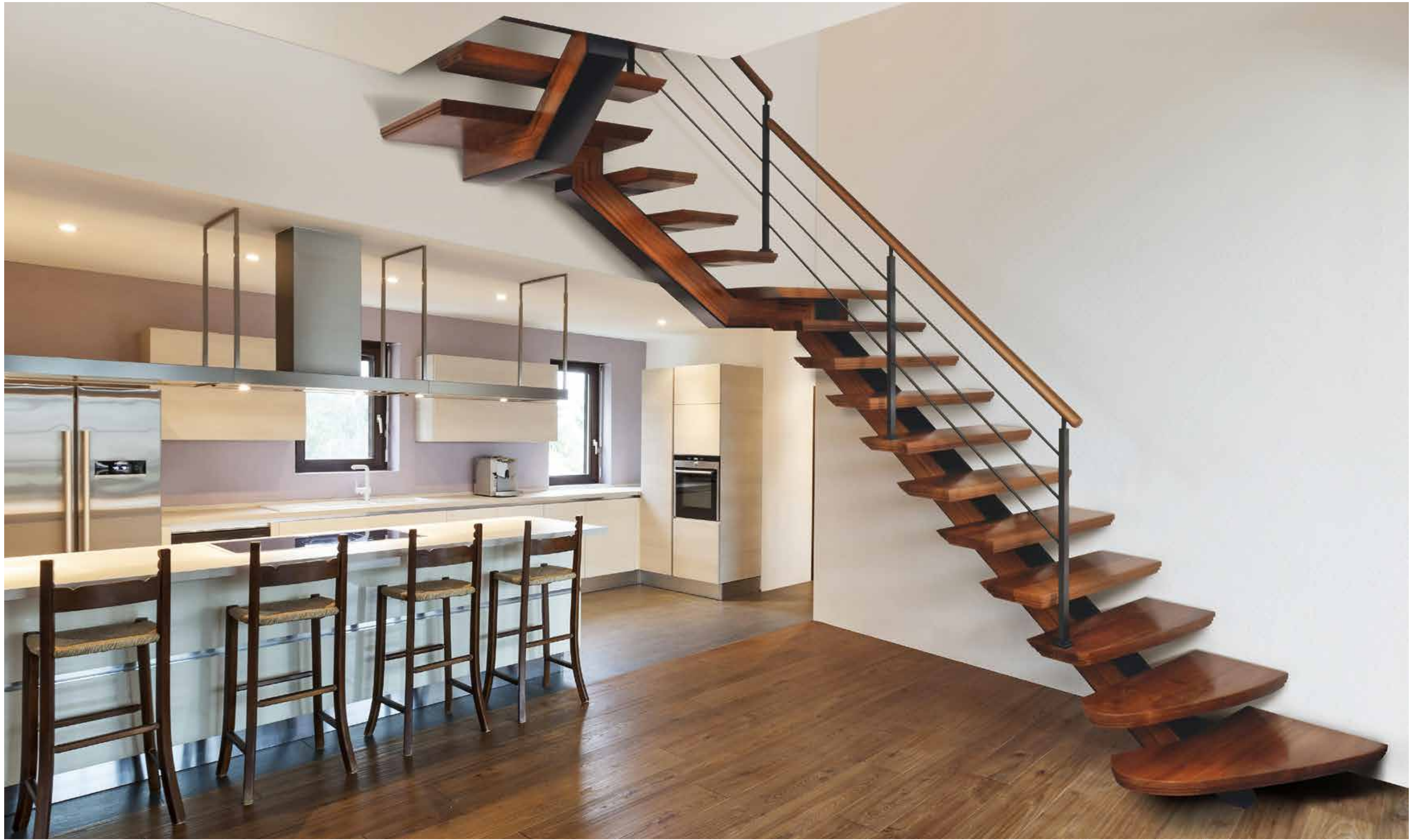




130

Scala a struttura laterale in acciaio inox e gradini e ringhiera in cristallo temperato extra chiaro.
Staircase with side structure in stainless steel and steps and handrail in extra-clear tempered glass.
Escalier à structure latérale en acier inox et marches et garde-corps en cristal trempé extra clair.
Treppe mit seitlichem Tragwerk aus rostfreiem Stahl und Stufen und Geländer aus extraklarem Hartglas.
Escalera de zanca lateral de acero inoxidable, peldaños y barandilla de cristal templado extra claro.

Scala autoportante con struttura centrale HE in ferro verniciato con rivestimento laterale in legno e gradini in legno massello con ringhiera a rondini orizzontali ferro verniciato e corrimano in legno.
 Self-supporting staircase with HE central pole in painted iron with side covering in solid wood; banister made of horizontal rods in painted iron and wooden handrail.
 Escalier auto-portant avec structure centrale HE en fer vernis avec revêtement latéral en bois et marches en bois massif avec garde-corps à barres horizontales en fer vernis et rampe en bois.
 Selbsttragende Treppe mit HE-Mittelholm aus lackiertem Eisen mit seitlicher Holzverkleidung, Stufen aus Massivholz und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus lackiertem Eisen und Handlauf aus Holz.
 Escalera autoportante con zanca central HE de hierro pintado, revestimiento lateral de madera y peldaños de madera maciza; barandilla de barras horizontales de hierro pintado, pasamanos de madera.





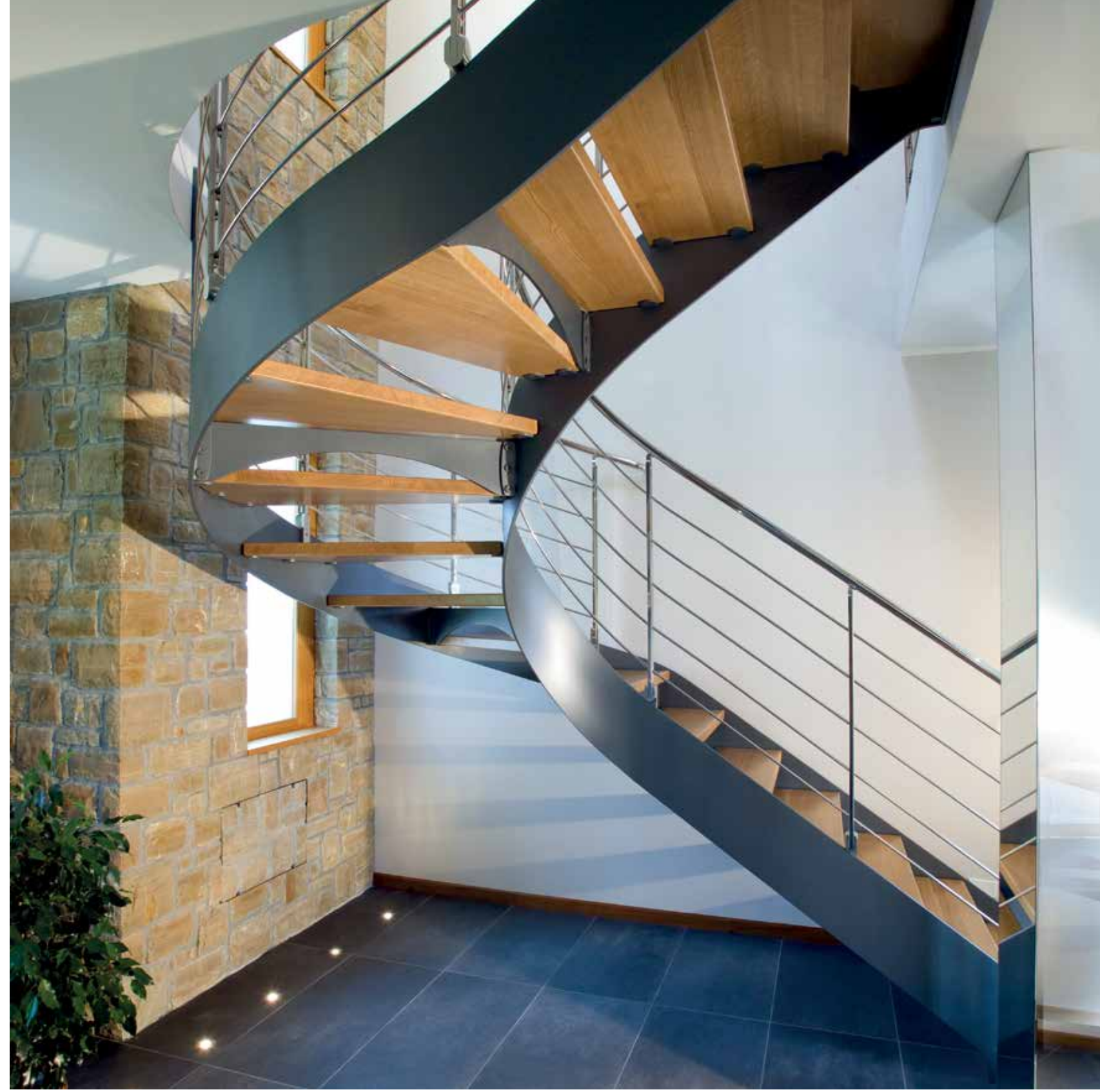
134



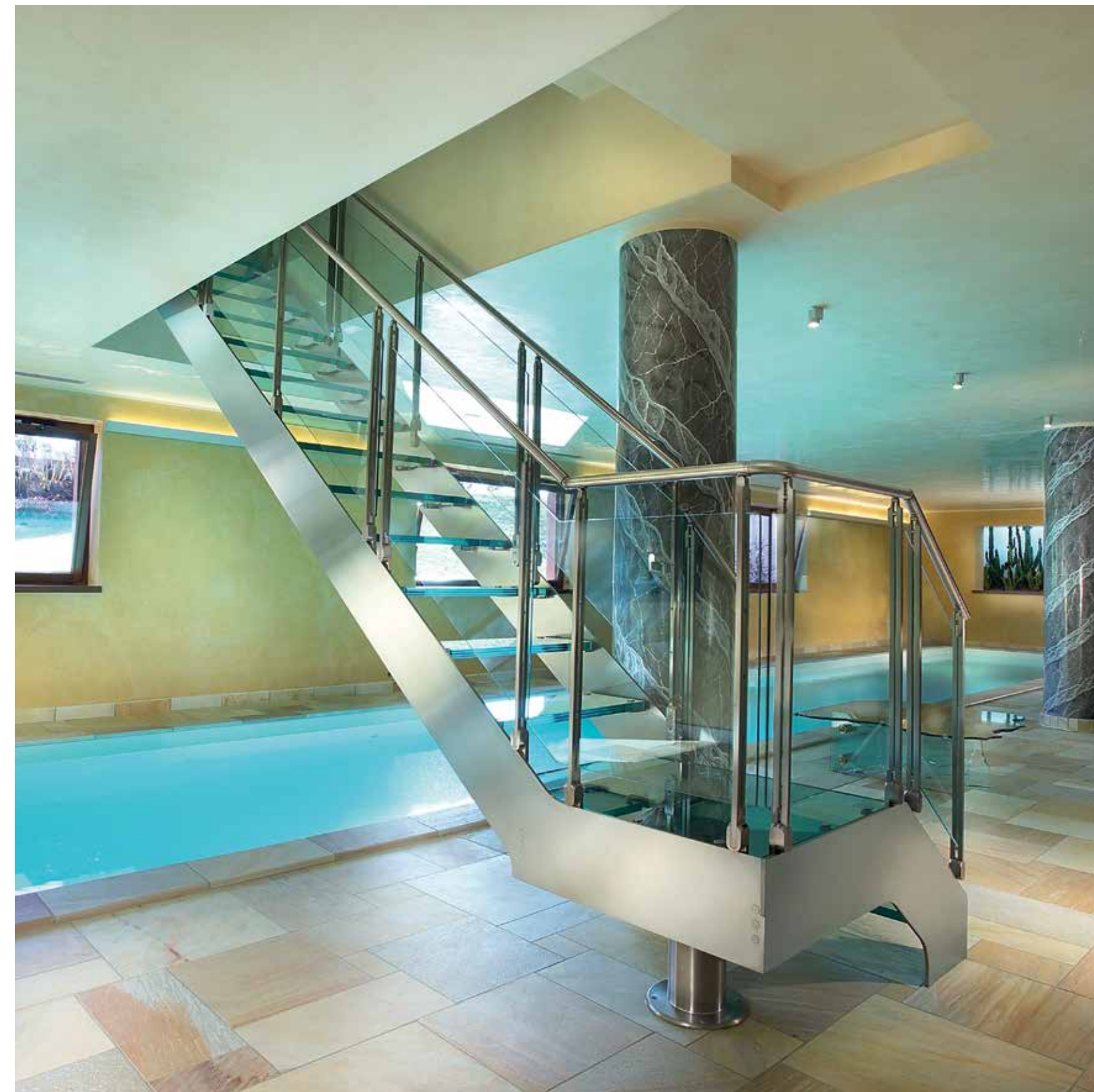
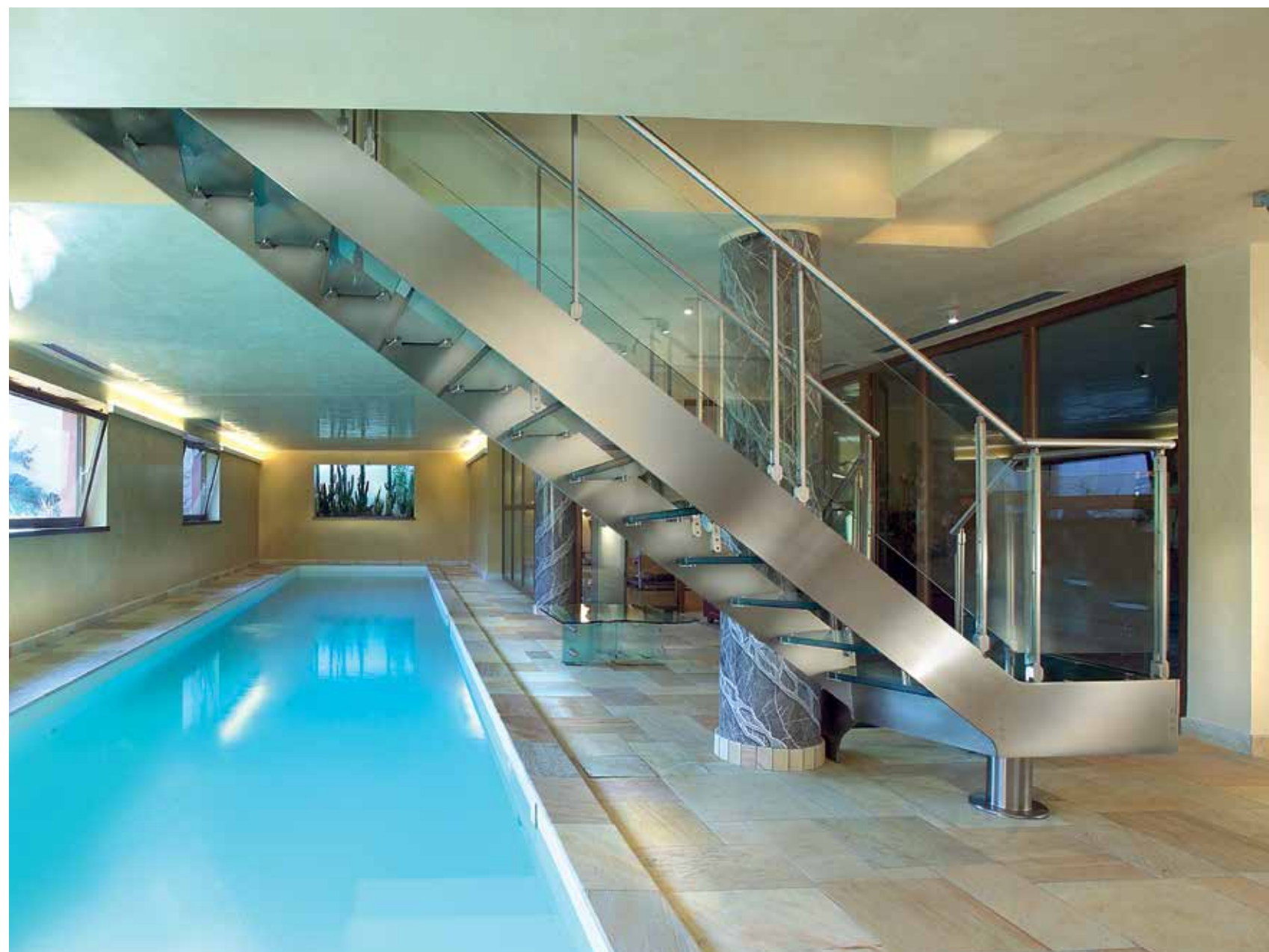
135

Scala autoportante con struttura centrale HE in ferro verniciato e gradini in legno massello con ringhiera in ferro verniciato e corrimano in legno.
Self-supporting staircase with HE central pole in painted iron and steps in solid wood; banister with horizontal rods in painted iron and wooden handrail.
Escalier auto-portant avec structure centrale HE en fer vernis et marches en bois massif avec garde-corps en fer vernis et rampe en bois.
Selbsttragende Treppe mit HE-Mittelholm aus lackiertem Eisen, Stufen aus Massivholz und Geländer aus lackiertem Eisen mit Handlauf aus Holz.
Escalera autoportante con zanca central HE de hierro pintado, peldaños de madera maciza, barandilla de hierro pintado y pasamanos de madera.

Scala elicoidale con struttura a fascia in acciaio colore ral e gradini in massello rovere e ringhiera in acciaio inox.
 Helix-shaped staircase with steel structural side strips (Ral colours) solid oak steps and stainless steel banisters.
 Escalier hélicoïdale avec structure de bande en acier (couleurs Ral) marches en chêne massif et rampe en acier inox.
 Spiralförmige Treppe mit Tragwerk (Wangen) aus Stahl in RAL-Farbe, Stufen aus massivem Eichenholz und Geländer aus rostfreiem Stahl.
 Escalera helicoidal con zanca de acero (colores Ral) y peldaños de roble macizo, barandilla de acero inoxidable.

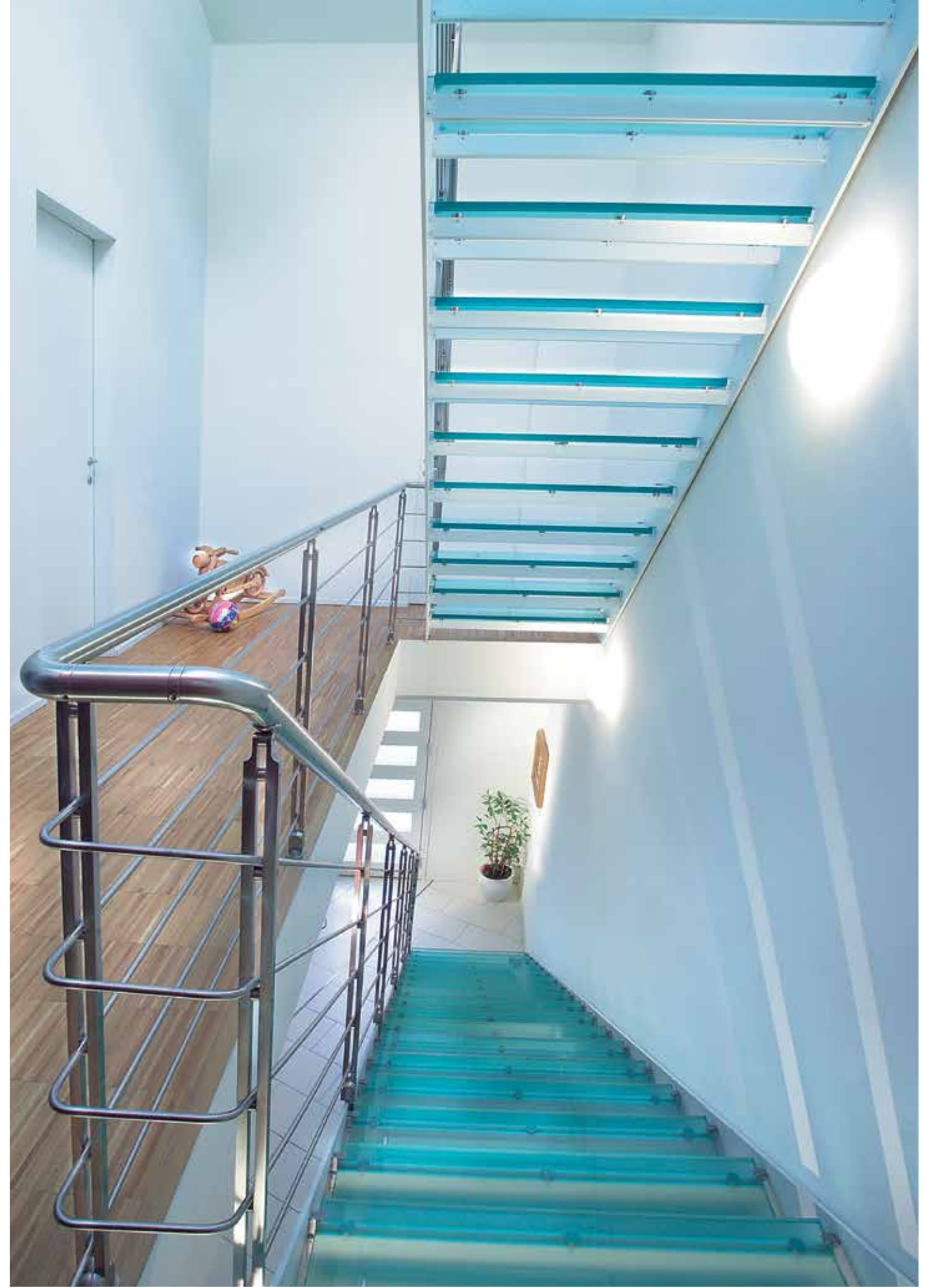


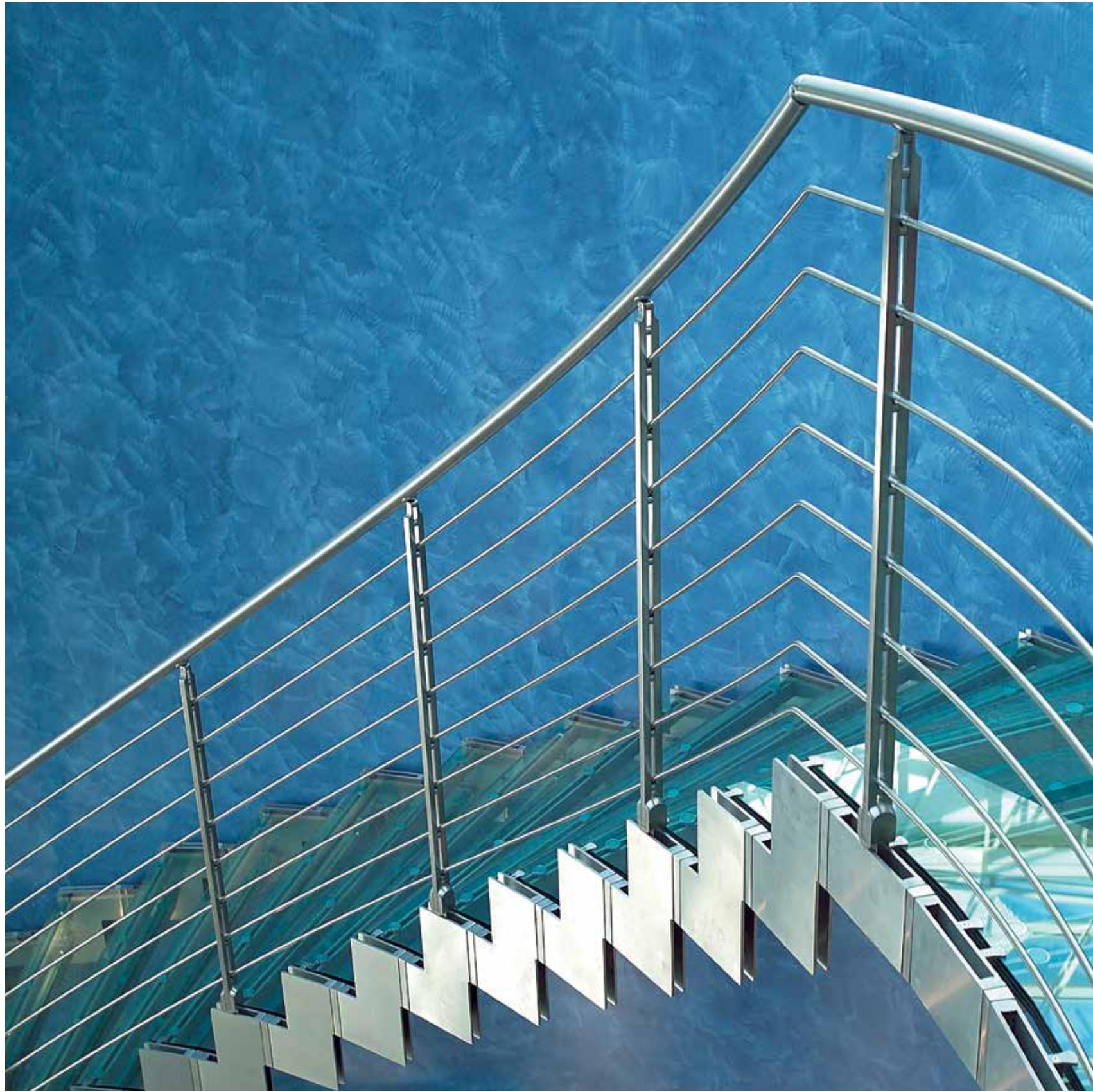
Scala con struttura laterale a fascia in acciaio inox, con gradini in cristallo strutturale extra chiaro e ringhiera in acciaio inox e cristallo stratificato extra chiaro.
Staircase with stainless steel structural side strips, with steps in ultra-clear structural glass and banister in stainless steel and ultra-clear stratified glass.
Limon latéral à bande en acier inox avec marches en cristal structurel extra-clair et garde-corps en acier inox et cristal feuilleté.
Treppe mit seitlichem Tragwerk (Wangen) aus rostfreiem Stahl, Stufen aus extraklarem Bauglas und Geländer aus rostfreiem Stahl und extraklarem Verbundglas.
Escalera con ancha zanca lateral de acero inoxidable; peldaños de cristal estructural extra claro y barandilla de acero inoxidable y cristal estratificado extra claro.





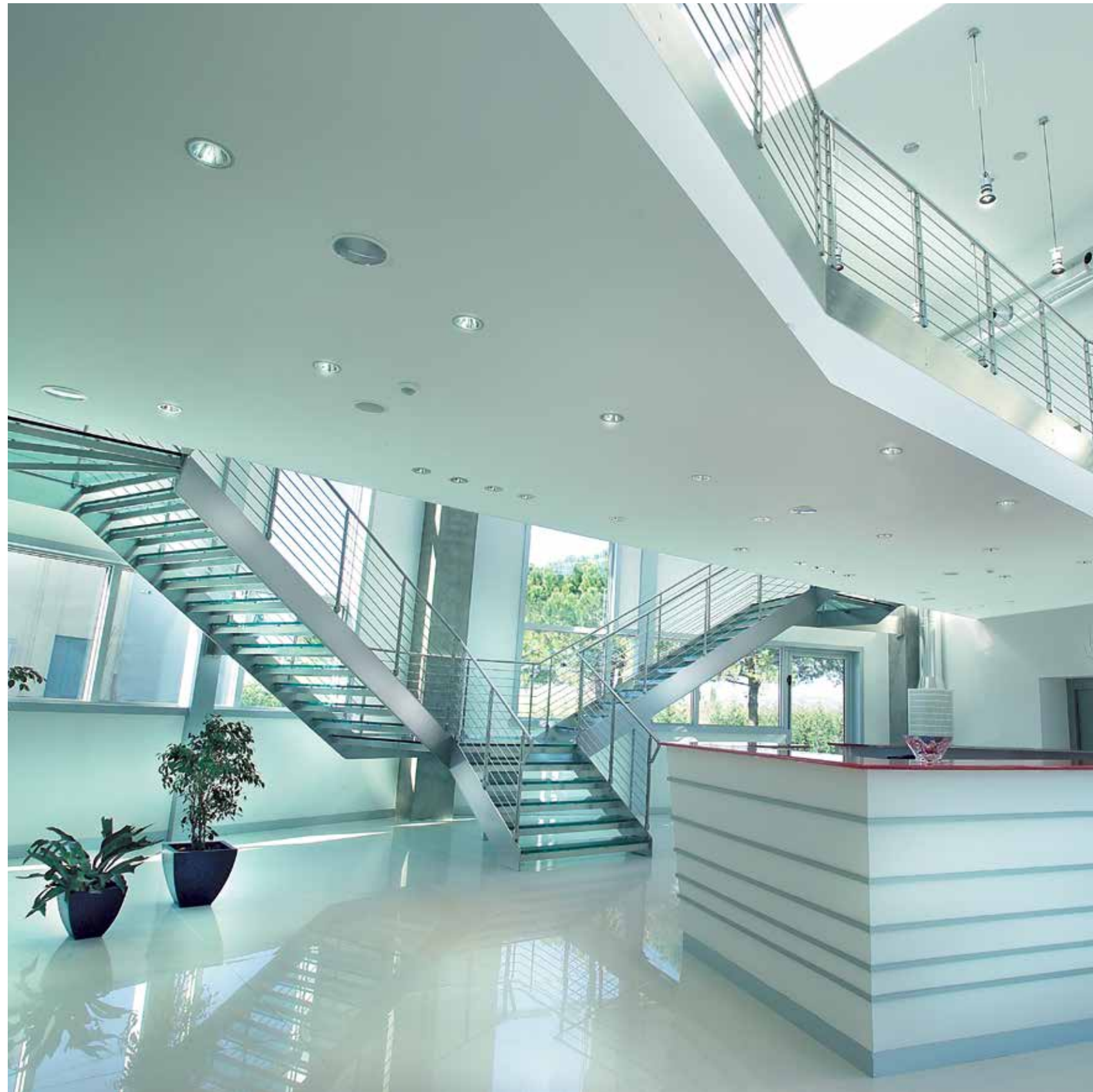
Struttura laterale a fascia in acciaio verniciato con gradini in cristallo stratificato satinato e ringhiera in acciaio inox a tondini orizzontali.
 Staircase with painted stainless steel structural side strips, steps in satined, stratified glass and banister in horizontal stainless steel rods.
 Limon lateral à bande en acier peint avec marches en cristal feuilleté satiné et garde-corps en acier inox à lisses horizontales.
 Seitliches Tragwerk (Wangen) aus lackiertem Stahl mit Stufen aus mattiertem Verbundglas und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
 Zanca lateral de acero pintado; peldaños de cristal estratificado satinado y barandilla de acero inoxidable con barras horizontales.





Scala elicoidale con struttura laterale modulare in acciaio inox e gradini in cristallo stratificato float e ringhiera a rondini orizzontali in acciaio inox.
 Helix-shaped staircase with modular stainless steel structural side strips, steps in stratified float glass and banister in horizontal stainless steel rods.
 Escalier hélicoïdal à limon latéral modulaire en acier inox et marches en cristal feuilleté float et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
 Spiralförmige Treppe mit modularem seitlichem Tragwerk aus rostfreiem Stahl, Stufen aus Float-Verbundglas und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
 Escalera helicoidal con zanca lateral modular de acero inoxidable y peldaños de cristal estratificado float; barandilla con barras horizontales de acero inoxidable.





144

Scale a giorno con strutture a fascioni laterali in acciaio inox con gradini in cristallo float stratificato e ringhiera in acciaio inox a tondini orizzontali.
Open staircase with stainless steel structural side strips, steps in stratified float glass and banister in horizontal stainless steel rods.
Escalier ajouré avec limons à larges bandes latérales en acier inox avec marches en cristal float feuilleté et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
Offene Treppe mit seitlichem Tragwerk (Wangen) aus rostfreiem Stahl. Stufen aus Float-Verbundglas und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
Escaleras abiertas con anchas zancas laterales de acero inoxidable, con peldaños de cristal float estratificado y barandilla de acero inoxidable con barras horizontales.

145



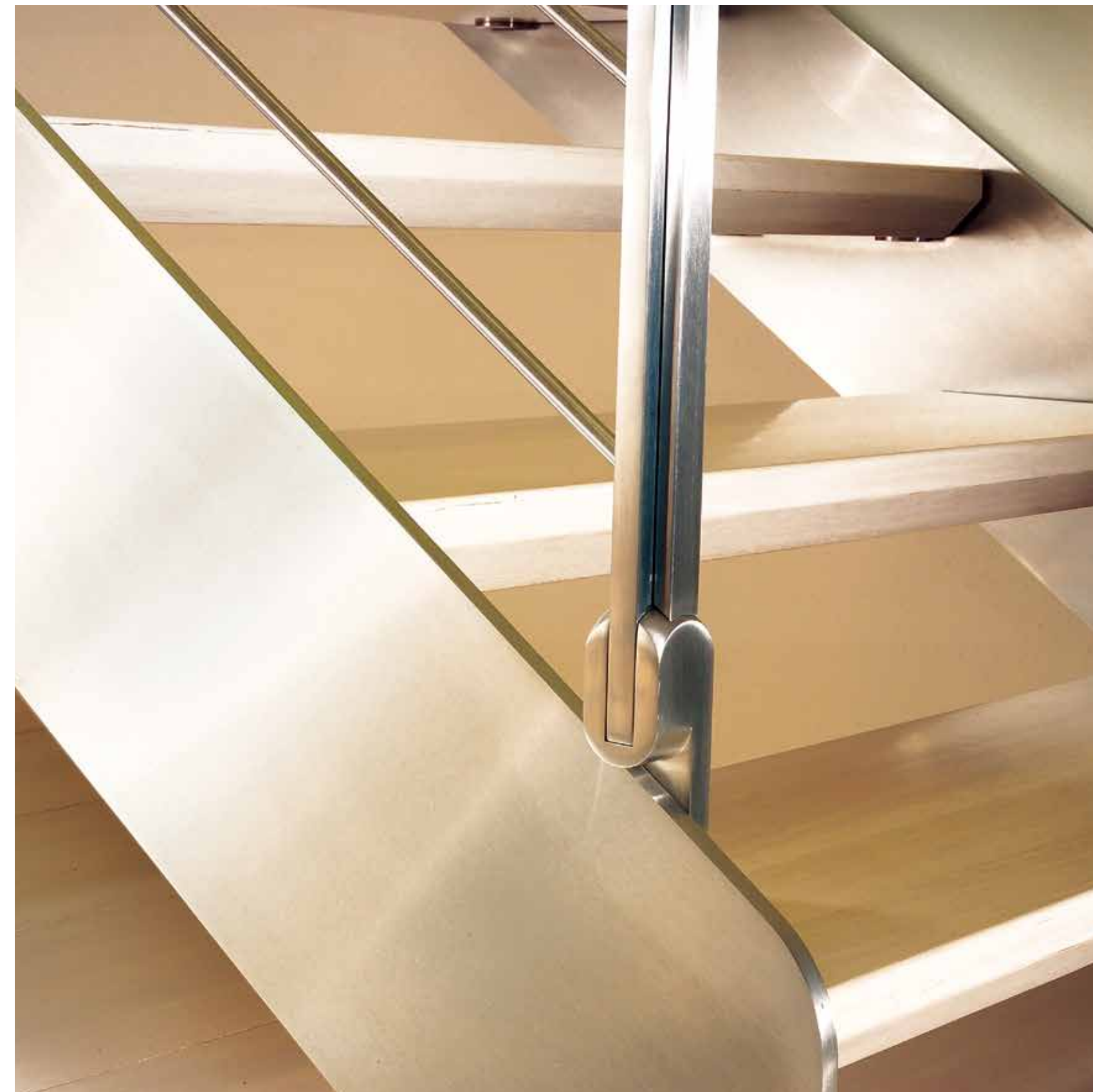
146



147

Scala a struttura laterale modulare in acciaio inox e gradini in cristallo stratificato float e ringhiera in acciaio inox e cristallo stratificato.
Staircase with modular stainless steel side structure, steps in stratified float glass and banister in stainless steel and stratified glass.
Escalier à limon latéral modulaire en acier inox et marches en cristal feuilleté float et garde-corps en acier inox et verre feuilleté.
Treppe mit modularem seitlichem Tragwerk aus rostfreiem Stahl, Stufen aus Float-Verbundglas und Geländer aus rostfreiem Stahl und Verbundglas.
Escalera de zanca lateral modular de acero inoxidable y peldaños de cristal estratificado float; barandilla de acero inoxidable y cristal estratificado.

Scala con struttura laterale a fascia in acciaio inox e gradini in rovere sbiancato con ringhiera a tondini orizzontali in acciaio inox.
Staircase with stainless steel structural strips, steps in bleached solid oak wood and banister in horizontal stainless steel rods.
Escalier à limon latéral à bande en acier inox et marches en bois massif rouvre blanchi et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
Treppe mit seitlichem Tragwerk (Wangen) aus rostfreiem Stahl, Stufen aus gebleichtem Eichenholz und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
Escalera con ancha zanca lateral de acero inoxidable y peldaños de madera roble maciza blanqueado, barandilla con barras horizontales de acero inoxidable.



Scala con struttura laterale a fascia in acciaio inox, con gradino e ringhiera a rondini orizzontali in acciaio inox.
 Staircase with stainless steel structural side strips, stainless steel steps and banister in horizontal stainless steel rods.
 Escalier à limon latéral à bande en acier inox, avec marche et garde-corps à lisses horizontales en acier inox.
 Treppe mit seitlichem Tragwerk (Wangen) aus rostfreiem Stahl, Stufen und Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl.
 Escalera con ancha zanca lateral de acero inoxidable, con peldaño y barandilla de barras horizontales de acero inoxidable.



Tech information // Marretti

Steel structure staircases Escaliers avec limon en acier Treppen mit Tragwerk aus Stahl Escaleras con zancas de acero

Le scale con struttura in acciaio inox o ferro verniciato possono essere a moduli componibili a doppia lama con bloccaggi interni senza viti a vista e sono consigliate per scale curve. Oppure con profili ad alto spessore (12 mm) a pezzo unico sagomate a laser con fori ciechi senza viti a vista. I gradini possono essere in legno, vetro, resina, acciaio, pietra, marmo o rivestite in moquette.
 La ringhiera può essere scelta a piacimento fra quelle disponibili. Oppure, dal momento che non è parte strutturale della scala, si può decidere di non metterla. La fattibilità di ogni scala viene sempre verificata conoscendo le reali caratteristiche dell'ambiente.

The staircases with stainless steel or painted iron structures can be supplied as modular, double-plate units with internal anchoring and invisible screws, recommended for curved stairs. Otherwise they come in laser-moulded, single-piece, high density (12 mm) profiles with blind slots and invisible screws. The steps come in wood, glass, resin, steel, stone, marble or fitted with carpet.
 There is also a wide range of banisters to choose from, otherwise, since this is not a structural component of the staircase, it can also be decided to do without. The feasibility of each staircase is always confirmed after an inspection of the actual conditions of the environment.

Les escaliers ayant un limon en acier inox ou peint peuvent être à modules assemblables, à double lame avec blocages internes sans vis à vue et sont conseillés pour les escaliers tournants. Ou bien avec des profilés de forte épaisseur (12 mm) à pièce unique galbée au laser avec des trous borgnes sans vis à vue. Les marches peuvent être en bois, en verre, en résine, en acier, en pierre, en marbre ou revêtues de moquette.
 Le garde-corps peut être choisi à votre gré parmi les versions disponibles. Ou bien, comme il ne fait pas structurellement partie de l'escalier, on peut décider de ne pas en mettre. La faisabilité de tout escalier est toujours contrôlée en regardant les caractéristiques réelles du milieu ambiant.

Treppen mit Tragwerken aus Stahl können aus doppelwandigen modularen Teilen aus rostfreiem Stahl oder lackiertem Eisen mit internen Befestigungen ohne sichtbare Schrauben bestehen und werden für gewundene Treppen empfohlen. Alternativ dazu sind sehr starke Profile (12 mm) als durchgehendes, lasergeformtes Teil möglich, mit Sacklöchern und ohne sichtbare Schrauben. Die Stufen können aus Holz, Glas, Harz, Stahl, Stein oder Marmor angefertigt oder mit Teppich bedeckt werden. Das Geländer kann aus allen verfügbaren Modellen ausgewählt werden. Da es nicht Teil des Tragwerks ist, kann es auch weggelassen werden. Die Ausführbarkeit jeder einzelnen Treppe wird gemäß den tatsächlichen Gegebenheiten am Standort überprüft.

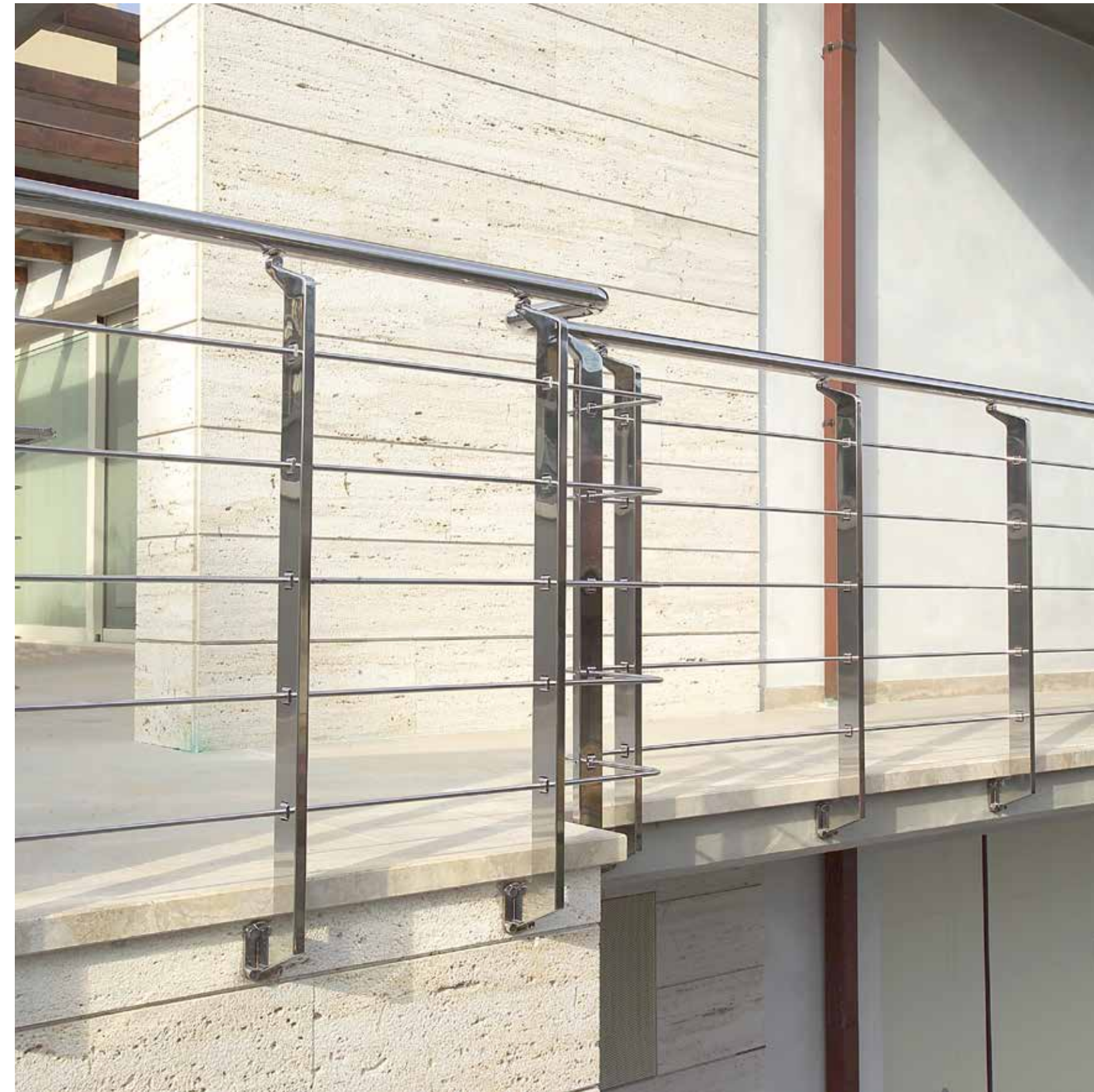
Las escaleras con zancas de acero inoxidable o hierro pintado pueden ser de módulos componibles de doble lámina, con anclajes internos y tornillos escondidos, que se aconsejan para escaleras curvas; o bien con perfiles de gran espesor (12 mm) en una única pieza moldeada al láser con agujeros ciegos y tornillos escondidos. Los peldaños pueden ser de madera, cristal, resina, acero, piedra o mármol, o bien revestidos de moqueta. La barandilla la elige el cliente a su gusto entre los modelos disponibles. También puede decidir no instalarla, al no ser parte estructural de la escalera. Antes de construir la escalera, se verifica siempre su factibilidad estudiando las características reales del lugar.

Ringhiere

Banisters Rampes Geländer Barandillas

Marretti

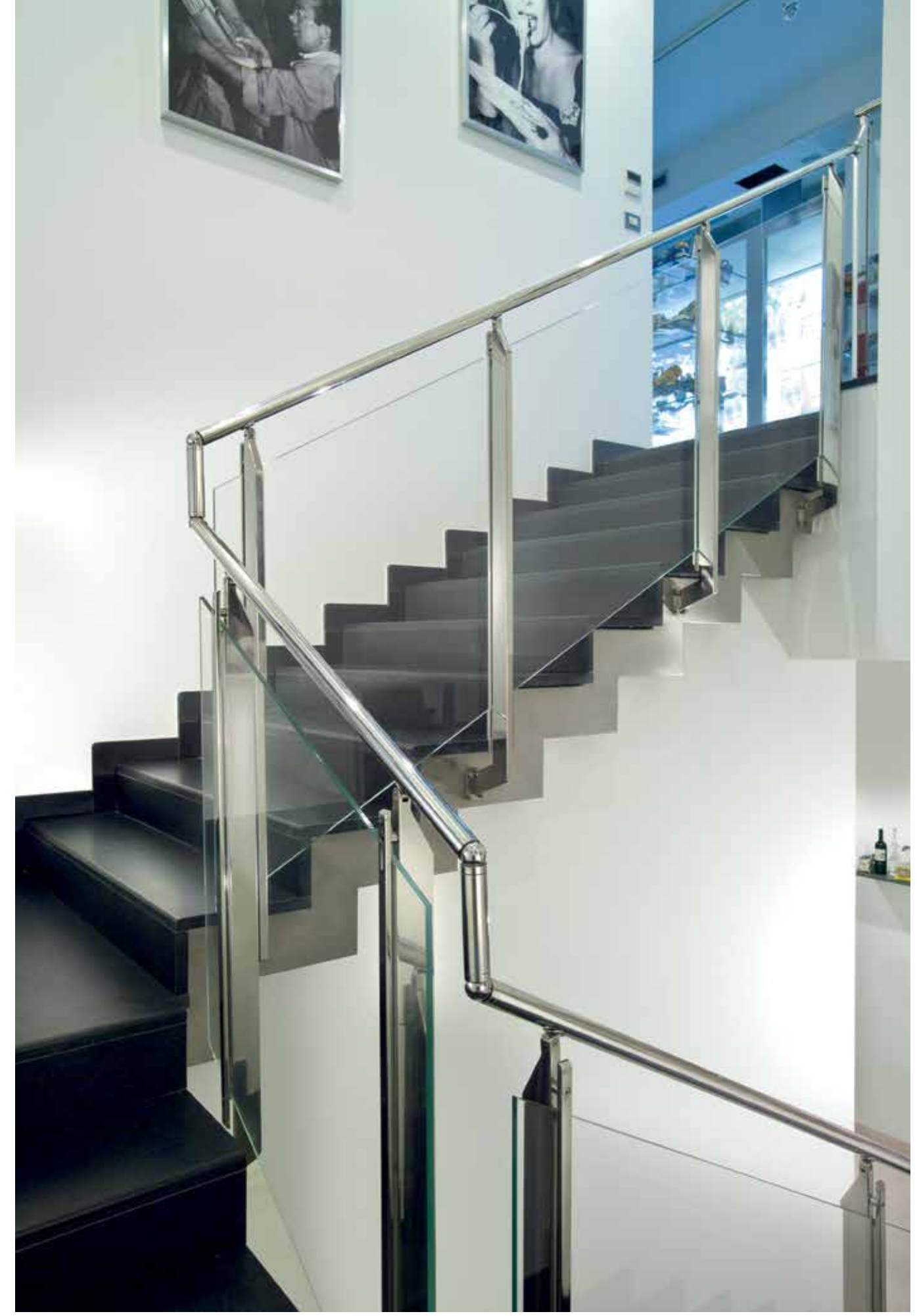




Ringhiera per esterno in acciaio inox aisi 316 / 314 a tondini orizzontali con corrimano disassato.
Banister for outdoors in 316 / 314 aisi stainless steel with horizontal rods and offset handrail.
Garde-corps pour extérieur en acier inox aisi 316 / 314 à lisses horizontales avec main courante désaxée.
Geländer für Außenbereiche aus rostfreiem Stahl (AISI 316/314) mit horizontalen Rundstäben und versetztem Handlauf.
Barandilla para exteriores de acero inoxidable aisi 316/314 con barras horizontales y pasamanos descentrado.



Ringhiera per esterno e interno con attacco fianco scala e corrimano in asse in acciaio aisi 316/314 con pannelli in cristallo stratificato extra-chiaro.
 Outdoor and indoor banister with anchoring on side of stairs and handrail in axis 316/314 stainless steel beams with ultra-clear stratified glass.
 Rampe pour extérieure et intérieure avec fixation côté escalier et main courante dans l'axe en acier aisi 316/314 avec panneaux en verre stratifié extra-clair.
 Geländer für Innen- und Außenbereiche mit Befestigung an der Seite der Treppe und Handlauf auf einer Achse mit dem Geländer, aus rostfreiem Stahl aisi 316/314 und mit extraklaren Verbundglasscheiben.
 Barandilla para exterior e interior con anclaje a un lado de la escalera; pasamanos centrado de acero aisi 316/314 con paneles de cristal estratificado extra claro.







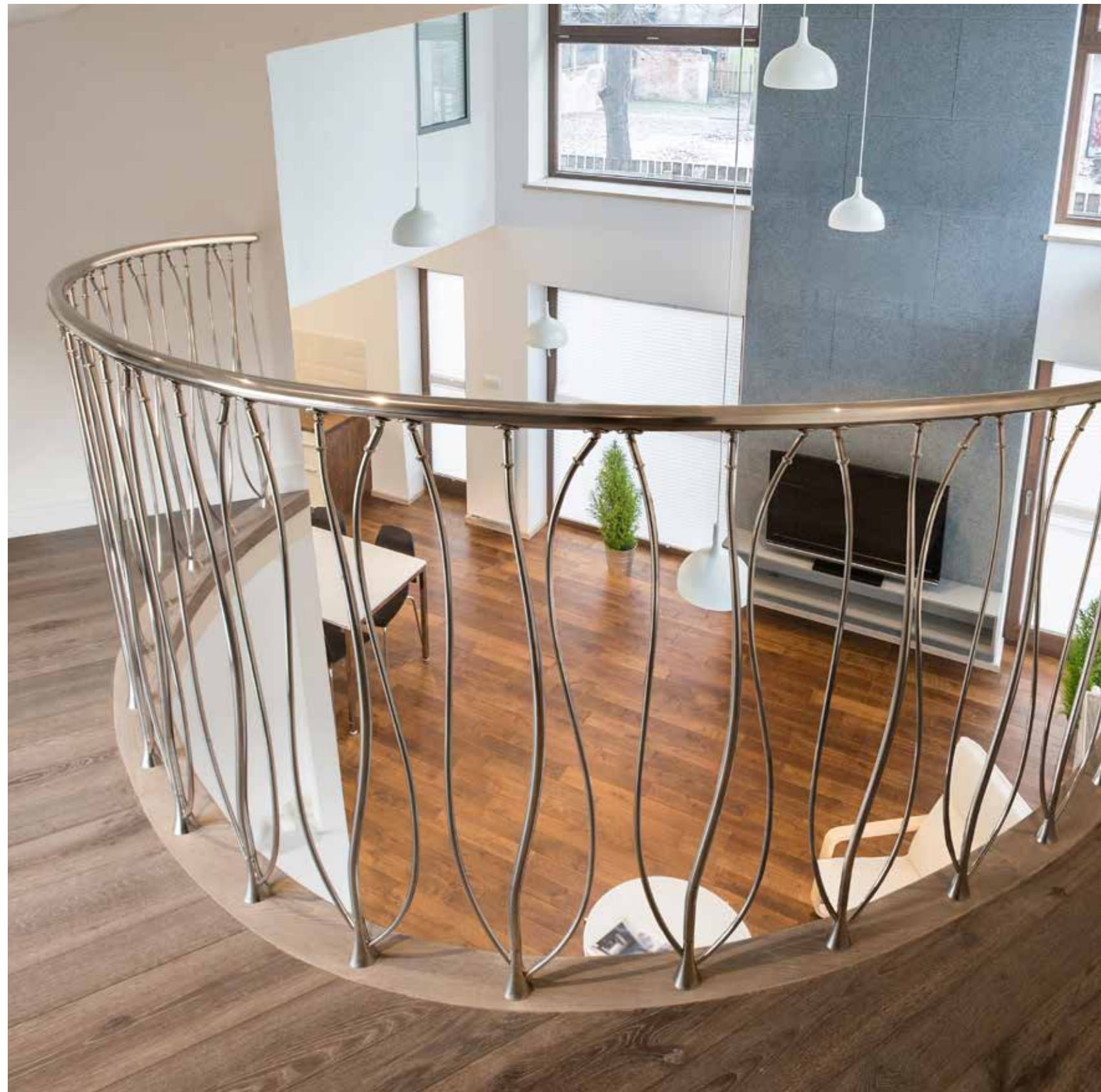
160

Ringhiera in cristallo strutturale con base e corrimano in acciaio inox.
Banister in structural glass with base and handrail in stainless steel.
Garde-corps en cristal structural avec base et main courante en acier inox.
Geländer aus Bauglas mit Sockel und Handlauf aus rostfreiem Stahl.
Barandilla de cristal estructural con base y pasamanos de acero inoxidable.



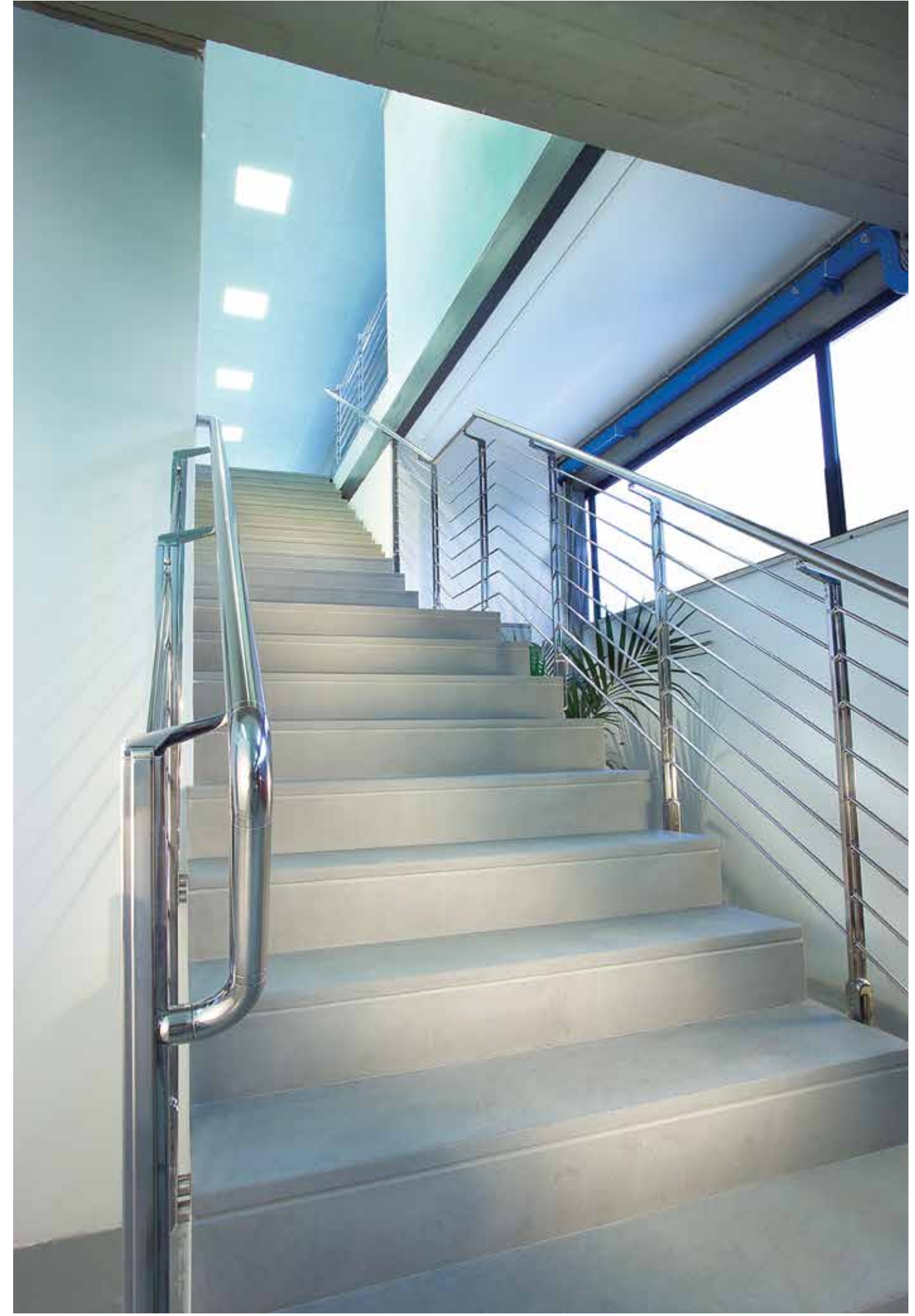
161

Ringhiera Gaudi a tre rami in acciaio inox.
Gaudi-style three branch, stainless steel banister.
Garde-corps Gaudi à trois branches en acier inox.
Geländer „Gaudi“ mit Elementen mit je drei geschwungenen Stäben.
Barandilla Gaudí de tres ramas de acero inoxidable.





Ringhiera in acciaio inox a tondini orizzontali con corrimano disassato e attacco esterno al gradino.
 Banister in horizontal stainless rods with offset handrail and external anchoring of steps.
 Garde-corps en acier inox à lisses horizontales avec main courante désaxée et fixation extérieure à la marche.
 Geländer aus rostfreiem Stahl mit horizontalen Rundstäben, versetztem Handlauf und seitlicher Befestigung an den Stufen.
 Barandilla de acero inoxidable de barras horizontales con pasamanos descentrado y anclaje externo al peldaño.



Particolari ringhiera con attacco esterno.
Detail of banister with external anchoring.
Garde-corps spécial avec fixation externe.
Detail eines Geländers mit seitlicher Befestigung.
Detalles de la barandilla con anclaje externo.



Ringhiera in acciaio inox con cristallo stratificato.
Banister in stainless steel and stratified glass.
Garde-corps en acier inox avec cristal feuilleté.
Geländer aus rostfreiem Stahl mit Verbundglas.
Barandilla de acero inoxidable con cristal estratificado.



Ringhiera elicoidale a tondini orizzontali in acciaio inox con attacchi sopra i gradini.
 Helix-shaped banister with horizontal stainless steel rods and anchoring on top of steps.
 Garde-corps hélicoïdal à lisses horizontales en acier inox avec fixations au-dessus des marches.
 Spiralförmiges Geländer mit horizontalen Rundstäben aus rostfreiem Stahl mit Befestigung auf den Stufen.
 Barandilla helicoidal de barras horizontales de acero inoxidable anclada sobre los peldaños.



Tech information // Marretti

Banisters Rampes Geländer Barandillas

Le ringhiere in acciaio inox sono costruite interamente con attacchi meccanici senza saldature. Possono essere a 5 o 8 tondini orizzontali, o con pannello di cristallo. Esiste la possibilità scenografica di avere la ringhiera completamente in cristallo strutturale. Le ringhiere Gaudi possono essere a doppia colonna curvata o a colonna singola con due rami, completamente in acciaio inox o rame e ottone. Le ringhiere per esterno con nuovo montante in acciaio inox 316, si possono fornire con tondino orizzontale, cavo metallico o pannelli in cristallo. Tutte le ringhiere possono essere montate sopra il gradino, esterno al gradino o su piani in pendenza. La fattibilità di ogni ringhiera viene sempre verificata conoscendo le reali caratteristiche dell'ambiente.

Stainless steel banisters are built entirely with mechanical attachments without welding. They can be with 5 or 8 horizontal rods or with a glass panel. Very striking banisters can also be achieved built entirely in structural glass. The Gaudi-style banister comes either with a curved double column or single two-branch column, made entirely in stainless steel, copper or bronze. The banisters for outdoors come with a new aisi 316 stainless steel upright, either with horizontal or hollow metal rods or glass panels. All banisters can be assembled on top or on the outside of the steps or on sloping levels. The feasibility of each staircase is always confirmed after an inspection of the actual conditions of the environment.

Les garde-corps en acier inox sont entièrement construits avec des fixations mécaniques sans soudures. Ils peuvent être à 5 ou 8 lisses horizontales, ou avec un panneau en cristal. Il existe la possibilité scénographique d'avoir un garde-corps entièrement en cristal structural. Le garde-corps Gaudi peut être à double colonne courbe ou à colonne simple avec deux branches, entièrement en acier inox ou en cuivre et laiton. Les rampes pour extérieur avec un nouveau montant en acier inox 316, peuvent être fournies avec une lisse horizontale, un câble métallique ou des panneaux en cristal. Tous les garde-corps peuvent être montés au-dessus de la marche, à l'extérieur de la marche ou sur des plans inclinés. La faisabilité de chaque garde-corps est toujours contrôlée en regardant les caractéristiques réelles du milieu ambiant.

Die Geländer aus rostfreiem Stahl werden gänzlich mit mechanischen Befestigungen und ohne Schweißnähte angefertigt. Sie können 5 oder 8 horizontale Rundstäbe oder Glasscheiben haben. Die Installation äußerst eindrucksvoller Geländer komplett aus Bauglas ist ebenfalls möglich. Die Elemente der Geländer der Reihe Gaudi können aus je zwei geschwungenen Stäben oder aus einem einzelnen Stab mit zwei seitlichen Armen bestehen; sie können vollständig aus rostfreiem Stahl oder Kupfer und Messing angefertigt werden. Geländer für Außenbereiche mit dem neuen Pfosten aus rostfreiem Stahl aisi 316 können mit horizontalen Rundstäben, Drahtseilen oder Glasscheiben geliefert werden. Alle Geländer können auf den Stufen, seitlich an den Stufen oder auf schrägen Oberflächen installiert werden. Die Ausführbarkeit jedes einzelnen Geländers wird gemäß den tatsächlichen Gegebenheiten am Standort überprüft.

Las barandillas de acero inoxidable se construyen en su totalidad con uniones mecánicas sin soldaduras. Pueden tener 5 ó 8 barras horizontales o paneles de cristal. Una solución de gran impacto escenográfico es la barandilla hecha únicamente de cristal estructural. Por su parte, las barandillas Gaudi tienen doble columna curva, o bien una sola columna con dos ramas, toda de acero inoxidable o combinando cobre y latón. Las barandillas de exteriores con el nuevo soporte de acero inoxidable 316 pueden tener barras horizontales, cable metálico o paneles de cristal. Todos los tipos de barandilla pueden anclarse sobre el peldaño, por fuera de éste o en planos inclinados. En todos los casos, se verifica siempre la factibilidad de la barandilla en relación con las características reales del lugar.

Componenti

Components Composants Elemente Componentes

Marretti



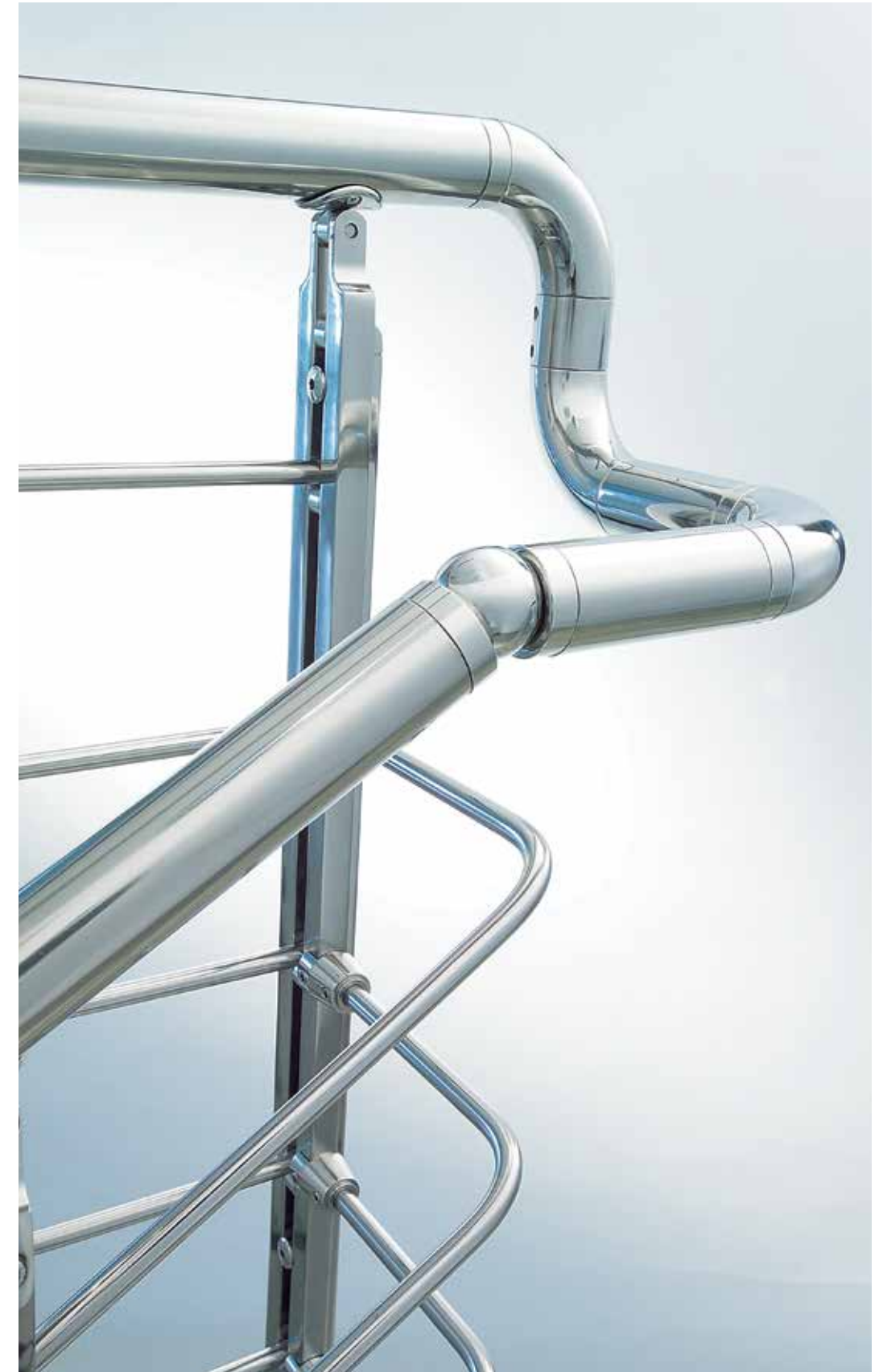
Particolare corrimano e tondini continui tra la rampa e il ballatoio in piano, in acciaio inox.
 Detail of handrail and continuous rods between flight and flat landing, in stainless steel.
 Main courante spéciale et lisses continues entre le garde-corps et le palier à l'étage, en acier inox.
 Detail eines Handlaufs und durchgängiger Rundstäbe am Übergang von der Treppe zum horizontalen Treppenabsatz, aus rostfreiem Stahl.
 Detalle del pasamanos y barras continuas de acero inoxidable entre el tramo de escalera y el rellano horizontal.



172

173

In senso orario: Corrimano a muro in acciaio inox con staffe, Attacco corrimano a muro in acciaio inox, Corrimano a muro in acciaio inox con curva, Attacco per cristallo. Nella pagina accanto in senso orario: Particolare snodo a sfera corrimano, Montante con base regolabile, Montante con attacco sopra il gradino, Particolare curva a 90° corrimano. / Clockwise: Wall handrail in stainless steel with brackets. Wall handrail attachment in stainless steel. Curved wall handrail attachment in stainless steel. Attachment for glass. Clockwise on facing page: Detail handrail with ball joint, Upright with adjustable base, Upright with anchoring on top of step, Detail of 90° curved handrail. / Dans le sens des aiguilles d'une montre: main courante murale en acier inox avec brides, Fixation main courante murale en acier inox, Main courante murale en acier inox avec courbe, Fixation pour cristal. Sur la page ci-contre dans le sens des aiguilles d'une montre: Coude à boule spécial main courante, Montant avec base réglable, Montant avec fixation au dessus de la marche, Courbe spéciale à 90° main courante. / Im Uhrzeigersinn: Handlauf aus rostfreiem Stahl mit Wandhalterung, Wandhalterung aus rostfreiem Stahl für Handlauf, an der Wand installierter Handlauf aus rostfreiem Stahl mit gebogenem Endstück, Befestigungselement für Glas. Auf der nebenstehenden Seite im Uhrzeigersinn: Detail eines Handlaufs mit Kugelgelenk, Pfosten mit verstellbarem Sockel, Pfosten mit Befestigung auf der Stufe, Detail eines Handlaufs mit 90°-Kurve. / En el sentido de las agujas del reloj: Pasamanos de pared de acero inoxidable con estribos. Anclaje del pasamanos de acero inoxidable a la pared. Pasamanos de pared de acero inoxidable con curva, anclaje a cristal. En la otra página, en el mismo sentido: Detalle de junta a esfera del pasamanos. Soporte con base regulable. Soporte con anclaje sobre el peldaño. Detalle de curva a 90° del pasamanos.



174

175

Da sinistra verso destra: Particolare attacco corrimano ad asta di chiusura, Particolare attacco tondino a montante, in acciaio inox, in acciaio inox, Particolare corrimano continuo in acciaio inox, Particolare finale corrimano in acciaio inox.
From left to right: Detail of stainless steel handrail attachment to end pole, Detail of stainless steel attachment of rod to upright, Detail of continuous stainless steel handrail, Detail of end of stainless steel handrail.
De la gauche vers la droite: Fixation spéciale main courante à barre de fermeture, Fixation spéciale lisse à montant, en acier inox, en acier inox, Main courante spéciale continue en acier inox, Embout spécial main courante en acier inox.
Von links nach rechts: Detail eines Handlaufs mit Befestigung am Endpfosten, Detail der Befestigung eines Rundstabs aus rostfreiem Stahl am Pfosten, Detail eines durchgängigen Handlaufs aus rostfreiem Stahl, Detail eines Handlaufs aus rostfreiem Stahl mit Endstück.
De izquierda a derecha: Detalle de la unión del pasamanos a la barra de cierre. Detalle de la unión de la barra de acero inoxidable al soporte. Detalle de pasamanos continuo de acero inoxidable. Detalle del final de un pasamanos de acero inoxidable.

///Marretti © MARRETTI 2019



Via del Crocifisso 48 50058 Signa (Firenze) Italia tel. +39 055 873 4735 fax +39 055 875 315 info@marrettiscale.it www.marretti.com

